

# La Voz de Guipúzcoa

Martes 12 de noviembre de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.708

## LAS DOS REPÚBLICAS

## Entonces y ahora

Toda comparación es odiosa. Verdad. Pero lo es menos cierto que, sin querer, ante dos hechos análogos, surge el deseo de establecer analogías. ¿Habrá que decirlo? El "entonces" y el "ahora" del epígrafe se refieren a las dos Repúblicas españolas: la de 1873 y la de 1931.

¿Causas predispuestas? Las mismas para ambas. Llega un momento en que el régimen monárquico se resquebraja, temblequea, se hunde, como casa vieja mal apuntalada, como barco sin calafatear. Los encargados de sostener las instituciones, por negligencia o por malicia, no lograron hacerlo. Suya fué, tanto como de los reyes, la culpa del fracaso. Isabel II, niña inexperta en los comienzos de su reinado, arrastró siempre las consecuencias de su infancia triste, carente del amor, de la experiencia, de los consejos desinteresados que no pudo darle su madre, alejada de ella por los absurdos vaivenes de la política. Y su nieto, a quien no faltaron los desvelos maternales, pecó por no haber sabido aproximarse al pueblo, que, viéndole de cerca, tal vez le hubiese juzgado con acrimonia menor. Muchas veces, en la vida política y social como en las relaciones vecinales, parece que nos odiamos, y es que no nos conocemos.

El breve reinado de Amadeo de Saboya confirmó el batallazo de la monarquía. A Isabel II la denigraba el pueblo, pero no la nobleza. Al monarca saboyano le despreciaban los nobles, y no llegaron a estimar los humildes. Harto de unos y de otros, soltó el cetro como quien arroja un asca, y se fué a su tierra sin siquiera esperar que convaleciese la reina, en pleno puerperio del duque de Aosta. *Quiesce paesce e ingovernabile*, dijo, en frase lapidaria, que los hechos han ratificado después, para desdicha nuestra. Y, camino de Italia el soberano dimitido, agrupados los Cuerpos colegiados en asamblea magna, acuerdan el cambio de régimen. ¡Viva la República! Era el 11 de febrero de 1873.

Grandes figuras las de aquella etapa! Salmerón, Pi y Margall, Castejón! Tres colosos. Nadie puede negarlo ni disculparlo, ni aun los monárquicos. Inconmovibles, integerrimos. Más que hombres eran símbolos. La buena fe, la ciudadanía, el desinterés, la abnegación, eran en ellos virtudes consustanciales. No hablamos de su talla intelectual, superior, si cabe, a su civismo. Pero, maravillosos teorizantes, no supieron plegarse a la realidad. Preferían vivir en las nubes, esclavos de sus lucubraciones, mientras España era un herido de sangre. Guerra carlista en el Norte, separatismo en Cuba, revolución cantonal en unas provincias, disturbios socialistas en otras... El caos. Castelar quiso descender de las nubes, y para intentarlo tuvo que erigirse en dictador. Las protestas fueron atronadoras. ¿Cómo se entiende? ¿El verbo de la Libertad procediendo contra ella? Y cuando la merienda de negros llegaba al paroxismo, el general Pavía, espontáneamente o impulsado por quien podía ordenarle, disuelve las Cortes y da un papirotazo al régimen, que sólo había durado nueve meses: el periodo de una gestación normal, que condujo al parto de los montes. Tal fué la primera República.

En cambio, la de ahora camina hacia el quinto año de su vida y se afianza cada vez más. ¿Cómo explicar su triunfo? Sencillamente porque los hombres de hoy han sabido ver la realidad como es, dejándose de teorías más o menos bellas y descendiendo al suelo donde todos pisamos. Descartado el peligro demagógico, que pudo dar al traste con el régimen, prevalece el concepto de una República templada, ecuánime, sin estridencias morbosas, la que se votó el 12 de abril. Un gran sector de España desea que se respete sus creencias. Y todos, absolutamente todos los ciudadanos españoles necesitamos que se respete la tranquilidad social, el orden público, base de la prosperidad material, imprescindible para que la vida se deslice normalmente. Al conjuro de estas premisas, que van imponiéndose, el dinero, que es por completo político, sale de su escondite y fecundiza la economía nacional para que se difunda la riqueza y todos vivamos. La obra económica del señor Chapaprieta está patrióticamente orientada en tal sentido. Si semejante concepto ecuánime perdura, el régimen se afianzará más cada día, porque España sólo requiere, para ser feliz, dos cosas: paz y trabajo.

Augusto MARTINEZ OLMEDILLA.

Enfermedades de los ojos  
Dr. MARTICORENA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6.-Garibay, 13, bis

## EL PROCESO STAWISKY



Garat, Mr. Garat, alcalde de Bayona y diputado complicado en el gran "affaire". La foto le muestra envejecido en el momento de prestar declaración

(Foto Gil del Espinar.)

## Italia-Etiopía

Pero los soldados etíopes afirman, por ejemplo, que la toma de Gorahi fué precedida de una encarnizada lucha que duró cuatro días por la tenaz resistencia que opusieron los abisinios

## COMUNICADO OFICIAL ITALIANO

ROMA.—Comunicado de guerra número 42: "El general Di Bono telegrafía: Nuestras tropas han ocupado todas las alturas situadas al sur de Makallé y dominan la cuenca del valle de Chelicot. Las tropas del segundo ejército prosiguen su acción control en el territorio comprendido entre Axum y el río Tocaze."

En el frente de Somalia las tropas del general Graciani prosiguen su acción de persecución y limpieza del norte de Gorahi. Una columna motorizada ligera ha causado grandes pérdidas al adversario en el valle del Fafan y se ha apoderado de dos cañones, fusiles, municiones, víveres y otro material. Entre los prisioneros figuran el fíntor Ghelletto Tammat y el grazmatch Uorkio Lachéchu.

Además del comandante de Gorahi, se ha presentado a los italianos y ha hecho acto de sumisión con sus guerreros el jefe Abd el Kerim Mohamed, que manda el importante grupo étnico de los Ogaden Bagheri.

El ejército aéreo ha desplegado en todas partes gran actividad, efectuando numerosos vuelos de reconocimiento. Además, ha realizado largos vuelos de investigación más allá de nuestras líneas."

## EL AVANCE CONTRA DAGGABUHR

ROMA.—Según noticias procedentes de Asmara, el general Frusci y el coronel Maletti han dejado en el poblado de Sassa Baneh una guarnición y han seguido su avance hacia el Norte, indudablemente con el propósito de ocupar la ciudad de Daggabuhr, situada a una distancia de 130 kilómetros de Djipiga.

Las columnas mandadas por ambos jefes avanzan con muchos tanques pequeños y centenares de camellos cargados con comestibles, agua y material de guerra y arrastrando piezas de artillería.

Se informa que Daggabuhr ha sido durante varios días objeto de un intenso bombardeo, y que han sido arrojadas bombas incendiarias en extensos despoblados con el fin de quemar los matorrales.

## LA RAPIDEZ DEL AVANCE EN EL FRENTE SUR

ASMARA.—El avance italiano en el frente Sur prosigue rápidamente. Algunos informes de los "dubats" afirman que las tropas de la primera línea han recorrido 240 kilómetros en tres días.

Las tropas italianas ocupan ahora la re-

gión de Chelicot, al sur de Makallé. Las carreteras destinadas al abastecimiento deberán ser reparadas antes que se pueda reanudar el avance.

Se ha sabido en esta ciudad que el "ras" Kassa se encuentra con sus soldados en la región de Sonmer, al noroeste del lago Tana.

## NOTICIAS CONTRADICTORIAS

ROMA.—Según un despacho procedente de Djibouti a la Prensa, el general Nasibu ha sido asesinado por los soldados etíopes, que se amotinaron. Hasta ahora la noticia no ha sido confirmada.

HARRAR.—No se confirma la noticia del asesinato del general Nasibu.

La United Press sabe que el domingo último el general Nasibu habló por teléfono desde Jijiga con las autoridades de Harrar sobre la situación en la zona de Gorahi.

Esto viene a desmentir el despacho publicado en la Prensa italiana.

## LA BATALHA DE GORAHAI

HARRAR. (Del enviado especial de la United Press.)—El domingo han llegado a Harrar en un camión ocho de los soldados etíopes heridos durante la batalla librada en la defensa de Gorahi, ciudad que fué ocupada por los italianos. Se hallan graves, pues se les ha declarado la gangrena.

La toma de esa ciudad fué precedida de una encarnizada lucha, ya que los abisinios opusieron una tenaz resistencia durante cuatro días.

Los hospitales de campaña establecidos en Jijiga y Daggabuhr por el médico norteamericano doctor Hockman se hallan llenos de etíopes heridos, por lo que ha sido necesario traer al hospital de Harrar los heridos en la batalla aludida.

La población de Daggabuhr, donde como decimos se ha instalado un hospital, sufre frecuentes bombardeos aéreos.

He preguntado a varios heridos acerca de la batalla de Gorahi, y me dicen que las fuerzas etíopes han tenido muchas bajas, pero sin que puedan determinar el número de ellas.

## EL NEGUS DESMIENTE LAS NOTICIAS DE ROMA

ADDIS ABEBA.—El Negus ha desmentido personalmente al representante en la capital de la Agencia D.N.B. la noticia inserta en el comunicado italiano número 42 de que la vanguardia italiana había llegado ya a Sassiabanech y Gabredor.

## Pulsaciones de Madrid

## ¿ELECCIONES?

Tenemos derecho a la claridad; pero de tal modo se han puesto las cosas, que hay que ir facilitándola poco a poco. Pero la opinión es una gran adivinadora y se cuenta a si mismo lo que no se le cuenta claramente en los periódicos, porque hay censura; ni en las declaraciones de los políticos, porque extienden la discreción obligados por las circunstancias.

Resulta que el señor Gil Robles, en su último discurso, ha anunciado implícitamente la disolución de las Cortes. No sabemos si deseará o no que se disuelvan; pero la ha anunciado.

El señor Maura (don Miguel), en sus conferencias con diversos jefes políticos, no cesa de dar consejos para el caso de unas elecciones. Bien entendido que no intervendrá en Gobiernos que no estén controlados por una mayoría republicana.

Todos los oradores del último domingo dieron a entender que las elecciones son ya inevitables. ¡Como que todos esos actos, lo mismo los de las derechas que los de las izquierdas, resultan de propaganda electoral!

Las conversaciones del salón de Conferencias tienden al mismo fin. Elecciones, elecciones y elecciones. Pero las gentes prudentes no se olvidan de que el próximo Parlamento será el que tenga que elegir, en su tiempo, al nuevo Presidente de la República. Y meditan y se preocupan mucho del porvenir, sobre todo si la prudencia le que hacen alarde para su propia conciencia, es una prudencia republicana.

El señor Chapaprieta piensa que su intervención parlamentaria decidirá la cuestión. Nosotros pensamos que a primeros de año iremos camino del colegio electoral con la papeleta de la consolidación republicana en la mano.

Arturo MORI.

Avances rápidos y ocupación de poblados por las tropas europeas anuncian los comunicados de Roma, que dan la impresión de que la conquista es fácil, tanto que de seguir así pronto estará sometida todo Abisinia

El Negus desmiente varias noticias transmitidas desde Roma sobre victorias italianas, entre ellas la que daba cuenta de haberse apoderado los europeos del poblado de Antalo, que aún atacan

Por el contrario, ha reconocido que los italianos avanzan lentamente con dirección a Uaran.

¿NO HA SIDO OCUPADO ANTALO? ADDIS ABEBA.—Noticias del frente de Eritrea dicen que los italianos parecen decididos a nuevos ataques en la región del río Takazo.

El Gobierno abisinio ha desmentido totalmente la toma de Antalo por los italianos.

Se pone de relieve que continúan los combates en la región de Makallé, sin que se halla llegado aún a una batalla decisiva.

## LAS FUERZAS ETIOPES ENTRAN EN SOMALIA ITALIANA

HARRAR. (Del enviado especial de la United Press, Hervert Ekins.)—La moral de los soldados etíopes se ha fortalecido con la persistente llegada de informes según los cuales el ras Desta ha penetrado en la Somalia italiana más allá de Dolo.

Se dice que el ras Desta se dirigirá hacia el Norte, en un esfuerzo para unirse con el general Nasibu, iniciando a tal fin una serie de marchas rápidas a Jijiga. No hay ninguna confirmación de estos informes que parecen fantásticos; pero de ser realidad tal movimiento por parte de las tropas etíopes, pondrían en peligro toda la campaña italiana en el Ogaden.

## LA PROTESTA ITALIANA CONTRA LAS SANCIONES

ROMA.—La nota italiana a los países que han implantado las sanciones contra Italia se cree es un largo documento, en el que se atacan las sanciones desde aspectos judiciales y morales, y en el que especialmente se niega que la Sociedad de Naciones haya actuado justamente al votar a favor de poner en vigor el artículo 16 del Convenio, por primera vez, contra Italia.

Se cree que en la nota se señala que el artículo 16 no fué invocado en el conflicto chino-japonés ni en la guerra del Chaco.

EL CAIRO.—El representante diplomático de Italia cerca del rey de Egipto ha visitado al ministro de Negocios extranjeros para formular la protesta de Italia porque Egipto, que no es miembro de la Sociedad de Naciones, ha decidido cooperar en las sanciones económicas y financieras contra Italia. El representante diplomático italiano añadió que su Gobierno se reservaba toda libertad de acción respecto al particular.

## Propaganda dominical

**Numerosos fueron los actos políticos que se celebraron en diversos lugares del país sin que cambiaron los conceptos y casi las frases de otras veces**

## UNION REPUBLICANA

VALENCIA.—En Carlet tuvo lugar el domingo un acto de propaganda organizado por Unión Republicana.

Don Fernando Valera atacó duramente a las derechas, culpándolas de ser las responsables del movimiento revolucionario de octubre, provocado por el deseo de aplastar a los trabajadores.

El señor Martínez Barrio afirmó, al comenzar su discurso, que España estaba en pie en torno a los hombres representativos del 14 de Abril, a los que quieren hacer desaparecer los actuales gobernantes.

Añadió que a la derecha de los partidos de izquierda se hallan el progresista y el conservador y un hombre como Ortega y Gasset, todos de solvencia republicana, que pueden ser elementos útiles de gobierno para sustituir al actual, que sólo cuenta con una confianza limitada del Parlamento y con una confianza condicionada del jefe del Estado.

Dijo que el actual Parlamento no es el más apropiado para tratar de la reforma de la Constitución, y añadió que precisaba ir a su disolución por medio de decreto presidencial y formar un Gobierno verdaderamente neutral que asegure la paz y el respeto a lo legal en las elecciones próximas. Desde luego, las izquierdas no aceptarán un Gobierno que seleccione primero los partidos o los declare legales o ilegales. Tampoco aceptarán las izquierdas un Gobierno de tipo económico o financiero, como los que con frecuencia se formaban cuando estaba agonizante la monarquía.

El partido que el preside acatará el fallo de la opinión cuando ésta lo manifieste en las urnas, pero para eso es preciso que primero se vaya a la completa normalidad constitucional.

Terminó su discurso con un canto a la República.

## MITINES SOCIALISTAS

MADRID.—En el cine Pardillas se celebró el domingo último un mitín socialista, en el que hicieron uso de la palabra los señores Lamonedo y Alonso (don Bruno).

El señor Lamenedo dijo que la palabra crisis llena el ambiente nacional, y el actual Parlamento no es capaz de proporcionar órganos de gobierno. Refiriéndose a la ley de Restricciones, afirmó que hoy se encuentra todo restringido: lo económico, lo político y la mentalidad de los gobernantes. Declaró que el pueblo pide elecciones para libremente poder expresar sus anhelos.

Don Bruno Alonso, que fué saludado con una gran ovación, comenzó diciendo que esos aplausos los recogía para los camaradas presos. Sostuvo que los gobernantes que hemos tenido desde que terminó el llamado Gobierno del bienio han hecho buenos a los gobernantes de tiempos de la monarquía.

Es preciso—afirma—que no se nos escape la fuerza por la boca y cuando llegue nuestro momento hemos de proceder con justicia. Propugnó por la unidad de pensamiento y unidad de acción de la clase trabajadora. Tuvo un recuerdo para los sucesos de Casas Viejas, y dice que los que con él fueron al pueblecito gaditano están ligados a la inmoralidad, y que en Fernando Póo está educando a los negros un hermano de Salazar Alonso.

Finaliza su discurso diciendo: "Hay que gritar menos y hacer más para salvar la República; pero no la del 14 de Abril, sino la nuestra."

SALAMANCA.—En el teatro Bretón se celebró un mitín socialista, en que hablaron Amós Ruiz, Carlos Rubiera y Julia Alvarez, que atacaron al Gobierno, aunque no hubo extramisiones que obligaran a intervenir al delegado de la autoridad.

## MITIN ANTIFASCISTA

CIUDAD REAL.—Se celebró el domingo último un mitín antifascista en el teatro Cervantes, organizado por el Partido Comunista, siendo los oradores Adaméz, por la Juventud Comunista; el ex diputado señor Alberca Montoya, de Izquierda Radical Socialista; don Eduardo Ortega y Gasset, por el Socorro Rojo Internacional, y Francisco Galán, por el Comité central del Partido Comunista.

Los oradores atacaron a Gil Robles, hablaron de un golpe de Estado que amenaza y se refirieron a la revolución de Asturias, donde aseguran que vieron horrores en la represión.

## MITIN COMUNISTA

VIGO.—En el campo de Barreiro se celebró un mitín de concentración provincial comunista. Asistieron más de veinte mil personas.

Juan Escrich dijo que el acto que se celebraba tenía vital importancia para el desarrollo del movimiento revolucionario español. Refiriéndose al incidente de la Paramount, dijo que obedece a intereses creados de la "Cifesa" española, que dirige el señor Herrera.

Francisco Barbado, por la Confederación General del Trabajo Unitaria, se expresó en idénticos términos.

Adriano Romero, por el Partido Comunista, atacó a las derechas, al fascismo y a los terratenientes. Dijo que éstos dan sueldos de hambre a los campesinos andaluces, empleándolos en trabajos propios de bestias.

Por último habló Dolores Ibárruri, "La Pasionaria". Dijo que era preciso unirse todos contra el fascismo, sin ideología de nin-

guna clase. Combatió la ley de movilización, que calificó de tipo fascista.

## OTRO MITIN COMUNISTA

PUERTOLLANO.—En la plaza de toros se celebró un mitín comunista, en el que hicieron uso de la palabra Teodoro Carrón, A. Cepeda y Francisco Galán, que fueron aplaudidos.

## MITIN CONTRA LA GUERRA Y EL FASCISMO

VALENCIA.—En el Royal Cinema se celebró un mitín contra la guerra y el fascismo, en el que figuraron también, como puntos a desarrollar por los oradores la liberación de los presos sociales, la disolución de las Cortes reaccionarias y la unificación de la clase obrera.

Hicieron uso de la palabra los oradores comunistas Julián Gorkin, Andrés Nin y Joaquín Maurín, que fueron aplaudidos.

## MITIN DE IZQUIERDA REPUBLICANA EN PALMA

PALMA DE MALLORCA.—El señor Casares Quiroga, que se encuentra en Palma desde hace varios días, acompañado del diputado don Julio Just y del ex diputado don Francisco Carreras, ha tomado parte en varios mitines que se han celebrado en distintos pueblos de la isla.

El domingo se verificó un acto en el teatro Balear de Palma, al que asistió numeroso público. Se colocaron altavoces fuera del local para que nadie se quedara sin oír el discurso del señor Casares.

Don Julio Just, que figuraba entre los oradores, enalteció la figura de don Gabriel Alomar, que asistía al acto, considerándole el valor más definido de la cultura clásica mediterránea. Dijo que las izquierdas españolas no reniegan de su pasado y recogen cuanto tiene valor universal, sin límite de tiempo ni de frontera.

Atacó la regresión del derecho público, que según el orador significan Hitler y Mussolini. También atacó la política seguida por el señor Leroux, diciendo que siempre la ha inspirado el rencor. Recuerda las campañas de Leroux con Blasco Ibáñez, Moret y Canalejas contra los victimarios del castillo de Montjuich, diciendo que en cambio nada ha hecho contra los victimarios de Asturias.

El orador atacó también a los presupuestos de Chapaprieta, diciendo que están alejados del espíritu de la República y que reproducen el espíritu de los presupuestos de la monarquía.

El señor Casares Quiroga hizo uso de la palabra, recordando que hace un año desfábase la reacción en España y Azuña era injustamente preso, se deshacían organizaciones auténticamente republicanas, se llenaban las cárceles de obreros y se encarcelaba de sangre Asturias mientras la Prensa monárquica volcaba injurias y calumnias sobre las figuras más destacadas del republicanismo español.

Todo lo consentía—añade—el "viejo león" republicano, famoso monstruo de las ferias monárquicas, cuya melena habría dejado acariciar por la tijera de la aurea dádiva de los monárquicos, precedidos de una vanguardia de traidores que llegaron a la fortaleza de la República y cuyo alcalde les abrió la puerta, mientras los fosos de la fortaleza se llenaban de sangre asturiana y se cubrían del lodo del "Straperlo".

Dedicó un recuerdo a las Cortes Constituyentes, enalteciendo su austeridad, su fervor republicano. Recordó que las Constituyentes eliminaron de su seno a un político que había sido sobornado por un aventurero, al cual los mismos que entonces le arrojaron del Parlamento le han investido de la representación de España en el extranjero.

Recuerda el asunto de Casas Viejas, que fué escrupulosamente investigado por el Parlamento y por los jueces. En cambio, ahora no se ha hecho caso de las denuncias sobre los sucesos de Asturias hechas por Alvarez del Vayo al fiscal de la República y a los presidentes del Gobierno, de la Cámara y de la República. No se ha permitido hablar de ello en las Cortes ni al señor Just ni al señor Gordón Ordás, como tampoco a Marco Miranda. Ahora el señor Gil Robles invitó a hablar de ello para distraer la atención del público sobre el "Straperlo".

Ni en ética ni en moralidad le llegan las Cortes actuales al zócalo a las Constituyentes.

Aludió al asunto del alijo de armas, diciendo que las armas del "Turquesa" se entregaron por orden del señor Samper, y que las armas depositadas en Madrid se trasladaron cuando era ministro de la Gobernación Salazar Alonso.

Combatió el intento de reforma constitucional, y dijo que para ir a las elecciones exigen una ley electoral que impida burlar la voluntad nacional, que aspira a un Gobierno auténticamente republicano, en que sus miembros representen fuerzas efectivas. Sin estas garantías, las izquierdas republicanas se abstendrán. En las condiciones dadas aceptan la lucha, y si las derechas propongan la reforma constitucional, también iremos a la lucha, dispuestos al triunfo, y si triunfamos haremos luego la Constitución de la Libertad, del Trabajo y la Justicia.

Se celebró en el Gran Hotel un banquete de homenaje a los oradores, asistiendo trescientos comensales y representantes de cuarenta pueblos de la isla.

## El mitin monárquico

**Hablaron el domingo en el Frontón Urumea Calvo Sotelo, el secretario de Estado de la Dictadura, y Ramiro de Maeztu, el que fué revolucionario**

Tradicionalismo, tradicionalistas; gentes carlistas, consecuentes carlistas que lucharon en el campo y acudieron bien temprano para situarse lo mejor posible; gentes alfonsinas, antiguos enemigos de los carlistas. Monarquismo, dictadura. Esto era el panorama del frontón Urumea el domingo último. Era natural. El abrazo de Vergara se reproduce ahora en las masas. Gracias a la República. Absolutistas y constitucionalistas han olvidado sus rencores, o los han guardado para mejor ocasión. Mucha gente, eso sí, que de todas partes llegaron.

MAXIMA GARANTIA  
Joyería IBÁÑEZ

URBIETA, 33

Ramiro de Maeztu.—Elogia a Calvo Sotelo como economista. "...en la economía del Estado, cuyos secretos conoce como ninguno... Y es que Primo de Rivera sabía escoger sus hombres..." "Si con aquel acierto hubiese visto enfrente la revolución que se preparaba, si hubiera organizado una labor ante lo que se preparaba, como organizaba a los hombres de su Gobierno, estaríamos hoy como Italia y Alemania, no porque sea éste mi ideal..."

Ataca los sistemas revolucionarios de transformación social, diciendo que ha llegado el momento de la lucha final; o dejar que la revolución acabe con todo lo que es cordura "o, si triunfamos—añade—, rectificar la economía, evitar la lucha del hombre por el hombre y que la enseñanza siga envenenando las almas de los niños con ideas monstruosas, falaces. Así no se puede seguir. El estado económico es horrendo, hay desconfianza en los capitales, no se puede vivir en los talleres desencadenada la lucha de clases, ni con las ciudades sublevadas unas contra otras."

Termina diciendo que en esta lucha nueva para ellos, en lo alto de la cuesta tienen el Calvario y en lo más alto de éste, la Cruz.

Calvo Sotelo.—Antirrevolucionario, antirrepublicano, antivasquista—aunque lo quisiera disimular.

"A la República le faltan masas, porque éstas no aman a la República "per se", sino para implantar una República social. En las derechas hay masas de monárquicos o monarquizantes, unos que lo son y otros que no saben si lo son; pero las derechas son antirrepublicanas. El triunfo electoral del año 1933 no fué un triunfo monárquico, pero fué antirrepublicano." (Ya lo sabíamos y lo estamos padeciendo.)

"Si se mira hacia la derecha hay que ver las puertas de las iglesias, y si se mira a la izquierda, las puertas de los Sindicatos."

"El nacionalismo vasco es antieuropeo, antispañol y antivasco. La tendencia europea es antifederal. El Estatuto vasco no ha salido de las Cortes, y si hay sensatez no saldrá."

Lee unos párrafos de la obra de Sabino Arana—aunque no lo cita—, "al que llaman apóstol y maestro, en la que vierte toda la ira e indignación que siente. "El nacionalismo aspira a la patria libre de Euzkaria..." "Para amar el euzkera tenéis que odiar a España..." "Raza vil de Europa..." (Muchas voces: ¡Bueno, basta, basta! ¡Viva España! ¡Viva España unica!) Sigue leyendo el orador de la obra de Sabino Arana: "Maldita nación mil veces que sometió al pueblo más noble..." (El público protesta de la lectura. Puesto en pie aclama al orador, dando estentóreos vivas a España unica, a Vasconia española. Se oyen gritos de "abajo el nacionalismo".)

"Entre una España roja o separatista se queda con la roja, a pesar de que ya se sabe lo que sería: destrucción, muertes, pues miles de españoles están en las listas negras que para ellos es una orla de honor. En la España roja el solar quedaría intacto, y España renacería; pero por la España nacionalista no se puede pasar. Porque se ha de perder todo, hasta las coronas, y vuelve todo de nuevo; pero la unidad de un pueblo, no.

Se nos fué Portugal en 1600 y no ha vuelto a ser español. Si dejamos así a Cataluña y Vasconia cometemos un crimen, legando a nuestros hijos una patria rota."

El nacionalismo vasco es antivasco, porque compromete el régimen de su concierto económico y pondrá en peligro la estabilidad económica administrativa. El Estatuto Vasco puede comprometer el concierto económico en el que hay un curso y un régimen administrativo. El concierto económico puede existir como excepción porque data de la historia. Si Vasconia tiene un Estatuto—que no sucederá—, Galicia pediría el suyo, y el que no lo pidiera quedaría en situación de paria. Y si España es federal, el concierto económico tiene que desaparecer.

"El régimen político democrático parlamentario llevará al Poder a las izquierdas en una evolución natural, porque el porcentaje proletario es altísimo en España. Antes de un año, las izquierdas pueden hacerse dueñas, y si se hacen será para instaurar una dictadura roja, si no se reforman las esencias democráticas. Por eso está llamado a desaparecer el régimen político democrático. Con la dictadura roja se destruiría España y la tradición."

(Ya lo saben todos: Calvo Sotelo quiere reincidir. Dictadura otra vez.)

No se registraron incidentes, aunque se gritó mucho.

A mediodía hubo banquete en honor de los oradores. Mucha concurrencia. Discursos apropiados al ambiente y a la concurrencia. Antirrepublica a todo pasto.

Calman la tos y saben bien las

**"Pastillas CRESPO"**

LOS  
licores  
GINEBRA  
RHUM K. O.  
KIESCH PUR  
ANISSETTE  
KUMMEL R. KNOFF  
PEPPERMINT  
CURACAO  
CREMA DE CACAO  
DRY GIN  
CHERRY BRANDY  
SON  
VERDADERAS  
SUPERACIONES

MOLLFULLEDA



¿Un buen licor? el señor está servido

**CALISAY**

Es un gran licor... un exquisito digestivo... y un excelente tónico

*Pilot siempre la última palabra en radio*

**EXCLUSIVAS PARA GUIPUZCOA: RADIO-GUIPUZCOA**  
Fernando BARDANE y Máximo DUTREUILH

Teléf. 1.32.88 - ECHAIDE, N.º 7 - SAN SEBASTIÁN

# La estancia del ministro de Agricultura

**El domingo por la noche regresó a Madrid don Juan Usabiaga**

## UNA VISITA A GUETARIA

El domingo por la mañana, luego de haber recibido algunas visitas—entre ellas, la del Comandante Militar de Guipúzcoa, coronel señor Carrasco—en el Hotel María Cristina, el ministro de Agricultura, señor Usabiaga, acompañado del gobernador y de otras personas, marchó a Guetaria para realizar una visita que había prometido.

En el límite municipal fué recibido por el gestor provincial señor Urbieta, a quien acompañaban varios miembros del Ayuntamiento guetariano, siendo recibidos en la plaza de JUAN USABIAGA, de Guetaria, los excursionistas por todo el pueblo, las autoridades y la banda de música que interpretó el himno nacional.

En la Casa Consistorial, cuyos balcones estaban engalanados con colgaduras y banderas, fué cumplimentado el ministro por el Ayuntamiento en pleno y todas las autoridades de la villa, siendo obsequiado con un "lunch".

También se presentó una Comisión de Zarauz, con su secretario señor Beristain, para rogar al ministro que al regreso a la capital se detuviera en aquella villa.

Así se hizo, en efecto, siendo recibida la comitiva por numeroso público en la plaza de la Constitución, donde la banda de música interpretó también el himno nacional.

Hubo una recepción en el salón de actos de la Casa Consistorial, donde al señor Usabiaga se le expusieron algunos deseos.

Cumplimentado también por todas las autoridades, regresó el ministro a la capital para asistir al banquete con que le obsequiaban los Ingenieros industriales.

## UN BANQUETE

A mediodía, en el Restaurant Andía, se sirvió un espléndido banquete con el cual obsequiaban los Ingenieros industriales a su compañero don Juan Usabiaga como homenaje por su elevación al ministerio de Agricultura, Industria y Comercio.

A los lados del ministro sentáronse los señores Tejada, presidente de la Asociación de Ingenieros industriales; Lataillade, jefe de Industrias de Guipúzcoa; Pombo, Bergareche, Salinas y Gozález de Susa.

Amplio de compañeros, recuerdos de otros tiempos. Discurso del señor Tejada ofreciendo el banquete, y lectura de adhesiones.

Don Juan Usabiaga dió las gracias. Y como entre ingenieros se encontraba, en lenguaje también para ellos se expresó, intercalando términos matemáticos.

Presente estaba don Wenceslao de Aguirrengoa, y Usabiaga a él dedicó cariñosas frases a don Wences, "al que fué mi guía, quien me enseñó a trabajar y a luchar para ganar la vida".

"Me honro siendo Ingeniero industrial—siguió diciendo—y considero a mis compañeros tan capacitados como los que nos llegan del extranjero para actuar en sus distintas especialidades. Por eso he planteado yo el problema de la reciprocidad cuya tesis, justa y racional, es que si no se reconoce esa reciprocidad de títulos debe terminar el estado actual de cosas, debe acabarse, para siempre, con ese privilegio de quienes a nuestro exclusivo campo vengan como invasores solo, quienes portan títulos extranjeros."

"No, esto no puede suceder en adelante. Y para ello es necesario que cada día que pase se vea a los Ingenieros industriales más y más unidos en la defensa de lo que es justa compensación a los años de árido trabajo".

Una ovación doó por terminado el discurso. Apretones de manos y abrazos de los compañeros, y el ministro abandonó el local entre aplausos y manifestaciones de simpatía.

## REGRESO DEL MINISTRO

La tarde del domingo fué dedicada por el ministro a visitas particulares y a compartir con sus amigos.

Por la noche cenó en un restaurant y a las diez de la noche emprendió el regreso a Madrid.

Fué despedido en la estación por las autoridades, como fué recibido a su llegada y por muchos amigos.

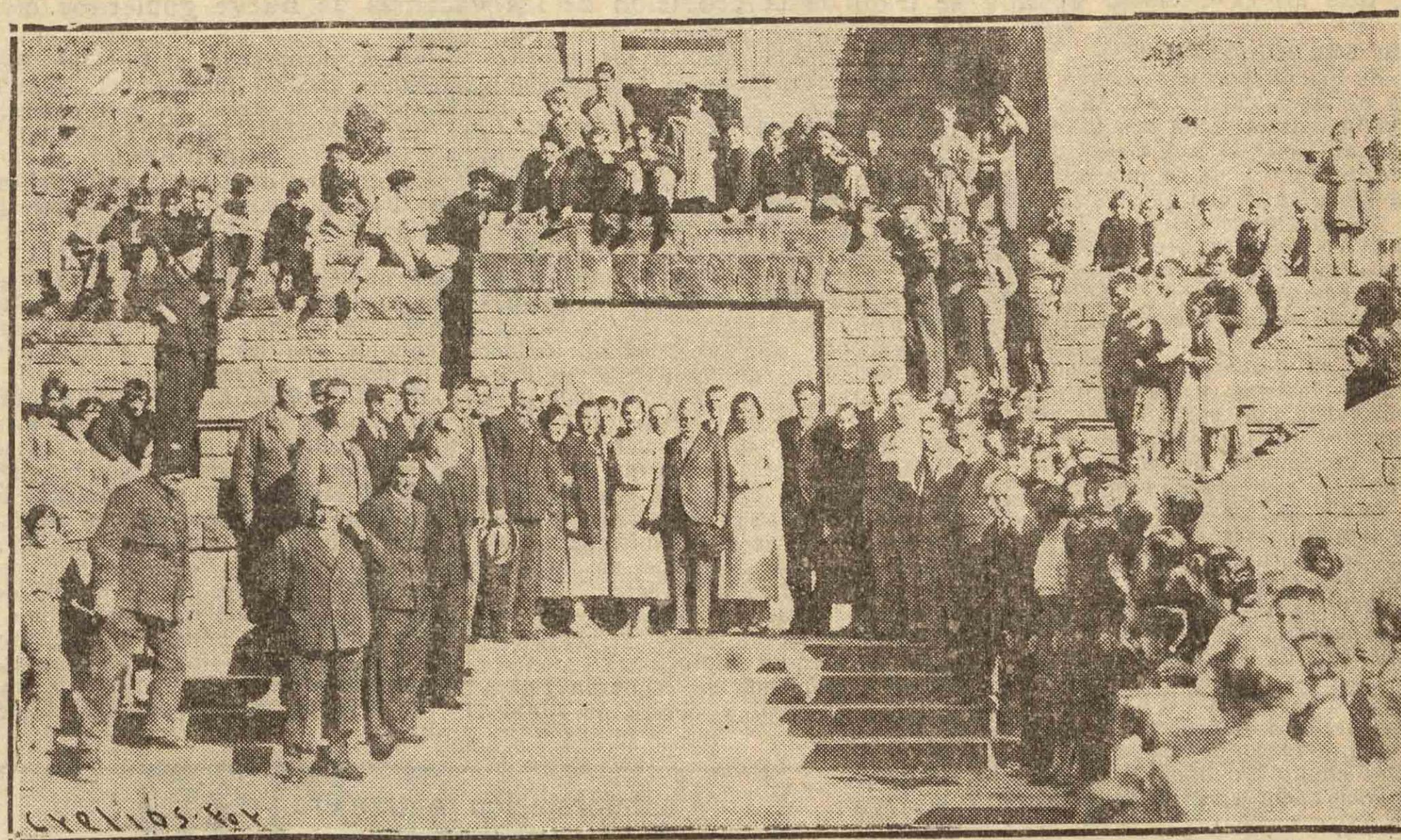
## Se liquida

una partida de muebles con dos meses de uso. Gran surtido en armarios de luna, mesas despacho y demás artículos.

SAN MARTIN, 48 — SAN SEBASTIAN

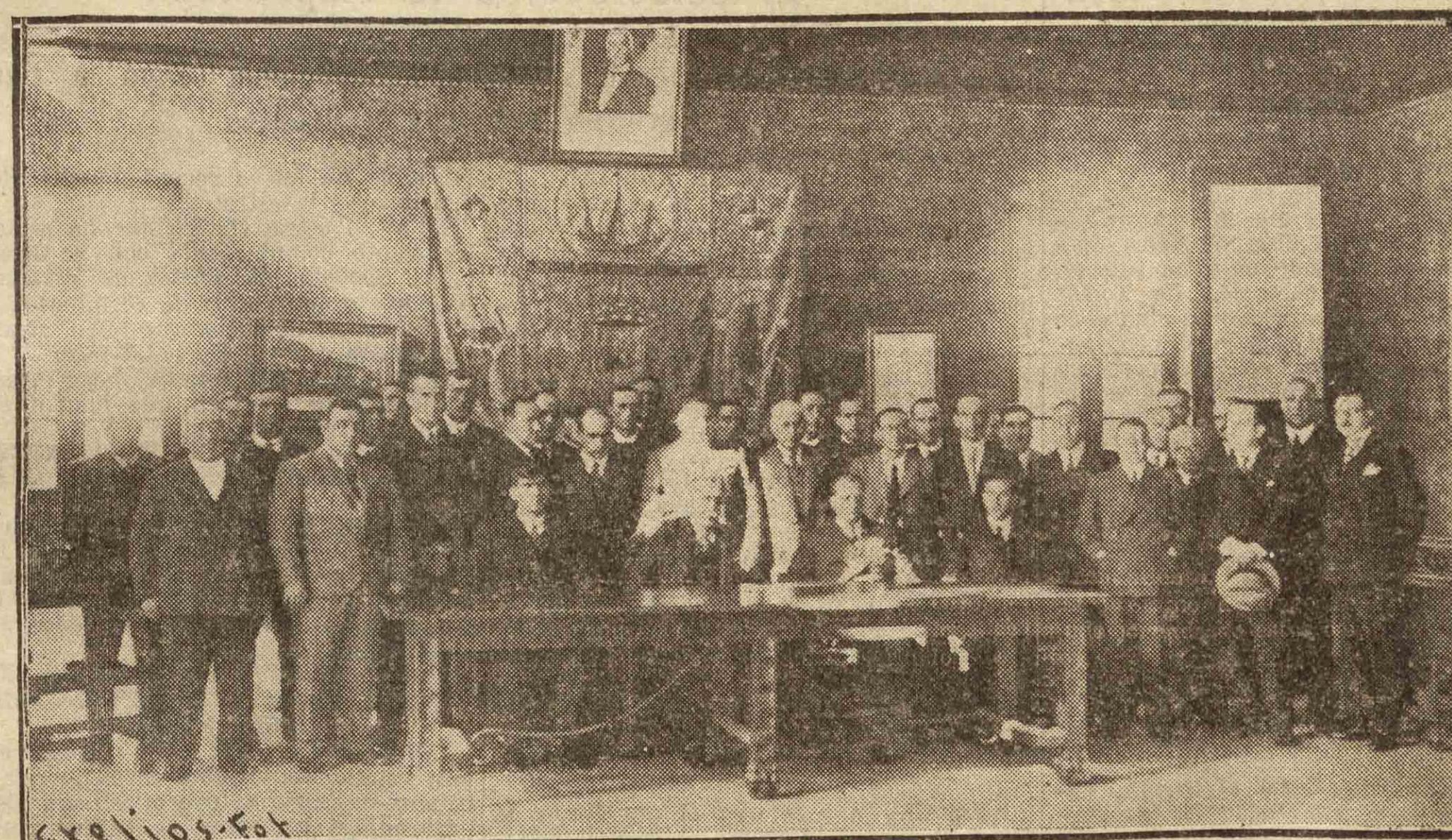
## LADILLAS-PIOJOS

liendres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE INGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.



El señor Usabiaga con las autoridades y un grupo de guetarianos, del que destacan unas bellas señoritas al pie del monumento de Juan Sebastián Elcano

(Foto Gueréquiz.)



El señor Usabiaga con el gobernador, las autoridades locales y amigos en la Sala de Actos de la Casa Consistorial de Guetaria

(Foto Gueréquiz.)



El ministro de Agricultura, con un grupo de ingenieros industriales que le ofrecieron un banquete como homenaje

(Foto Gueréquiz.)

## EN LOS MINISTERIOS

**El ministro de Hacienda se entrevistó con los representantes de las entidades bancarias para cambiar impresiones sobre los diversos problemas económicos**

Posible es que en el Consejo de hoy se trate de la provisión de las vacantes de nueve gobiernos civiles

## POR LOS MINISTERIOS

MADRID.—El Sr. Chapaprieta estuvo en el Ministerio de Hacienda durante toda la mañana. A la una de la tarde acudió a la Presidencia y allí recibió a los periodistas, a los que dijo que nada de interés tenía que comunicarles y que por la tarde volvería al Ministerio de Hacienda para despachar algunos asuntos pendientes.

El presidente del Consejo recibió la visita de varias comisiones, entre ellas una de banqueros, con los que celebró una extensa conferencia.

Al abandonar su despacho oficial conversó con los periodistas, y les manifestó que en la entrevista que había tenido con los representantes de las entidades bancarias hubo un cambio de impresiones sobre los diversos problemas económicos planteados en la actualidad. Se habló, también, de las próximas operaciones de conversión y se abordaron otros problemas de índole financiera.

Entre las diversas comisiones que recibió el Sr. Chapaprieta figuró una de Badajoz, acompañada de los gestores de la Diputación.

## DECRETOS DE LA PRESIDENCIA

La «Gaceta» publica dos decretos de la Presidencia del Consejo de Ministros.

Uno de ellos admite la dimisión presentada por el gobernador civil de Lugo, don Artemio Precioso.

El otro dispone el cese del gobernador civil de Sevilla, don Manuel Asensi Maestre.

## LOS GOBIERNOS CIVILES VACANTES

Con la dimisión presentada por el gobernador civil de Lugo y el cese del de Sevilla, son nueve los Gobiernos civiles que se hallan vacantes actualmente.

Pudiera ser que durante el Consejo de ministros se ocupe de la provisión de estos Gobiernos civiles.

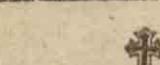
## EN GOBERNACION

El ministro de la Gobernación, al recibir a primera hora de la tarde a los periodistas, manifestó que el gobernador de Asturias le telegrafizaba que la Guardia civil, dirigida por el capitán de Sama, había realizado un servicio de gran interés, llevando a cabo la detención de Tomás García, de 22 años, autor del asesinato de un aldeano al que atracó y robó 1.500 pesetas el sábado. Dicho individuo confesó su delito, así como también ser el autor de un intento de atraco en la oficina de carbones «La Nueva», de Mieres y otro atraco en Pola.

A continuación, el Sr. De Pablo dijo a los periodistas que había recibido una comunicación del Ministerio de Estado, en la cual le trasladaba un telegrama recibido en dicho Ministerio de nuestro embajador en Washington, y en el cual se informa al Gobierno de que, ante un representante de dicha Embajada, fué destruido el negativo de la película «Tu nombre es tentación», que constituía una injuria para España y para las instituciones armadas.

De esta manera—añadió el Sr. De Pablo—han quedado cumplidas las exigencias de España, que no está dispuesta a que se la injurie de ningún modo.

Rogó el Sr. De Pablo a los periodistas que hicieran saber esta solución, para que todos se dieran por satisfechos, evitándose manifestaciones de ninguna clase, toda vez que la satisfacción recibida ha sido completa, dejando a salvo el honor de España, e incluso la casa editora de la prensa.



La señora

## Doña Prudencia Urbieta Iribar

(Viuda de don Agapito de Diego; portera de las Escuelas de Artes y Oficios)

Falleció en la tarde ayer a los 59 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

A. L. P.

Sus desconsolados hijos, don Santiago, don Julián y don Ramón; hermanos, don Joaquín y don Ignacio Urbieta; hermanas políticas, doña Dolores Iribar y doña Francisca Olaizola; madre, doña Francisca; tíos, sobrinos, primos y demás parentes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MARTES, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 12 de noviembre 1935.  
Domicilio: ALFONSO VIII, 4, 2º

lícula ha retirado también los positivos que se estaban rodando en diversas capitales extranjeras.

## LIS POSICIONES DE LA «GACETA»

La «Gaceta» publica entre otras disposiciones, las siguientes:

**INSTRUCCIÓN PÚBLICA.**—Resolviendo expediente incoado por los maestros nacionales de Bouzas, Ayuntamiento de Vigo (Pontevedra), solicitando se les considere a todos los efectos como maestros de la capitalidad municipal.

—Disponiendo que el funcionario del Cuerpo facultativo de archiveros bibliotecarios y arqueólogos D. José Palleja y Martí, se encargue del Registro de la Propiedad intelectual de Barcelona.

—Rectificando, en la forma que se expresa, la orden de 21 de octubre último, por la que se nombraba a doña Sara Gimeno Fuster, encargada de curso interina de Dibujo del Instituto Elemental de Segunda Enseñanza de Molina de Aragón.

**TRABAJO Y JUSTICIA Y SANIDAD.**—Ordenes relativas a nombramientos y ceses del personal en Jurados Mixtos.

—Otras disponiendo se reueven representaciones patronal y obrera de Jurados Mixtos.

—Otra nombrando a D. Luis Bootello Campos, médico forense del Juzgado de Instrucción de Arcos de la Frontera.

## EL MINISTRO DE INSTRUCCIÓN, A CIUDAD REAL

El ministro de Instrucción Pública, señor Bardaji, marchó en las primeras horas del domingo a Ciudad Real.

## EN INSTRUCCIÓN PÚBLICA

El ministro de Instrucción Pública manifestó que había recibido la visita del rector de la Universidad Central, quien le comunicó que las clases se habían dado con absoluta normalidad.

## DE MADRUGADA, EN GOBERNACIÓN

El ministro de la Gobernación manifestó que de madrugada que había enviado al gobernador de Oviedo mil pesetas para los guardias civiles que han practicado la detención de Antonio García, que asesinó recientemente a un aldeano y que es autor de otros delitos.

Confirmó, también, que la policía de Sevilla había detenido a Miguel Núñez, presunto autor de la muerte de dos fascistas. En este momento—terminó diciendo—no sé si habrá confesado su delito, ya que está detenido como presunto autor del mismo.

## Información extranjera

## El rey de Grecia volverá a su reino esta semana para ocupar el trono que hubo de abandonar al establecerse la República

## Un aeroplano del servicio Marsella-Barcelona, cayó a tierra y murieron sus tres tripulantes

## LA MONARQUÍA EN GRECIA

LONDRES.—El domingo se celebró una recepción en la Legación de Grecia y durante ella el rey recibió a los tres emisarios del Gobierno griego venidos a Londres para rogarle que recuperase el trono en vista del deseo popular expresado en el reciente plebiscito.

El rey Jorge de Grecia contestó a los emisarios oficiales, que eran los ministros de la Guerra y de Comunicaciones y el presidente de la Asamblea Nacional, que aceptaba volver a ocupar el trono y que plenamente consciente de sus obligaciones cumpliría lealmente su deber echando un velo sobre el pasado y preocupándose en cambio de lo por venir.

—Soldado e hijo de soldados—añadió—acepto con alegría el saludo de las fuerzas armadas de la nación y la seguridad de que cumplirán su deber como el comienzo propio de la contribución que pido a todos para que con ayuda de Dios Grecia entre en una era de prosperidad.

ATENAS.—Se cree que el rey Jorge de Grecia saldrá de Londres el jueves próximo. Estará unos días en París, donde se entrevistará con el presidente de la República y el primer ministro y luego irá a Roma donde visitará al rey de Italia y hablará con Mussolini.

En Italia embarcará el rey Jorge en un torpedo griego que lo conducirá a Corfú, donde le esperará concentrada la escuadra griega.

El regente, general Condylis, ha declarado que como el rey Jorge no abdicó no habrá ceremonia de coronación ni tendrá que prestar juramento a la Constitución.

## UN AEROPLANO COMERCIAL CAE EN TIERRA Y MUEREN SUS TRES OCUPANTES

MARSELLA.—Un aeroplano comercial de la línea Barcelona-Marsella, pilotado por el aviador Lemoine, al que acompañaban un radiotelegrafista y un mecánico ha caído en los alrededores de Istres, a las 5,45, destrozándose.

Los tres ocupantes del aparato resultaron muertos.

## EN EL AFAN DE ALEJARSE DEL MUNDO DOS OFICIALES AMERICANOS HAN BATIDO EL RECORD DE SUBIDA A LA ESFERA

NUEVA YORK.—El globo estratosférico «Explorer II», con una tripulación de dos oficiales del ejército norteamericano ha es-

tablecido un nuevo record mundial de ascensiones a la estratosfera.

El globo estratosférico que ha estado en constante comunicación con la dirección de la Sociedad Geográfica de Washington ha comunicado por radio 25 minutos antes de iniciar el descenso que había alcanzado una altura máxima de 74.187 pies.

A la 1 y 50 de la tarde, hora local, los aeronautas informaron que habían empezado a descender.

## EN GRECIA HA EL INVIERNO ANTES QUE EL REY, REGISTRANDOS DOCE GRADOS BAJO CERO

ATENAS.—El invierno ha hecho su aparición en Grecia. Nieva sin cesar en la región montañosa y la temperatura ha descendido mucho y en forma brusca. En el Peloponeso se han registrado doce grados bajo cero.

## EN UN VIOLENTO INCENDIO EN INGLATERRA PERECIERON CARBONIZADAS CINCO MUJERES

LONDRES.—En una casa cercana a Oxford estalló un violento incendio que bien pronto se corrió a todo el edificio. Cuando llegaron los bomberos ya habían perecido abrasadas cinco mujeres.

## TAMBIEN SE REGISTRO UN INCENDIO EN UN MANICOMIO Y PERECIERON CINCO DEMENTES

LONDRES.—Comunican de Montreal que un violentísimo incendio ha destruido el manicomio de San Juan de Dios, en el que estaban acogidos 4.900 alienados.

Durante el siniestro se desarrollaron escenas terroríficas y los bomberos, guardias del manicomio y policía tuvieron que luchar a brazo partido con los locos a los que la vista de las llamas ponía furiosos.

Resultaron cinco dementes muertos y una veintena de heridos.

## A CAUSA DE LA NIEBLA ZOZOBO UNA EMBARCACION Y PERECIERON AHOGADAS DIES DIECINUEVE PERSONAS

LONDRES.—En la costa irlandesa, cerca de Donegal, han perecido ahogadas 19 personas de las veinte que ocupaban una lancha y el único salvado del naufragio tuvo que pasar toda la noche sobre una roca y fué salvado por unos pescadores a la mañana siguiente.

La lancha, fletada por esas veinte personas para pasar le día en la isla de Avan, situada a cuatro millas de Burton, tropezó con un escollo a consecuencia de la intensa niebla reinante y se hundió casi repentinamente.

## Información de Navarra

Los carlistas, aprovechando un mitin, se hicieron el domingo los dueños de Villava

(POR TELEFONO)

Pamplona, 12.

## MANIFESTACIONES CARLISTAS

En Villava tuvo lugar el domingo un mitin carlista, en el que abundaron y se exhibieron con amplia libertad las boinas rojas y blancas. Tampoco altaron provocadores desde los tranvías y los autobuses cuando regresaron a Pamplona hasta la llegada a su Circulo, que está situado en la Plaza de la República.

Por Villava desfilaron los requetés uniformados e hicieron algunas demostraciones.

## EN EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia se ha visto la causa contra el vecino de Caparroso Vicente Pérez, por tenencia ilícita de arma de fuego.

Ha sido condenado a un año de prisión menor.

## LA LLEGADA DEL NUEVO OBISPO

El gobernador civil dijo que estaba satisfecho del orden habido durante el acto de entrada en la ciudad del nuevo obispo de la diócesis, al que acompañó desde el convento de Capuchinos hasta la basílica de San Ignacio, retirándose en este punto para que desde allí fuera procesionalmente hasta la Catedral.

## AUTOMOVIL INCENDIODO

Cerca del pueblo de Maya se incendió un auto conducido por su propietario, el vecino de Elizondo José María Iturrioz, quien iba acompañado de su esposa, Lidia Echamendi.

Los ocupantes del vehículo pudieron salvarse arrojándose a tierra con rapidez. El coche quedó completamente destrozado.

## DETENIDO EN LA FRONTERA

En Vera del Bidasoa, al entrar en España, fué detenido Rogelio Peña, de 35 años, electricista, natural de Málaga, quien tenía un pasaporte falsificado.

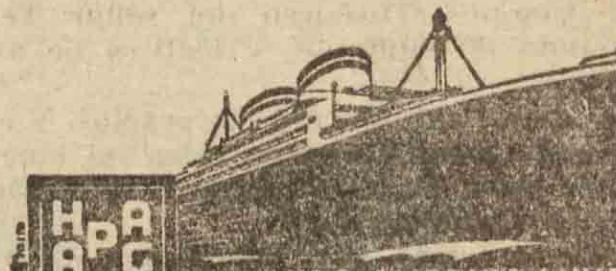
## ATROPELLADA POR UNA CAMIONETA

En la Casa de Socorro fué curada de heridas en la cabeza la niña Francisca Sabairo producidas por una camioneta.

## EN EL FRONTÓN

Lucharon Guruceaga y Urtazun contra Azpíroz II y Plazabona, ganando los primeros por ocho tantos.

En el segundo partido jugaron Irigoyen y Rodríguez contra Fitero II y Arbeloa, ganando aquéllos por siete tantos.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

## (Compañía Hambur-guesa Americana)

SERVICIOS REGULARES POR VAPORES RÁPIDOS DE GRAN LUJO, A TODAS PARTES DEL MUNDO PROXIMAS SALIDAS DE PUERTOS ESPAÑOLES

Líneas a CUBA y MEJICO

A La Habana Veracruz y Tampico MOTONAVE "GRINOCO"

3 de Diciembre: de Santander y Gijón.

4 de Diciembre: de La Coruña y Vigo. MOTONAVE "IBERIA"

2 de Enero de 1936: de Santander y Gijón.

3 de Enero de 1936: de La Coruña y Vigo. Línea a la AMERICA CENTRAL

A Barbados, Trinidad la Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios MOTONAVE "CORDILLERA"

15 de Noviembre, de Santander. MOTONAVE "CARABIA"

15 de Diciembre, de Santander. VIAJES DE REGRESO

a América del Norte. América Central Cuba y Méjico. Viaje alrededor del mundo con el vapor de gran lujo "RELIANCE" de Barcelona el 23 de Enero de 1936

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de informes, a Agencia de las COMPAÑIAS HAMBURGUE-SAS DE NAVEGACION

Depósito de Carbones de Tenerife, S. A.

S A N S E B A S T I A N

12 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La asistencia médica gratuita

## Ha quedado restablecido la entrega de solicitudes para las cartillas

Recibimos la siguiente nota:

"Se pone en conocimiento del público, que desde ayer, lunes, se ha restablecido la entrega de solicitudes de la Cartilla que da derecho a la asistencia en las Consultas públicas gratuitas.

Dentro de los ocho días de cada entrega, y por medio de un anuncio que a tal objeto se publicará en la Prensa local, se comunicará a los solicitantes la fecha en que deberán presentarse y los sitios designados para recoger la Cartilla.

La entrega de solicitudes se hará en el Colegio Médico, los siguientes días: Lunes, miércoles y viernes, de tres y media de la tarde en adelante, advirtiéndose al público que para evitar aglomeraciones, sólamente se despacharán cada día de los indicados a docenas personas.

Téngase en cuenta que hasta el día de ayer han sido entregadas 12.000 hojas de solicitud familiar que viene a representar un censo de 60.000 habitantes (San Sebastián tiene 83.000 habitantes) y es de todo punto imposible estudiar más de 600 familias por semana.

Hasta ahora se han entregado 3.000 cartillas que dan derecho a la Consulta pública gratuita a unos 45.000 habitantes de San Sebastián.

Consideramos necesario advertir que la Junta del Colegio Médico no hace más que cumplimentar una disposición ministerial hecha a solicitud de todos los médicos de España, dado el abuso que venían observando de que acudían a las Consultas gratuitas personas de situación económica desahogada".

## HERNIA

Contra las hernias se impone cada día más el Nuevo Método del Sr. D. G. A. BOER, el reputado especialista herniario de París. Es el único que procura, sin molestia, aun haciendo los más pesados trabajos o en cualquier posición que adopte el herniada, alivio inmediato, contención absoluta y la desaparición definitiva de la HERNIA por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean. No hay HERNIA que resista a la acción de los incomparables aparatos G. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas. Médicos eminentes los usan y los propagan por creerlos imprescindibles para todos los herniados que desean evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado. Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER, al cual deben la salud miles de HERNIADOS.

LA BRAÑA-GIJÓN, 5 de octubre de 1935.  
Sr. D. G. A. BOER, Especialista Herniario.

BARCELONA.

Muy señor mío: Catorce años he estado padeciendo una Hernia, sufriendo de ella y de los bragueros que para nada valían. Ahora, en el brevíssimo tiempo que uso sus aparatos C. A. BOER, no tengo ya ningún padecimiento y estoy bien a pesar de mi avanzada edad. Recomiendo a los herniados que, para no perder el tiempo y no sufrir como yo sufría, sigan su excelente Método C. A. BOER, usando sus eficaces aparatos. Use como soste de mi carta. Su agradecido y s. s. Joaquín Fernández, "Casa de D. Patricio". La Braña-Gijón (Asturias).

CARBAJAL DE LA LEGUA, 28 sepbre. 1935.  
Sr. D. G. A. BOER, Especialista Herniario.

BARCELONA.

Muy señor mío: Once meses he usado sus Aparatos C. A. BOER; tras su contención absoluta la hernia que ponía mi vida en extremado peligro está hoy completamente curada, tanto que prescindo de llevar aparato. Excuso decirle cuánto quedo agradecido del Método C. A. BOER, que tan eficaz ha sido para mí y le ruego use como lo convenga de mi carta. Su affmo. y s. s. Isidro Getino, calle de la Iglesia, núm. 6. Carabajal de la Legua (León).

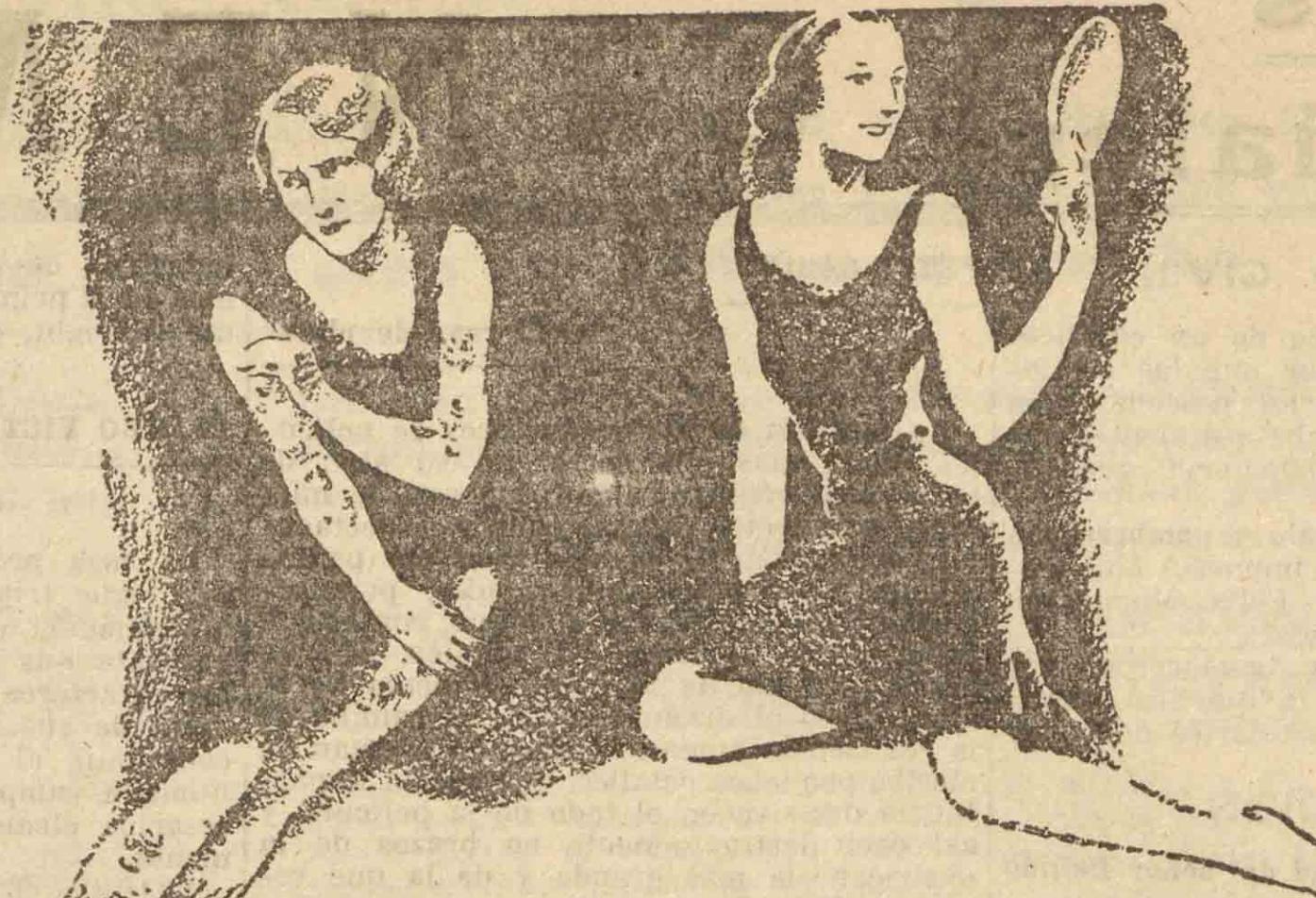
Guantos herniados (quebrados) desean curarse de su enfermedad, deben visitar con toda confianza al renombrado especialista herniario de PARÍS, Sr. BOER, quien visita con todo interés nuestra región y recibirá en:

Haro, el día 12 de noviembre, en el Hotel Higinia; Villafranca Oria, el 13, Hotel Urteaga; Vitoria, jueves 14 noviembre. Hotel Frontón; SAN SEBASTIÁN, viernes 15 noviembre. HOTEL EUROPA; Tolosa, sábado 16 noviembre. Hotel Cielo Grande; Vergara, domingo 17 noviembre. Hotel Idarreta; Guernica, lunes 18 noviembre. Hotel Comercio; Durango, martes 19 noviembre. Hotel Miota; Bilbao, miércoles 20 noviembre. Hotel Inglaterra.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París  
Pelayo, 60.—BARCELONA

## Practicante

del Hospital Civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ, San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21



## LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

La sangre impura marca en la piel estigmas repulsivos tales como:

Herpes, Acnés, Eczemas, Forúnculos, Urticaria, Flebitis, Prúigo tenaz, Varices en las piernas, Ulceras supuradas.

Sangre nueva y pura para todos con el

## DEPURATIVO RICHELET

### Interesante carta de agradecimiento

Tenía lupus en la cara desde hace muchos años, con mucha supuración, y el año pasado me recomendó mi hermana el Depurativo Richelet por haberse curado ella de una enfermedad grave de la sangre. Tomé dos frascos nada más y con ellos cesó la supuración. Desde entonces no he supurado más, y este año que estoy tomando otra vez el Depurativo, se me ha mejorado muchísimo la costosidad que tenía y no tardaré en verme curada del todo.

Le ruego a usted se digne decirme cuantos frascos necesitaré para que la cara me quede limpia del todo y si necesitaré usar el Jabón Richelet, dándole las más expresivas gracias por anticipado

CARMEN G. IBARRA DE CAMARGO

S/c Tejería, 2 y 4, 2º Pamplona (Navarra).  
P. D. Le advierto que si alguien quisiera saber o informarse sobre la veracidad de mi curación no tengo inconveniente en hacerlo, lo mismo por escrito que verbalmente.

Por sólo **4 25** puede usted adquirir el nuevo frasco paquete, puesto a la venta para dar más facilidad al consumidor modesto

Sigue vendiéndose el frasco grande a **7,80**, timbre aparte.

DE VENTA EN FARMACIAS  
Pida folleto gratuito para la curación de las enfermedades de la sangre al

**LABORATORIO RICHELET**

San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián.

Para completar el tratamiento use **JABON RICHELET 95** céntimos nada más cuesta la pastilla económica. Pastilla grande: **1,80**, timbre aparte. En perfumerías, droguerías, farmacias y bazar.

### La vida en Vizcaya

Se celebraron los actos conmemorativos del Armisticio con asistencia del obispo de Dax

(POR TELEFONO)

Bilbao, 12.

### ANIVERSARIO DEL ARMISTICIO

La colonia francesa celebró el domingo el aniversario del armisticio de la Gran Guerra. Para asistir a los actos que tuvieron lugar, vino a Bilbao el obispo de Dax, monseñor Matiacheu, ex combatiente. Visitó las Escuelas Francesas establecidas en los terrenos de Indauchu, donde recibió a la colonia francesa y a destacados miembros de la sociedad bilbaína.

A las once y media se celebró una misa en la iglesia del Carmen, en la que predicó el prelado francés.

Más tarde, acompañado de diversas personalidades, recorrió el Ensanche.

A la una y media tuvo lugar un banquete, al que asistieron, además del prelado y la colonia francesa, varias autoridades españolas y numerosos invitados.

El cónsul francés, Mr. Casteran, agradeció a todos los reunidos su asistencia e impuso al director de la Escuela de Comercio, señor Arsua, las Palmas Académicas.

Luego habló el prelado, haciendo votos por la fraternidad entre españoles y franceses.

### LA COLONIA BRITÁNICA

La colonia británica, que en Bilbao es numerosa, estuvo el domingo en el cementerio inglés, sito en Lucua, depositando coronas y ramos de flores en las tumbas de sus muertos.

Hubo actos religiosos católicos y protestantes.

### UN ATRACO EN JOLASETA

Durante la noche del sábado en Jolaseta, jurisdicción de Guecho, cuando el dueño de una tienda de ultramarinos se hallaba haciendo el arqueo y se encontraban en la tienda, además del propietario, llamado Gregorio Carnero, una criada y un chico em-

pleado, penetraron dos hombres pistola en mano y le exigieron la inmediata entrega del dinero que tenía.

El dueño de la tienda trató de entretenér un momento a los atracadores, pero éstos, que se dieron cuenta de ello, le pusieron una pistola al pecho y le arrebataron la cantidad de ochocientas pesetas que acababa de sacar de la caja registradora.

Los atracadores se dieron a la fuga, sin que hayan sido habidos.

### LA TRAIDA DE AGUAS EN GALDÁCANO

El domingo se celebró la inauguración de la traida de aguas en Galdácano, hecha por el Ayuntamiento, habiendo bendecido las autoridades eclesiásticas un estanque, frente a las escuelas.

Asistió el gobernador civil, señor Rico. Durante el acto la Banda Municipal tocó el Himno de Riego. A mediados se sirvió un lunch, y luego tuvo lugar un banquete, al que el gobernador no pudo asistir y excusó su ausencia.

### HUNDIMIENTO DE UN TEJADO

En Luchana, el contratista Miguel Abásole, de 38 años, subió a un tejado, hundiéndose parte del mismo y cayendo el contratista envuelto entre los escombros a la planta baja, sufriendo conmoción cerebral, la fractura de las muñecas y de la cresta alifaca. En grave estado ingresó en el Hospital.

### IDENTIFICACION DE UN CADAVER

Un vecino del pueblo de Carranza se ha presentado a las autoridades para declarar que cree reconocer en los restos del cadáver que fueron hallados hace dos días bajo una roca, a un individuo conocido por el nombre de José, cuyo apellido ignora, quien usaba para respirar una cánula que ocultaba con un pañuelo, y cuyas ropas y demás datos coinciden con los que fueron encontrados.

### CAIDA CON FRACTURA

En San Miguel de Basauri se cayó el niño de diez años José Rodríguez, con tan mala fortuna, que sufrió la fractura del brazo derecho.

### ACCIDENTE DEL TRABAJO

Ha ingresado en el Hospital un obrero llamado Santiago Fernández, quien se cayó desde una escalera cuando estaba arreglando un cable telefónico en la calle Gregorio de la Revilla. Sufre heridas de carácter grave.

### Crónica alavesa

Las directivas de la Patronal y de las Cámaras de Comercio y de la Propiedad van de acuerdo

(POR TELEFONO)

Vitoria, 12.

**LAS SOCIEDADES PATRONALES**  
Las Juntas directivas de las Sociedades Federación Patronal de Álava, y las Cámaras de Comercio y de la Propiedad, se reunieron en fraternal banquete, tratando de la conveniencia de ir de acuerdo dichas entidades.

### ATROPELLADOS POR UN AUTOMÓVIL

En la Venta de Paracuellos fueron atropellados por un automóvil los ancianos Esteban Ortiz de Zárate, del pueblo de Ullíbarri, y Joaquín Ortiz de Zárate, del de Zuazo.

El primero resultó con la fractura de una clavícula y el segundo con algunas lesiones de carácter leve.

### UN INDESEABLE

Ha sido denunciado a las autoridades un individuo llamado Luis Armentia, quien ha desaparecido sin pagar los gastos que hizo en la casa en que estuvo hospedado.

### ROBO EN UNA IGLESIA

En el pueblo de Olabezar han sido robados los cepillos de la iglesia. Se calcula que lo robado ascenderá a unas cincuenta pesetas.

### CONDENADO POR LESIONES

Angel Fernández García ha sido condenado por el delito de lesiones a seis meses de arresto y al pago de una indemnización de 510 pesetas.

### UN INCENDIO

En una casa propiedad del Ayuntamiento de Vitoria, sita en Olarizu, se produjo un incendio, acudiendo los bomberos cuando ya se había quemado una buena parte de la finca.

No ocurrieron desgracias personales, pero los daños son de bastante consideración.

# Centros oficiales

## GOBIERNO CIVIL

**Solución de un conflicto**  
Manifestó el gobernador que las gestiones practicadas cerca de los pescadores en el conflicto que se hallaba pendiente, habían dado resultado satisfactorio, quedando solucionado.

**Por escándalo y gamberrismo**  
El gobernador civil ha impuesto cincuenta pesetas de multa a Félix Murugaren Cuende, por armar escándalo.

También multó a tres "gamberros" por diversos actos motivados a que los denunciados no parecen ser partidarios de la ley seca.

## DIPUTACION

**La enfermedad del señor Bellido**  
Ayer a mediodía recibió a los periodistas en su despacho del Palacio Provincial, don Julián Bellido, presidente de la Gestora, quien se encontraba restablecido de su reciente enfermedad.

**Visita**  
Visitaron al presidente de la Gestora provincial el alcalde y secretario del Ayuntamiento de Escoriaza, para tratar de asuntos relacionados con aquel Municipio.

## TEATRO VICTORIA EUGENIA

### HOY, MARTES, CONTINUAS

Metro-Goldwyn-Mayer presenta a Jean Parker y James Dunn, en

## Todo corazón

Usted sabrá lo que significa este extraordinario film cuando vea a esta excepcional pareja en la más tierna historia de amor que jamás se ha filmado

UN EXITO INCONMENSURABLE

## PETIT CASINO

### "El rayo de plata"

La fantasía de los productores de películas vuela más que corre. En su afán de crear algo original, al que que resulte misterio y emoción, sensacional y espectacular, entresacan de las entrañas del pensamiento argumentos disparatados, perspectivas de un futuro muy ambiguo, con el que interesar el espíritu del público, al que creen bastido de lo mecánicamente verosímil. Pero al descurrir sobre el camino de la realización cinematográfica se apartan de ciertos pequeños detalles, que tienen importancia decisiva en el todo de la película, y así caen lastimosamente en brazos de la chabacanería más grande y de la que resulta difícil desprenderse, si no acuden a tiempo a los auxilios de una técnica más perfecta.

No pretendemos declarar, con lo anteriormente manifestado, que "El rayo de plata" haya contraído absolutamente el mismo defecto; pero si es cierto que en él ha salpicado determinada gota que llamaremos carencia de arte.

Si este "film" correspondiese a una época de iniciación del cine habría de aceptarse si el desarrollo tal como está hecho: para algo su presentación descorrería el velo de lo fantástico y absurdo, que guardan relación muy íntima con los resortes de lo infantil y emotivo del espíritu en general. Así, hasta las películas interpretadas por Hardy y Laurel gustaban en un principio, porque aún "no caímos en la cuenta" de sus trucos; pero hoy, que ya sabemos que una puerta abierta sirve para que en ella tropiece Oliver Hardy, el ensayo de "El rayo de plata" resulta excesiva abundancia de escenas pueriles, de las que podríamos calificar de "emocionantes para los infantiles de espíritu".

Tal es nuestra opinión sincera. Y, no obstante, el público—y nosotros—salimos del Petit Casino riéndonos. ¿De lo cómico? De ninguna manera. Buscaremos la razón en que lo absurdo gusta y en que abundan en la madurez de nuestro espíritu determinadas sensaciones del espíritu infantil.

La labor de los artistas queda circunscripta a las peripecias que suceden con el

monstruo de acero. No obstante, colocaremos en el primer plano a Sally Blane y Harriet Albright, que realizan meritaria labor.

J. A.

## TEATRO VICTORIA EUGENIA

### "Todo corazón"

La casa productora Metro Golwind Mayer sigue triunfal su carrera iniciada con la filmación de "La edad indiscreta". Argumenta sus producciones en el estudio de los caracteres psíquicamente opuestos y al logro de sus buenos deseos y planes hace contribuir al sentimentalismo del corazón humano, campo dilatado donde halla los necesarios elementos para laborar acertadamente.

El título "Todo corazón" corresponde textualmente a una fábrica de dulces; pero más propio resulta tal frase en este "film" como exponente de la bondad de un corazón de mujer, que ha de asistir a verdaderas pugnas dentro de su ser espiritual en los diferentes pasajes de la acción cinematográfica, que es la acción de la vida de la mujer citada.

Jean Perquer sublimiza su personaje. Todo ha de conseguir de la expresión de su bello rostro y así vemos que consigue rodear el ambiente insípido de los que la atienden y cuidan, de cariño hacia los desvalidos, y de simpatía hacia unos individuos que vegetaban en la insustancialidad de una vida divorciada de amor y de anhelo por un porvenir halagüeño.

Elle y el excelente artista James Dunn, a los que secundan elementos de reconocida valía, agrandan sobremanera al espectador, que en algunos momentos siente de verdad la emoción descripta en la pantalla por la encantadora Jean Perquer.

Muy buena es la película y no creemos equivocarnos al afirmar que gustará tanto o más que el film "La edad indiscreta".

## COMPRE USTED

## Calzados MERINO

### LOS MEJORES

Narrica. 7

San Marcial. 28

## Santoral

Martes, 12 de noviembre.—Santos Diego de Alcalá, Aurelio y Publio.

## Viajes

Con dirección a Madrid ha salido la señora viuda de Frade.

—Ha marchado a Toledo don Juan Torrado Reverte.

—Salió para sus posesiones de Toulouse la bellísima señorita Antoinette d'Hirer.

Ha regresado a Madrid don Pedro de Novo.

—Ha salido con dirección a Bilbao, don Luis de Félix.

## Letras de luto

A la edad de cincuenta y nueve años falleció ayer en nuestra ciudad la respetable señora doña Prudencia Urbina Iríbar, portera de las Escuelas de Artes y Oficios, y viuda de don Agapito de Diego.

Los funerales por el eterno descanso de su alma se verificarán hoy, martes, a las nueve, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, siendo acto seguido el traslado del cadáver al cementerio de Polloe.

Enviamos a los deudos de la finada la expresión de nuestra condoleancia.

## Teatro Principal

### HOY, PRECIOS POPULARES

Último día de proyección de la diversa película española

## El niño de las monjas

Tarde Noche

Patio ... ...	2,00 ptas.	1,50 ptas.
Entresuelo ..	1,50 "	1,00 "
Principal ...	1,00 "	0,80 "
Galería ...	0,80 "	0,70 "

Mañana, ESTRENO: "EL CASO DEL PERRITO AULLADOR". Un film detectivesco.

## Salón Miramar

Hoy, martes

## ESTRENO

de la superproducción "CIFESA"

## No me olvides

Magda Schneider y Benjamino Giglio

(considerado como el Caruso de nuestros tiempos)

EN PRIMER LUGAR SE PASARAN DOS COMPLEMENTOS DE VERDADERO INTERES

El jueves próximo

## EXTRAORDINARIO PROGRAMA DE

## ACTUALIDADES

EN SESIONES CONTINUAS DE 4 A 9'15 Y DE 10 A 1

BUTACA, 1 pta.

ANF. TEATRO 0,40

Viernes extraordinario:

## MUSICA Y MUJERES

JEAN BLONDELL DICK POWELL ZAZU PITTS

## CINE PETIT CASINO

El miércoles, día 13

### ESTRENO

## LA NOVIA SECRETA

WARREN WILLIAM

## Teatro Príncipe

Hoy, martes

## PRESENTACION

de la Gran Compañía titular del Romea de Barcelona

## Antonia Herrero-Rafael Bardén

con la reposición de la obra de gran éxito, original de los ilustres autores QUINTERO y GUILLEN

## Morena clara

Insuperable creación de la gran atriz ANTONIA HERRERO

Mañana, miércoles

## GRANDIOSO ACONTECIMIENTO

ESTRENO de la mejor comedia dramática, en tres actos, de ANGEL CUSTODIO y JAVIER DE BURGOS, estrenada por esta Compañía

## Sol de otoño

Localidades en taquilla

Teléfono 1-12-47

El sábado, día 16

### ESTRENO EXTRAORDINARIO

## Turandot, princesa de China

WILLY FRITSCH

12 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## LA POLITICA NACIONAL

**Los progresistas y los conservadores están dispuestos a llegar a un acuerdo para formar un Gobierno electoral en el que, como es de presumir, la Ceda quiere estar representada formándose así un bloque centro pero escorado a la derecha**

El señor Chapaprieta se muestra partidario también de la disolución del Parlamento pero con la conservación de las facultades presidenciales; es decir, aceptando la revisión constitucional, que determinaría la autodisolución de la Cámara

También acoge la idea de la formación del partido de centro, que estima patriótica, pues serviría para regular y controlar los extremismos de la izquierda y de la derecha, pues la opinión abarca las sacudidas que interrumpen la vida del país

**MIENTRAS TANTO SE FORMA ESTE BLOQUE DEL QUE HA DE NACER EL GOBIERNO ELECTORAL, EL PARTIDO RADICAL SE DEDICARA A SU PROPIA REORGANIZACION**

## COMENTARIOS EN LOS PASILLOS DE LA CÁMARA

MADRID.—Durante la tarde de ayer, los pasillos del Congreso estuvieron bastante desanimados. No obstante, entre los concurrentes, la conversación giró únicamente en torno a las conversaciones que vienen sosteniendo destacados elementos de la Ceda con los representantes de otros sectores de centro-derecha, no incluidos en el bloque, y entre los que figuran, en primer lugar, don Miguel Maura.

Decía sobre esto un diputado radical que presumía de estar bien informado, que estas conversaciones tenían por objeto hacer posible, en su día la formación de un Gobierno electoral, pues la Ceda no quiere, de ningún modo, que cuando llegue ese caso se encuentre sin representación en el Poder.

Parece ser que tanto progresistas como republicanos conservadores, no se hallan mal dispuestos para llegar a un acuerdo, por lo cual, dichas negociaciones continuarán durante toda esta semana.

—Y el partido radical, ¿qué dice de todo esto? Preguntó un periodista.

—Nosotros tenemos ahora bastante con ir reorganizándonos.

## LA SALUD DEL SEÑOR GIL ROBLES

El ministro de la Guerra no salió durante la mañana de ayer de sus habitaciones particulares del Ministerio; pero en las mismas despachó con el subsecretario y altos jefes, siendo prueba de que se encuentra mejorado de la dislocación del codo izquierdo, que sufrió el sábado último por la noche a consecuencia de un resbalón, lesión que le fué curada de primera intención por su médico de cabecera y por varios médicos militares.

El señor Gil Robles recibió en su domicilio la visita del ex ministro de la Ceda, señor Jiménez Fernández, con el que celebró una larga conferencia.

## EL JEFE DEL GOBIERNO VISITA AL SEÑOR GIL ROBLES

A las seis y media de la tarde llegó a la presidencia el jefe del Gobierno. Dijo que venía de visitar al señor Gil Robles, visita de enfermo, por el accidente que había sufrido el sábado.

Añadió que iba a trabajar durante un rato, y que después iría a despachar con el presidente de la República, y si le quedaba tiempo, iría al ministerio de Hacienda.

## UNAS DECLARACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

El señor Chapaprieta ha hecho a un redactor de "A B C" unas declaraciones políticas, de las que recogemos los siguientes extremos:

Cree el jefe del Gobierno que, apreciando desapasionadamente las circunstancias políticas de España, no hay otra posibilidad para derechas e izquierdas que la disolución del Parlamento por el Parlamento mismo. Una disolución violenta e prematura no beneficiaría a nadie. Una disolución acordada con motivo de la revisión constitucional, sería ventajosa para todos.

Estando tan cercana la fecha de la revisión constitucional, deben moderarse las impaciencias y esperar a que ese problema se plante y resuelva.

Cree el señor Chapaprieta que antes del acuerdo de disolución, el Parlamento debe llevar a una legalización económica. Las propias izquierdas deberán ser las más interesadas en que la obra económica llegue a puerto seguro.

Como el periodista le dice cuenta de lo que se habla en relación con las gestiones de determinados políticos para la formación de un gran partido de centro, el señor Chapaprieta dijo:

—A mí me parece bien la iniciativa, pero yo no he expresado a nadie mi adhesión a esa posible organización política. Creo, no obstante, que el intento de conseguir la unión de fuerzas notoriamente de centro, es patriótica. Se puede lograr que esas fuerzas se agrupen y, si esto no es posible, se federen, para prestar a la República el inmenso servicio de regular y controlar los extremismos de la izquierda y de la derecha.

Es indudable que la opinión pública abarca de esas sacudidas políticas, de un extremo o de otro, que interrumpen la vida ordenada del país. Los españoles desean una larga etapa de trabajo fecundo y de paz confortadora. Esas grandes masas difusas, en las que tan ahincado está tal deseo, se sumarían a una fuerza política que lograría interpretarlas. El momento no puede ser más favorable.

REGRESA A MADRID EL JEFE DEL ESTADO

Ayer tarde, poco después de las dos, re-

gresó a Madrid, procedente de Priego, el jefe del Estado.

## UNA NOTA DEL PARTIDO AGRARIO ACERCA DE LOS PRESTAMOS SOBRE EL TRIGO

La Secretaría del partido agrario ha facilitado la siguiente nota:

«Siendo de todo interés el que se lleve a efecto los préstamos que facilita la Banca privada, a virtud de un decreto de 22 de octubre, a propuesta del ministro de Agricultura, cuando era titular el señor Martínez de Velasco, porque ello constituye una medida muy saludable para resolver el problema del precio del trigo, la Secretaría del partido agrario envía a todas sus organizaciones instrucciones, para que tengan efectividad estos préstamos, en garantía de trigos, excitándoles en su celo, lo que también se pone a los agricultores, advirtiéndoles que los Bancos que lo realizan son: El Hispano Americano y El Español de Crédito, extendiendo el modelo de póliza de préstamo que se publicó en la «Gaceta» el 26 de octubre.

Manifiesta asimismo que si tienen alguna duda pueden dirigirse a las oficinas del partido, Jorge Juan, 15, Madrid.

## EL SEÑOR CALDERÓN IMPUGNARA EL DICTAMEN DEL ESTATUTO MUNICIPAL

En los pasillos de la Cámara dijo el señor Calderón que había pedido la palabra para impugnar el dictamen de la Comisión de Hacienda, sobre el Estatuto Municipal, en lo que se refiere a las haciendas locales, ya que no podía pasar en silencio el recargo que se autoriza a los Ayuntamientos, hasta el 4 por 100 de la contribución inmobiliaria y el 20 de la industrial. También se refirió al dictamen que hoy se discutirá en la Cámara, sobre aumento del impuesto de Derechos Reales, para el que están agotados ya los tres turnos en pro y los tres en contra.

Se habló luego de las gestiones que se vienen realizando para la formación de un partido centro, y el Sr. Calderón dijo que no era partidario de ese partido.

Con esto va a ocurrir—añadió—lo mismo que ocurrió en la monarquía, cuando se trató por el Sr. Cambó de formar un partido centro, que no sirvió más que para presenciar la muerte de aquel régimen. De todos modos, yo creo que no contarán más que con los regionalistas, y para eso estamos exactamente igual que ahora.

## EL JEFE DEL GOBIERNO DESPACHA CON S. E.

A las siete de la tarde se retiró el jefe del Gobierno de su despacho de la Presidencia, para ir a despachar con S. E. el Presidente de la República.

El despacho con el Jefe del Estado fué muy extenso, marchando después el señor Chapaprieta al Ministerio de Hacienda.

Al recibir a los periodistas manifestó:

—Como lunes, no hay nada. Veremos si mañana hay más noticias. Esta tarde visité al señor Gil Robles, quien se encuentra afortunadamente bastante mejorado; pero como se halla aún algo febril, el Consejo de ministros de mañana se celebrará en el Ministerio de la Guerra, a fin de evitar que el Sr. Gil Robles tenga que salir a la calle.

EE preguntó al Sr. Chapaprieta si entre la firma sometida a S. E. figuraba el nombramiento de gobernador general de Cataluña, a lo que contestó que este asunto ha de tratarse aún en el Consejo de hoy. Tan poco había llevado a la firma del presidente ninguna combinación de gobernadores civiles.

## HOMENAJE AL MINISTRO DE LA GOBERNACION EN CORDOBA

El domingo por la mañana, el ministro de la Gobernación, señor De Pablo, Blanco, recibió en el Gobierno civil de Córdoba comisiones de la ciudad y pueblos de la provincia que acudieron a cumplimentarle.

Después se trasladó a la Sierra de Córdoba, donde se acaba de instalar el Hó-

gar Clínica de San Rafael, para curación de pobres lisiados. Acompañaban al señor De Pablo Blanco el ex ministro señor Vaquero, el director general de Seguridad, el gobernador de Madrid, alcalde de Córdoba y otras autoridades.

El ministro recorrió las dependencias y felicitó a los encargados de la Clínica, haciendo entrega de 500 pesetas con destino a los fondos del Hogar Clínica.

Al regresar a Córdoba visitó el emplazamiento en el que se ha de levantar el nuevo Gobierno civil.

A las dos de la tarde, en el Círculo de la Amistad, tuvo lugar un banquete en su honor.

Fué recibido a los acordes del Himno Nacional.

Al banquete asistieron unos 500 comensales.

El alcalde de Córdoba, le ofreció el agasajo.

El señor De Pablo Blanco pronunció un discurso en tonos patrióticos.

Dijo que el acto que se celebraba era de fraternidad y fuera de todo ambiente político.

En política—añadió—etaoin shrdluu h La política—afirmó—a veces disocia. El sentimiento, por el contrario, siempre acerca. La política separa, el corazón no.

Aceptó el homenaje que con este banquete se me tributa, impelido por vuestro cariño demostrado durante mi estancia en esta ciudad.

Terminó dando vivas a Córdoba, a España y a la República.

Se despidió al señor De Pablo Blanco con una ovación, interpretándose nuevamente el Himno Nacional.

El ministro entregó 1.000 pesetas al alcalde con destino a los pobres de la ciudad.

■ ■ ■

Salió de Córdoba a las cinco de la tarde en automóvil y a la una menos cinco de la madrugada llegó a Madrid.

El señor De Pablo Blanco permaneció unos minutos en su despacho oficial, informándose de las noticias recibidas durante el domingo, y acto seguido se retiró a descansar.

Al conversar brevemente con un redactor dijo que llegaba satisfechísimo del viaje, y que no ocurría novedad alguna, acusando todos los informes completa tranquilidad.

## EL VIAJE DEL MINISTRO DE ESTADO A LA PROVINCIA DE JAEN

LINARES.—En Bailén fué obsequiado el domingo el ministro de Estado, Sr. Martínez de Velasco, con unas migas a estilo del país.

Después se dirigió a Linares, acompañado por el alcalde, el presidente de la Comunidad de Labradores y otras personalidades del partido agrario.

En la plaza de la Constitución esperaba al ministro bastante público.

En el Ayuntamiento se celebró una recepción, a la que acudieron personalidades políticas y representaciones de organismos oficiales.

Se sirvió un «lunch», en el transcurso del cual hicieron uso de la palabra los señores Blanco y Martínez de Velasco.

El jefe del partido agrario expresó su reconocimiento por el recibimiento cordial que se le dispensaba. «Considero—dijo—las cosas de Linares como propias, y pondré mi empeño porque sus aspiraciones, que creo de justicia, se realicen en plazo breve.»

Añadió que está dispuesto a asociarse a las gestiones que han de realizar el señor Blanco y los demás diputados.

Después, la comitiva visitó el local del partido agrario y el de la Federación de Labradores, donde el señor Alvarez Lara dirigió la palabra, pronunciando también breves palabras el señor Martínez de Velasco.

El ministro y sus acompañantes partieron con dirección a Jaén, para asistir al banquete ofrecido al señor Blanco.

LA CAROLINA.—A su regreso de Jaén se detuvieron en ésta el ministro de Estado, señor Martínez de Velasco, el ex ministro señor Cid, el director general de Agricultura y otras personalidades. Fueron obsequiados en el Ayuntamiento, donde se celebró una recepción.

El alcalde pidió al ministro que se interesara en la terminación de las obras de los grupos escolares, para aliviar el paro, así como que se destine a esta región parte de la consignación destinada a investigaciones mineras.

El ministro agradeció el agasajo y prometió interesarse por estos asuntos.

## MARCELINO DOMINGO PIDE LA UNION DE IZQUIERDAS

ZARAGOZA.—El domingo se celebró en Caspe un mitin, en el que, entre otros, hizo uso de la palabra don Marcelino Domingo, abogando por la firme unión de las izquierdas.

Terminó haciendo un llamamiento a los partidos extremos para ir unidos a la lucha electoral con un programa definido.

## UNA CONFERENCIA DE GORDON ORDAS

LEON.—En el Teatro Principal dió el domingo una conferencia de carácter político el señor Gordon Ordás.

Atacó a las derechas, diciendo que no son constructivas, sino demagógicas. Añadió que su actuación provocó la revolución de octubre. Negó que la República hubiera hecho política antirreligiosa. Ataca al Gobierno y alude al «affaire» del juego. Añadió que Gil Robles, por desconocer los problemas de Guerra, estaba fracasando en dicho Ministerio con su política nacifariasta.

## AFIRMACIONES DEL SEÑOR VENTOSA

BARCELONA.—Con motivo de la inauguración del Ateneo Autonomista del distrito sexto pronunció el señor Ventosa un discurso, cuyas principales fases son las siguientes:

Las causas de la revolución de octubre hay que buscarlas entre las izquierdas, que no supieron perder las elecciones de 1933. Los hombres de izquierda tienen la obligación de precisar su actitud y explicar hasta dónde van con los que les rodean y aplauden. No hay ninguna revolución que vuelva al punto de salida, y lo que interesa ahora es liquidar el ciclo revolucionario para crear una estabilidad que consolide la obra de la República.

Terminó anunciando que probablemente a primeros del año próximo habrá elecciones, y dijo que hay que estar preparados para dar la batalla a las izquierdas.

## UN ACTO DE AFIRMACIONES NACIONALISTA

MIRANDA DE EBRO.—El domingo se celebró en el Teatro-Cinema un acto de afirmación «nacionalista», siendo los oradores el propagandista catalán señor Bermejo y los señores Fuentes Pila y Albiñana.

Bermejo dijo que en Cataluña no es la lucha de derechas e izquierdas, sino que se trata de vencer a los enemigos de España.

Fuentes Pila censuró a los partidos de derecha que gobiernan con la República. Dijo que la salida del Gobierno de Lerroux y Rocha ha sido una farsa política y que todo esto lo ve el pueblo.

Albiñana atacó a las derechas que gobiernan por no haber hecho justicia en los sucesos de octubre, y a los republicanos posteriores al 14 de Abril.

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; plumas ORG, piezas recambios de toda clase de plumas; especialista señor Manuel garantiza todas las reparaciones. Waterman's Swar Conklin similares.

URBIETA 15 (vaciador)

## MALTA NATURA

es mejor que el café, no ataca a los nervios y es muy exquisito. Exigid NATURA de la CASA SANTIVERI.

## Sanatorio - Residencia

TABLADA (MADRID) Sierra de Guadarrama, altura 1.300 metros. Pensiones desde 12 pesetas (incluidos reconocimientos, visitas, análisis pneumotórax, inyecciones, etcétera). Informes a la Administración del Sanatorio y en Madrid, Aduana, 27. Teléfono 16.827.

## Kursaal

Hoy, martes ESTRENO

## Carne de escándalo

por FAY WRAY

El jueves, día 14

## GRANIOSO ESTRENO

MIRNA

LOY</p

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

12 de Noviembre

**El autor del robo en la Iglesia parroquial de Tolosa "no es" Juan Brianzo Zabala**

Con la indignación que supone la deshonra cuando se es inocente, y con las lágrimas en los ojos, se nos ha presentado el joven Juan Brianzo Zabala, diciéndonos lo siguiente:

"En "La Hoja Oficial" y en "La Noticia", debido sin duda a una comunicación remitida al Gobierno civil por la Guardia civil de esta villa, se me considera como presunto autor del robo de cuatro cálices y 600 pesetas, cometido en la iglesia parroquial de Santa María la madrugada del sábado, día 9.

Es cierto que, hallándome trabajando como ayudante de albañil de la brigada eventual de obreros municipales, en la misma Inspección de Policía, fui requerido por el jefe, señor Imaz, a personarme ante la Guardia civil, que recababa mi presencia en la dependencia de la Inspección.

Allí fui interrogado, y no siendo autor del hecho que se me imputaba, dije la verdad.

De la Inspección se me condujo al cuartelillo, donde se me dijo que lo que no declaraba allí lo diría en este otro lugar.

La Guardia civil, con un atestado, me llevó ante el juez de Instrucción, señor Marroquín, que me volvió a someter a nuevo interrogatorio para comprobar si era cierto cuanto yo respondía.

Realizadas las comprobaciones de las horas y lugares donde yo estuve el viernes y dónde pernocté (en mi casa) el día del robo, el juez de Instrucción me puso inmediatamente en libertad, y en libertad estoy reintegrado a mi trabajo con el más profundo dolor de mi honradez violada a los 19 años, tomando además como argumento que, cuando en mi niñez fui "monaguillo" alguna perrajería de la bandeja parase al bolsillo para golosinas, o se bebiera uno las pocas sobras de las vinagras. ¿Cuántos "monaguillos" no han hecho esto?

Un favor—nos dijo—le agradecería, y éste es que, en mi nombre, recabe usted, desde las columnas de LA VOZ del señor director de "La Noticia" que por medio de una rectificación justa me reintegre la honradez pura y clara que conservo al presente."

El caso no puede ser más justo y razonable: Devolver la honra al joven Juan Brianzo Zabala, que no es autor del robo cometido en la iglesia parroquial.—Arraiza.

## Movimiento obrero

**FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA  
(Sección de San Sebastián)**

Se convoca a junta general (continuación de la celebrada hace unos días) para hoy, martes, a las siete de la tarde en primera convocatoria y media hora después en segunda, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Como aun faltan por discutir asuntos de gran importancia para la Sección, encareceremos a todos los federales acudan puntualmente.—El secretario.

**UNION GENERAL DE TRABAJADORES  
DE GUIPUZCOA**

Hallándonos en período de rectificación del Censo electoral, encareceremos a todas nuestras organizaciones sindicales el mayor celo y actividad en la comprobación de las listas, a fin de que todos los trabajadores puedan ejercer en su día sus derechos ciudadanos. El plazo para las rectificaciones es hasta el día 30 del corriente mes, y las reclamaciones deben ser formuladas, lo más rápidamente posible, en las oficinas municipales de los respectivos pueblos, donde están obligados a admitirlas, gratuitamente, y a extender recibo acreditativo de dichas rectificaciones.—El Comité.

**CASA DEL PUEBLO DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES**

A todas las Juntas directivas.—Debiendo formalizar este Comité ante la Delegación de Trabajo la situación en que se encuentran los Sindicatos que integran esta Casa del Pueblo, se encarece a todos los presidentes, secretarios y tesoreros pasen sin demora por la secretaría para llenar dicho requisito.

**A todos los ciudadanos en general.**—Debiendo rectificarse el Censo electoral, para lo cual se han colocado las listas en los portales de la Casa Consistorial, es deber de todo ciudadano conocer si ha sido o no incluido en dicho Censo, por cuyo motivo recomendamos se hagan las debidas comprobaciones.

En la secretaría de esta Casa del Pueblo se ha establecido una oficina para atender a todos los ciudadanos, en su deseo de inclusión, rectificación de nombres y apellidos, etc., etc. Se atenderá todas estas reclamaciones todos los días, de siete a nueve de la noche, en nuestro domicilio social (calle del 31 de Agosto, 38, primero).—El Comité.

**SINDICATO DE TRAMOYISTAS Y AFINES**

Se convoca a asamblea general extraordinaria para el domingo próximo, día 17, a

las diez en punto de la mañana. Siendo los asuntos a tratar muchos y de gran importancia, se ruega a los afiliados la más puntual asistencia.—El secretario.

**SINDICATO DE TRABAJADORES EN PIEDRA Y MARMOL (U.G.T.)**

Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, miércoles, a las seis y media de la tarde, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Por ser de gran interés los asuntos a tratar, esperamos que todos afiliados asistan con la debida puntualidad.—La Directiva.

**SINDICATO UNICO DEL RAMO DE CONSTRUCCION (C.N.T.)**

Este Sindicato convoca a todos los peones para hoy, martes, a las siete de la noche, a una asamblea en nuestro domicilio social (Larramendi, 11, bajo), en la cual trataremos asuntos de suma trascendencia para los peones en general. Dados los asuntos a debatir, esperamos que los compañeros acudan en el mayor número posible.—El Comité.

**RENOVACION DE REPRESENTANTES EN LOS JURADOS MIXTOS**

La "Gaceta" publica varias órdenes de Justicia y Trabajo, entre ellas una disponiendo se renueven las representaciones patronal y obrera de Jurados Mixtos, entre los que figuran las industrias de la madera y siderurgia y metalurgia y derivados de la provincia de Guipúzcoa.

**FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS**

El Comité ejecutivo de esta Federación convoca a los compañeros secretarios y tesoreros de todos los Sindicatos afectos a la misma, a fin de que hagan acto de presencia hoy, martes, de siete a nueve de la noche, en la secretaría de la Federación (calle del Puerto, 7, primero) con objeto de cumplir unas formalidades de orden legal que exige la Delegación de Trabajo a fin de colocar a todos los Sindicatos dentro de las normas que establece la vigente ley de Asociaciones, llamada del 8 de abril.

Para que este Comité pueda llenar los trámites exigidos con la urgencia con que se nos reclama, se recomienda a todos los camaradas citados acudan hoy con la debida puntualidad.

—El Comité de la Federación Local de Sociedades Obreras (Puerto, 7, primero) vuelve a insistir cerca de sus afiliados y de los trabajadores en general, así como de las dis-

**En el Ateneo Guipuzcoana hablará esta tarde el catedrático don José Forns**

A las siete y cuarto de la tarde dará comienzo hoy, martes, la conferencia anunciada a cargo del ilustre catedrático de Estética e Historia de la Música en el Conservatorio de Madrid, don José Forns.

El señor Forns hablará del tema "Melodía expresiva", ilustrándolo con ejemplos musicales.

Dadas las simpatías, ya erudición y la amenidad del notable compositor, autor entre otras excelentes obras, de la partitura de la película "El niño de las monjas", que actualmente se proyecta en San Sebastián, no será extraño que la sala del Ateneo presente esta tarde muy brillante aspecto.

Tintas organizaciones obreras de toda la provincia, sobre la necesidad de revisar las nuevas listas electorales que se hallan expuestas en las localidades respectivas en los lugares de costumbre y en San Sebastián en los arcos de la plaza de la Constitución, desde las ocho y media de la mañana a las cinco de la tarde.

Se ha podido observar un sinnúmero de exclusiones y trastocamientos de nombres y apellidos, que corresponden, precisamente, a elementos y familiares pertenecientes a la clase obrera y capas populares.

Tienen derecho a figurar en el nuevo Censo electoral todos los varones y hembras que hayan cumplido o que cumplan un año de residencia en la localidad en el tiempo que media hasta el 30 de noviembre del próximo año de 1936. Habrán de tener veintitrés años cumplidos. También los que cumplen los veintitrés años en el tiempo que media hasta el 30 de noviembre del próximo año de 1936 tienen derecho a ser incluidos en las nuevas listas y deben reclamar si no lo están.

El plazo para las reclamaciones termina a fin de este mes, el 30 de noviembre; y deberán presentarlas en las oficinas municipales, situadas a tal efecto en el bajo del número 15 de la plaza de la Constitución.

Encareceremos a todos los reclamantes la necesidad de exigir recibo de la reclamación que presenten. La oficina municipal en cuestión está obligada a dar recibo a todo el que lo solicite. Este extremo es muy importante, para evitar posibles extravíos.

Trabajadores: No dejéis abandonados y a merced del enemigo de clase vuestros derechos ciudadanos.—El Comité.

**¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?**

# SERVETINAL

**GUMMA**

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VOMITOS BILIOSOS, DE SANGRE, COLITIS, ESTREÑIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc., etc., siendo, por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS

DE TODAS LAS CLASES SOCIALES "SERVETINAL" GUMMA HA RECIBIDO Y SIGUE RECIBIENDO PRUEBAS ESPONTANEAS DE AGRADECIMIENTO POR SUS CURACIONES A ENFERMOS DEL ESTOMAGO E INTESTINOS

**A continuación nos complacemos en ofrecer al público la atenta carta que nos remite DON FAUSTO GUMERSINDO SAENZ, de 25 años de edad, dependiente de mostrador del Americán Bar de la calle GALLARZA, 20, de Logroño.**

El texto de la carta es como sigue:

"Señor don A. Gummá.—BARCELONA.

Muy señor mío: Despues de saludarle con el respeto que usted merece, le comunico lo siguiente:

Hace siete años venía padeciendo unos dolores sumamente terribles, y debido a ellos llegué a un extremo completamente desesperado y (ahora hace cuatro años) el exceso de dolor que yo padecía me producía un vahido muy molesto y seguido de vómitos muy fuertes de ácido.

Me dijeron que padecía hiperclorhidria aguda. Me puse en tratamiento y todo sin resultado. He buscado mi curación en muchísimos específicos y todo nulo, hasta que, cansado de todo cuanto me recomendaban, decidí probar su producto SERVETINAL, con tanto éxito, que llevé tomados TRES frascos y no siento la menor molestia de lo que antes padecía.

Me es muy grato comunicarlo a usted y le quedo sumamente agradecido. Propagare su producto SERVETINAL, porque creo así hacer un bien a la Humanidad.

Le autorizo para que publique la presente carta.

Atentamente le saluda affmo. y s. s. q. e. s. m.

Firmado: FAUSTO GUMERSINDO SAENZ BLANCO.

Logroño, 10 de octubre de 1935."

**Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado**

De venta al precio de otras. 5,80 (timbre incluido) en todas las farmacias, y en SAN SEBASTIÁN, UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA

12 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## Sucesos en España

Entre unos atracadores y los obreros de una fábrica de harinas se entabló un combate en regla cruzándose numerosos disparos; pero sólo uno de la cuadrilla fué detenido

Cuando unos fascistas fijaban pasquines y daban gritos se produjo una colisión y un joven cayó herido

## ACCIDENTADA PERSECUCIÓN DE UNOS ATRACADORES

GRANJA DE TORREHERMOSA.—El sábado, cuando se encontraba trabajando en su despatcho de la fábrica de harinas de don Miguel Arino, el gerente, don Juan de la Torre, se presentaron a última hora de la tarde cuatro individuos que, pistola en mano, le obligaron a levantar los brazos. Mientras unos de los pistoleros cortaba el hilo del teléfono, otro, empuñando una pistola, registró los cajones de la mesa. Al pretender abrir uno de ellos, oprimió involuntariamente el gatillo de la pistola, y el proyectil se incrustó en una de las paredes, resultando providencialmente ileso el señor La Torre.

Los atracadores, temiendo ser descubiertos, huyeron, llevándose unas 500 pesetas que había sobre la mesa, destinada a jornales. En los cajones se guardaban varios miles de pesetas.

El señor La Torre avisó a los obreros de la fábrica, y varios de éstos, armados de escopetas y a caballo, salieron en persecución de los pistoleros. Uno de los operarios, llamado Manuel Guerra López, alcanzó a uno de los pistoleros, comiéndole a detenerse la pena de hacerle fuego.

Mientras le encapuchaba con la escopeta, otro obrero, llamado Felipe Galero, le cacheó, encontrándole un reloj y un carnet de la C.N.T. La pistola que se le ocupó era ametralladora, de nueve tiros, y estaba cargada, sin disparar.

La Guardia civil se hizo cargo del detenido, conduciéndolo al pueblo. Un labrador que se hallaba por aquellos contornos, logró ver a los demás atracadores, y cogiendo su escopeta y el caballo que había dejado Manuel Guerra, salió en persecución de ellos, siguiéndole otros operarios de la fábrica. Los pistoleros, viéndose alcanzados, se parapetaron tras unas encinas e hicieron fuego sobre sus perseguidores. Estos, a su vez, dispararon, y el tiroteo se prolongó hasta ya casi cerrada la noche, en que a los trabajadores se les agotaron las municiones. Pero los pistoleros, aprovechando las incidencias del terreno, lograron desaparecer.

El atracador detenido se llama José González Caballero, es natural de Constantina (Sevilla) y tiene 21 años.

La Guardia civil confía en capturar a los restantes.

## UN FALANGISTA MUERTO POR UN COMPAÑERO DE IDEOLOGÍA

VIGO.—El domingo por la tarde, cuando se encontraban en el domicilio de Falange Española varios afiliados, entre ellos Eduardo Simón Fernández y Serafín Caballero Batán, se oyó un disparo, viéndose caer herido mortalmente a Eduardo.

Se produjo cierta confusión, entrando en el local guardias y agentes de Policía, que procedieron a la detención de Serafín que sostenía en sus manos la pistola que había causado la muerte de su compañero.

Entre las versiones que circulan del hecho se dice que cuando Serafín examinaba su pistola, se le disparó inopinadamente, alcanzando el proyectil a Eduardo, que cayó muerto en el acto.

Otros afirman que entre ambos existían antiguos resentimientos.

## FASCISTAS Y ANTIFASCISTAS SE AGREDEN

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—A la hora del paseo en la Rúa del Villar, unos jóvenes fascistas se dedicaron a colocar pasquines, vitoreando otros al fascio.

Surgió un grupo de jóvenes de opuesta ideología, repartiéndose palos.

Cuando más enconada era la lucha són un disparo que puso en fuga a los contendientes. Cuando el paseo quedó desalojado, se vió que quedaba en el suelo gravemente herido un joven, dependiente de comercio, llamado Jesús Sanz, que no tiene filiación política alguna. Se encuentra gravísimo.

La Policía procedió a la detención de algunos jóvenes. Se desconoce quién pueda ser el autor de la agresión.

## DETENCIÓN DE SOSPECHOSOS, POR UNA EXPLOSIÓN

ZARAGOZA.—Anoche, el gobernador dio cuenta de que, cuando el guardia de Asalto afecto al servicio médico, Antonio Martín, que se encontraba libre de servicio, pasaba por la calle Prudencio, oyó una explosión y vió a tres sujetos que huían. Les detuvo y les interrogó, dirigiéndose luego a una frutería establecida en el número 15 de la calle, propiedad de Antonio Pérez Fernández, donde se había iniciado un incendio que el guardia logró sofocar ayudado por varios transeúntes.

El guardia realizó un reconocimiento y encontró una botella rota, que al parecer había contenido un líquido inflamable que originó el incendio.

Unos agentes de Vigilancia que acudieron después a la frutería, descubrieron otras botellas de líquido inflamable, intactas. Quedaron detenidos el dueño de la frutería, el chofer de la camioneta que utilizaba para

## Información general

Han sido destruidos por el fuego los diez rollos que formaban el negativo matriz de la película "Tu nombre es tentación", origen de tantos incidentes

Esta madrugada se habrá reintegrado a la prisión el ex ministro socialista señor Largo Caballero

el transporte de la fruta, Manuel Ucedo, y el aprendiz, Amor Domingo.

Los dos últimos están considerados por la Policía como elementos peligrosos.

## UNA JOVEN INTENTA SUICIDARSE

MADRID.—Mercedes Bravo Rodríguez, de 28 años, que vive en la calle de Antonio López, 28, intentó suicidarse arrojándose a la calle desde la azotea de su domicilio.

Recogida por algunos transeúntes y conducida a la Casa de Socorro del distrito, se le apreciaron gravísimas heridas. Ingresó en el Hospital provincial.

## NOTICIAS

ATROPELLO DE AUTOMOVIL.—De Irún comunicaron ayer al Gobierno civil que un automóvil arrolló a una "cashera" llamada Juana María Pena Adúriz, que iba montada en un borriquillo.

A consecuencia del accidente resultó con lesiones que por fortuna fueron calificadas de leves.

EL REGLAMENTO DE CIRCULACION.—Por las fuerzas del Cuerpo de Miqueletes fueron presentadas el día 9 a la Dirección de Caminos provinciales, seis denuncias por infracciones a diversos artículos del Reglamento de circulación y policía de carreteras.

## HOY REINGRESARA EN LA CARCEL EL SEÑOR LARGO CABALLERO

MADRID.—La Sala Segunda del Tribunal Supremo comunicó ayer a la Dirección general de Seguridad, que el plazo concedido al ex ministro socialista señor Largo Caballero para gozar de los beneficios de prisión atenuada, que durante cuarenta días le concedió la Sala, terminaba anche a las doce. Por tanto, el señor Largo Caballero deberá reintegrarse a la Cárcel Modelo hoy, a primera hora.

El ex ministro socialista comparecerá el próximo lunes, día 18, ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo, para responder de la comisión de un delito de rebelión militar, del que el fiscal le acusa en sus conclusiones provisionales.

## EL GOBIERNO REMITE AL SUPREMO EL EXPEDIENTE DE INDULTO DE UN CONDENADO A MUERTE

MADRID.—El Gobierno ha remitido al Tribunal Supremo el expediente de indulto de Florentino Prieto Cuetos, destacado revolucionario asturiano, a quien el Consejo de guerra condenó a la última pena, además de otras inferiores por su actuación en los sucesos de octubre.

Elevado recurso de apelación del fallo militar a la Sala Sexta del Supremo, confirmó ésta la sentencia en toda su integridad.

AL Sala de Gobierno del Tribunal Supremo resolvió si procede elevar al Gobierno la propuesta de indulto.

## HOMENAJE A UN ARTISTA

BARCELONA.—El domingo se celebró el

homenaje que Cataluña dedicó al veterano artista Apelés Mestres. En el Museo de Arte se descubrió un busto del artista. Asistieron las autoridades y hubo discursos.

## NUEVA ESCUELA DE COMERCIO

CIUDAD REAL.—Ayer se inauguró la Escuela Profesional de Comercio. Asistió el ministro de Instrucción Pública.

Pronunciaron discursos el director de la escuela, señor Bernabéu, y el señor Bardají.

El ministro visitó los locales de la escuela, el Museo Provincial, el Círculo Radical y el Instituto.

Recibió a una Comisión de padres de alumnos del Instituto de Puerollano, que le expusieron el estado precario de aquel centro docente, donde faltan tres profesores en la sección de Ciencias.

## DESTRUCCIÓN DE LA PELICULA OFENSIVA PARA ESPAÑA

MADRID.—El domingo comunicó el encargado de Negocios de España en Washington lo siguiente:

"Siguiendo instrucciones de esta Embajada y ante el cónsul general de España en Nueva York, en presencia de George Werner, "manager" de la Paramount International Pictures, ha sido destruida por el fuego, en los laboratorios de dicha casa en Long Island City, a las dos de la tarde, el negativo matriz, compuesto por diez rollos de la película "Tu nombre es tentación".

## LAS PROTESTAS CONTRA LA PARAMOUNT

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—En un salón de "cine" se produjo un serio alboroto como protesta contra la Casa Paramount. Desde las localidades altas se arrojaron sillas al patio de butacas y se sembró el salón de bolas fétidas.

## TRANQUILIDAD EN LA VIDA UNIVERSITARIA

MADRID.—Ayer por la mañana se dieron las clases en la Universidad con tranquilidad, permitiéndose únicamente la entrada a los alumnos que llevaban la tarjeta de identidad.

A mediodía recibió a los periodistas el rector, señor Cardenal, confirmándoles esta tranquilidad, y les manifestó que había dado órdenes para que desde hoy, y con objeto de no irrogarles perjuicio, puedan entrar en la Universidad los alumnos libres, que se deberán proveer de una autorización de sus respectivos profesores.

## ASAMBLEA DEL BANCO DE ESPAÑA

MADRID.—Ayer, como lunes, celebró su primera reunión de la semana el Consejo del Banco de España.

Durante la asamblea, lo único noticiable fué la toma de posesión del nuevo secretario del Banco, señor Alcaraz, quien ostentaba anteriormente la vicesecretaría.

## SENTENCIA ABSOLUTORIA

GERONA.—Ante el Tribunal de Urgencia se ha visto la causa seguida contra los vecinos Manuel Martín, Antonio Bellido y Angel Colomer, acusados de interrumpir el tráfico de trenes durante los sucesos de octubre, haciendo objeto de amenazas al jefe de la estación de M.-Z.-A.

La prueba testifical fué desfavorable a los procesados.

El fiscal solicitó para cada uno de ellos un año y ocho meses de reclusión, y el Tribunal dictó sentencia absolutoria.

Se venden estanterías y mostradores. Casa Segurado. Churruca, 10.

## Campeonato de mús

El plazo de inscripción para el campeonato de mús, que se desarrollará en el BAR SAN MARTIN (San Martín, núm. 66), quedará cerrado el domingo, día 17. Premios:

Primer, 50 pesetas; segundo, 35 pesetas; tercero, una caja de habanos; cuarto, una botella de Byas.

## Pida coñac

## JIMENEZ &amp; LAMOTHE

Propietarios:

LARIOS, S. A.

Málaga

Agente depositario:

D. PEDRO CALZACORTA

Calle de Pi y Margall, 31

San Sebastián

## Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal DESDE PASAJES A BARCELONA

Hoy martes 12 y mañana miércoles 13 de Noviembre cargará el buque motor

## "ANBOTO - MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, HUELVA, SEVILLA, CEUTA, MELILLA, MÁLAGA, MOTRIL, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, PALMA DE MALLORCA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA, VILLA ALHUCEMAS, RABAT, GENOVA, SAVONA, LIORNA, NAPOLES, CATALUÑA, FIUME, TRIESTE, etc.

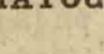
NOTA.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus Consignatarios

HUO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. - PASAJES - Teléfonos 50-27 J 5122  
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJERO.

## EL JUEVES DE MODA EXTRAORDINARIA

## EL MAYOR ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO



De toda la provincia de Guipúzcoa, esta magna producción, debido a su elevado valor, solamente se proyectará en el

## VICTORIA EUGENIA

DE

## SAN SEBASTIAN





## La asamblea del Donostia F. C.

### Descargo leído por la Junta Directiva en la asamblea general extraordinaria celebrada el pasado domingo

Señores socios: Al ser elegidos por vuestros votos para ocupar los puestos de esta Junta, os prometimos teneros al corriente de la marcha de la Sociedad, por el medio más práctico y más reglamentario, el de la celebración de juntas generales extraordinarias. A eso venimos hoy, a cumplir vuestra palabra y nuestras promesas para que cuando lleguemos al término de nuestra gestión, no tengáis motivos para poder llamarnos informales y mucho menos dictadores, puesto que ya sabéis que nuestro deseo es el contar con la mayor cantidad de colaboradores, siempre que esta colaboración sea desapasionada, recta y sobre todo aportada en buenas formas y con sana intención.

En la vente de todos vosotros estará presente la situación que se encontraba nuestro Club al hacernos cargo de los puestos de la Junta directiva. No queremos por ello repetir cosas que son de todos conocidas, puesto que el objeto de esta reunión es el daros cuenta de nuestra gestión durante los dos meses y medio que llevamos al frente de la Sociedad.

Para llevar a efecto nuestro cometido hemos creído prudente señalar los apartados consignados en el orden del día, para que de esa forma os podáis dar mejor cuenta de los extremos que creemos más os pueden interesar, sin que ello sea obstáculo para que si algún asociado deseare alguna otra aclaración la solicite, en la seguridad de que esta Junta tendrá sumo gusto en complacerle.

Hecho esto a modo de exordio entramos a examinar el orden del día:

#### JUGADORES Y PREPARADOR DEL EQUIPO :: :: :: :: ::

Al tomar posesión de nuestros cargos y solamente faltando quince días para que empezase la competición de la Copa Vasca, el Club contaba solamente con las fichas firmadas por tres o cuatro jugadores, por lo que nos vimos precisados durante los días de nuestra actuación como Comisión interina y después como directivos a procurar la firma del resto de los jugadores con que hoy día contamos, debiendo hacer constar que en tanto los antiguos como los nuevos elementos del equipo hemos encontrado un alto espíritu deportivo en beneficio de la Sociedad.

Ello no quita para que también pudieramos señalar algunas excepciones, pero no queriendo esta Junta personalizar actitudes, ni mucho menos ensanchar diferencias, solo pone en vuestro conocimiento que algunos jugadores de los que en la pasada temporada pertenecieron al equipo de nuestra Sociedad han presentado ante los organismos federativos diversas reclamaciones solicitando sea decretada la intervención de la taquilla del Club para cobrar las cantidades que no se les hicieron efectivas durante ella.

Es doloroso para esta Junta el señalar estas excepciones, pero creemos un deber el hacerlo para que sepáis que tales jugadores, mal aconsejados quizás por aquellas personas que menos derecho a ello tienen, están poniendo en peligro a la Sociedad, puesto que de llegar a la incautación de sus taquillas vendría el desmoronamiento total de la Entidad, cosa que seguramente se pretende conseguir con tales reclamaciones.

Contra estas maniobras estamos luchando ante los organismos federativos con la única arma de que hoy día podemos disponer: la verdad. Con ella, expuesta lisa y llanamente, esperamos ganar la lucha de zapa que se nos está haciendo, y con ella y por ella, conseguir también el resurgimiento deportivo y económico de la Sociedad.

#### PREPARADOR DEL EQUIPO

Punto es este, señores, en el cual quizás las opiniones sean más dispares. Esta Junta quiere hacer algo de historia sobre este extremo. Todos recordaréis la actuación del equipo reserva del Donostia F. C. en la competición de equipos modestos organizada por el diario local "La Noticia". En dicha competición nuestra reserva se clasificó en el primer puesto, mereciendo por dicho triunfo grandes elogios al preparador y entrenador señor Gurruchaga.

Al poseicionarnos de nuestros cargos pudimos enterarnos de que la mayoría de los jugadores que iban fichando por la Sociedad, se debían a las gestiones y trabajos efectuados por el señor Gurruchaga, y que si dichos jugadores se habían entrenado algo era debido también a dicho señor, el cual había solicitado permiso de la anterior Junta directiva para encargarse desinteresadamente de tal cometido. Esta meritísima gestión y conducta del señor Gurruchaga, no implicaba para esta Junta el verse ligada y comprometida con dicho señor para designarle para el cargo de entrenador, por lo que al discutirse y tratarse en Junta sobre este cargo se convino en nombrar al señor Gurruchaga como preparador del equipo, sin perjuicio de que pudiera nombrarse también un entrenador que compartiera con él su cuidado y formación. Para tomar esta decisión se tuvo

en cuenta una serie de circunstancias que solo haremos enumerar. Su gestión anterior, el deberse a él, el que la Sociedad contase con unos cuantos jugadores de los nuevos, el no contar con medios económicos suficientes para traer un entrenador de los llamados de "campanillas", el ver el resultado que éstos suelen dar y, por último, el que don Benito Díaz no quería ni podía aceptar, ni ese ni ningún otro cargo, por impedírselo sus ocupaciones partculares.

Sobre este último extremo se ha discutido y seguramente se seguirá discutiendo y por ello esta Junta creyó prudente remitir a la Prensa local un comunicado para aclarar todo lo que sobre él había.

Hal que tener en cuenta también en la presente temporada, el que la mayoría de los jugadores de nuestro equipo son "amateurs" y que por lo tanto el Club y el preparador tienen que amoldarse a estas circunstancias para la designación de los componentes de él y para compaginar las horas diversas en que pueden realizar sus entrenamientos. ¿Creen los señores socios que en estas condiciones y con los medios económicos que hoy día tiene la Sociedad disponibles para pagar a un entrenador, puede ésta encontrar quien cumpla dicho cometido durante todo el día como lo está haciendo el señor Gurruchaga? ¿Creen igualmente los señores socios que en los dos meses y medio que puede entrenador alguno, llámese como se llame, formar un conjunto capaz de ganar a equipos como los que han desfilado por nuestro campo de Atocha, teniendo que formar ese equipo con muchachos procedentes de distintos clubs de los llamados modestos. Sinceramente cree esta Junta que no.

Vosotros que habéis presenciado la actuación del equipo en los partidos jugados en casa, os habréis dado cuenta de que ha sido quizás el que más ha jugado al fútbol, aunque los resultados les fueran contrarios. Lo cual demuestra que solamente la falta de remate en algunos de los partidos, y otras causas, que en la mente de todos están, han sido los motivos de que dichos resultados nos fueran adversos.

Debemos también dar cuenta a los señores socios de que los informes dados por los señores delegados que acompañaron al equipo en los partidos jugados fuera de casa, han sido siempre satisfactorios, pues en dichos partidos el equipo actuó con grandes entusiasmos y elevada moral, notándose en los muchachos mayores tranquilidad que cuando juegan en su propio campo. Por ello esta Junta ruega a los señores socios, procuren estimular con sus aplausos al equipo en sus actuaciones, pues ya sabéis que no hay cosa que más desanime a los jugadores novedos que las censuras de sus propios partidarios. Es necesario, por lo tanto, no solo la ayuda material, sino también la moral y confiando con ésta, es caso seguro que en la competición que hoy empieza podamos conseguir una clasificación honrosa.

#### ... GESTIÓN ECONOMICA ...

En la última junta general, al darse cuenta de la situación económica y leerse el Balance de la Sociedad, aparecía un déficit de 97.487 pesetas. Hoy día podemos comunicaros que dicho déficit ha quedado reducido a 55.495 pesetas, por lo que ha habido una reducción de 41.992 pesetas. El presupuesto de gastos de la Sociedad lo hemos hecho a base de los ingresos fijos de que contamos, por lo que económicamente podemos asegurar que la Sociedad mejorará notablemente, puesto que su deuda no aumentará y podrá irse pagando algo de lo atrasado con los ingresos extraordinarios que puedan dejar los partidos que se celebren en nuestro campo.

#### ... LOCAL SOCIAL ...

Una de las primeras preocupaciones de esta Junta fué el punto que pasamos a exponer. Sabemos que contando con un local social en el que con entera independencia, sobre todo de entrada y salida de él, pudieran hacer vida de sociedad los pertenecientes a ella, confiriamos ahora con cerca de cien socios más, por lo cual comprenderán los señores presentes nuestros deseos y esfuerzos para conseguirlo.

Nuestras intenciones y proyectos son los siguientes: Procurar un local lo más apropiado

posible, en la parte vieja de nuestra ciudad, para instalar el domicilio social, dándole un carácter lo más popular posible, a semejanza de las diversas sociedades que en dicha parte de la población se hallan instaladas.

Hemos hecho toda clase de gestiones para conseguirlo, pero nos hemos encontrado con la carencia absoluta de locales y con la imposibilidad de conseguir algún traspaso dentro de nuestras posibilidades económicas. De haber encontrado algún local propio para instalar nuestra sociedad, esta Junta tenía la intención de

de ella y proponer el lanzar unas acciones de veinticinco y cincuenta pesetas, de suscripción voluntaria y reintegrables, para reunir las pesetas necesarias para ello, pues ya sabéis que desgraciadamente carecemos del crédito necesario para poder hacerlo sin aportar por delante las pesetas. Hasta la fecha nada hemos conseguido por lo que rogamos a los señores socios que si en cualquier momento supieran algún local que pudiera convenirnos, lo pongan en nuestro conocimiento para ver de conseguir llevar a la práctica los proyectos que tenemos.

#### DIVERSAS CLASES DE SOCIOS

En la pasada junta general fué lanzada esta idea. En diferentes Juntas directivas la hemos examinado. Fueron pedidos informes sobre la clase de socios de general, a los club Osasuna y Athletic de Madrid, que en la actualidad los tienen, y examinados aquellos pudimos darnos cuenta de que los resultados prácticos conseguidos por la creación de esta clase de socios, no solo no han sido beneficiosos sino que han sido seriamente perjudiciales. El inconveniente más grave que encontramos en este asunto fué el ver que no era posible prohibir que los socios de cinco pesetas de cuota mensual, se dieran de baja de dicha categoría y se pasaran a la de socios de general con tres pesetas de cuota, por lo que el aumento de socios que se pudiera tener no implicaba un aumento de ingresos para la Entidad. Como ello, por lo tanto, redundaría en grave perjuicio del Club, esta Junta creyó conveniente no tomar acuerdo favorable a dicho proyecto, teniendo en cuenta además, que por si y ante si no podía hacerlo, puesto que para ello era necesario reformar el Reglamento de la Sociedad en los artículos correspondientes a las categorías de socios que el hoy vigente admite.

Para dar facilidades al público de pocas posibilidades económicas, esta Junta acordó rebajar los precios de la entrada general de pesetas 2,60 que costaba el año anterior a la de 2,10 que cuesta en el presente.

Aprovechando el estar hablando de socios, ponemos en vuestro conocimiento que al ocupar nuestros cargos el número de ellos en la Sociedad era el siguiente: Caballeros, 517; señoras y señoritas, 113; niños, 136. Hoy día el número de asociados es como sigue: Caballeros, 642; señoras y señoritas, 149; niños, 268.

Dada cuenta someramente del estado de la Sociedad y de los puntos principales que a nuestro juicio pudieran más interesar, solo nos resta hacer una manifestación, manifestación que hacemos con la sana intención de que nadie se dé por aludido, puesto que ella va dirigida, en términos generales, no solo a los socios y a la Prensa local, sino que también a la afición futbolística donostiarra.

Deseamos de todos y a todos pedimos su concurso y colaboración. Sabemos que como hombres que somos podemos equivocarnos muy a pesar nuestro, y por ello aspiramos a que entre todos consigamos lo que todos deseamos en nuestro fuero interno. Para ello es necesario que en los comentarios de la Prensa no se tome a guasa y a chacota la actuación de nuestro equipo ni se hagan vaticinios sobre el número de goles por los cuales se va a perder, en forma más o menos jocosa, pues ello trae consigo el retramiento del público de los campos y lo que es peor, la pérdida de toda ilusión y moral en los componentes del equipo.

La crítica de la labor del equipo, del entrenador, de la Junta directiva y de sus individualidades, por cruda que sea si es seria y fundamentada, corrige defectos y estimula voluntades, mientras que la crítica que toma por punto de referencia situaciones que no son análogas ni coincidentes para en virtud de ella sacar conclusiones a todas luces erróneas, no solo produce el descontento de aquellos que no están al tanto de muchos detalles, sino que también rebaja la moral de los jugadores privándoles de las ilusiones que en ellos anidan.

Si a ello se añade el comentario jocoso predisponiendo al público a la guasa y al sano pitorreo, será imposible que la afición se interese debidamente para sacar a flote a nuestros jugadores novedos que las censuras de sus propios partidarios. Es necesario, por lo tanto, no solo la ayuda material, sino también la moral y confiando con ésta, es caso seguro que en la competición que hoy empieza podamos conseguir una clasificación honrosa.

Antes lo dijimos y ahora volvemos a repetirlo: admitiremos en todo momento toda sugerencia, venga de donde venga, siempre que esté expuesta en debida forma y guarde el respeto debido a las personas. Nosotros solo miramos para tomar nuestras decisiones y acuerdos, al bien de la Sociedad, sin fijarnos que dichos acuerdos puedan favorecer o perjudicar a determinadas personas, por lo cual rechazamos, por inexacto cualquier imputación de partidismo que se nos quiera hacer.

A la Prensa, no solo local, sino también a los señores correspondientes de la Prensa en general, les rogamos encarecidamente no recoger en sus órganos aquellos rumores que puedan socavar el principio de autoridad que debe existir en todo momento. Tienen—nada somos más

## Ecos

De todas partes

### ARTIGAS AL MADRID?

En Valencia corre el rumor de que el integrante derecho del Levante, Artigas, va a ser traspasado al Madrid F. C. Parece que en breve llegará a Valencia un destacado directivo del Club madrileño para cerrar las negociaciones.

### LUXEMBURGO EMPATA CON FRANCIA (B)

Se celebró un encuentro entre el equipo Luxemburgo y la selección de Francia (B). El encuentro terminó con la igualada a dos tantos.

### NO SE JUGARA EL ITALIA-BELGICA

Ha sido suspendido el encuentro que debía de jugarse en Roma, entre las selecciones de Italia y Bélgica. Este era el único partido que tenía concertado Italia con naciones que aplican las sanciones. Seguramente será sustituido por uno con Alemania.

### FRANCIA VENCE A SUECIA POR 2 A 0

En el Parque de los Príncipes ante muchos miles de almas, se jugó un "match" internacional de fútbol entre los equipos de Francia y Suecia. En el primer tiempo, un jugador sueco, al tratar de rechazar un disparo de Curtois, devolvió el balón a su propia red.

En la segunda parte, Francia marcó un nuevo tanto, venciendo por dos a cero.

### EL SELECCIONADOR NACIONAL HACE DECLARACIONES

El señor García Salazar presenció el domingo el encuentro Oviedo-Athletic de Bilbao. Al terminar hizo a los periodistas las siguientes declaraciones:

—Era mi deseo mantener como base del equipo de España a los mismos jugadores del año pasado. Observo que ésta no va a poder ser, porque algunos de ellos no se encuentran en buena forma. Hoy, únicamente me han satisfecho Lángara por el Oviedo e Iraragorri por el Athletic. Esto en lo que se refiere a los ya internacionales. Des resto, los dos extremos ovetenses y el bilbaíno Gerardo. Tenía pensado utilizar para medio centro al irundarra Arana. Lo he visto jugar en tres partidos. Me ha satisfecho en dos, pero no en el último. He apreciado en él poca experiencia y escasa seguridad. Es valor internacionalizable, pero me parece poco prematuro incluirlo en el once.

### LADOUMEQUE CORRE EN PARIS

Se celebró la carrera de 3.000 metros por las calles de París que tenía anotada el famoso corredor francés Jules Ladoumeque.

El paso del famoso atleta por las calles parisinas hasta la Plaza de la Concordia, constituyó una gran manifestación. Miles de personas se situaron en el trayecto para aplaudir al famoso deportista y protestar de la decisión de los organismos que le han descalificado. Emplazó en el recorrido 9 minutos 33 segundos.

### CORRERA CHIRON GON "MERCEDES"?

El campeón francés Louis Chiron está en tratos con la casa "Mercedes" para correr en la próxima temporada por esta marca.

### UNA VICTORIA DE BABY ARIZMENDI

En Nueva York, el challenger de Freddie Miller para el campeonato mundial de los plumas Baby Arizmendi, ha derrotado por puntos a Davy Day. La decisión fué protestada.

### EL EQUIPO CATALAN DE BOXEO, VENCEDOR

Se celebró en Barcelona, el desafío Barcelona-Hannover, de boxeadores amateurs.

Los resultados fueron los siguientes:

Mosca: Céspedes bate por puntos a Brofacio. Gallos: El alemán Wilke vence por puntos a Lorenzo.

Plumas: El catalán Llovera derrota, por puntos, a Viala.

Weiter: El catalán Portillo, por puntos a Kaermarch.

Medios: El catalán González vence por puntos a Davis.

El catalán Lo derrota por puntos, a Harms.

Semi-pesados: El catalán Gari hace match-nudo con Skora.

Pesados: El alemán Steinmätriger derrota por k. o. técnico en el segundo asalto al catalán Peñate.

### STEVE HAMAS REAPARECERÁ EL AÑO PROXIMO

El boxeador americano Steve Hamas ha anunciado que curado completamente de una lesión que contrajo jugando al rugby, reaparecerá boxeando el próximo año.

### FUMAD CON PAPEL

RIZLA

y obtendré sus premios mensuales

critica y de censura, pero al mismo tiempo creemos tienen obligación—puesto que técnicos son en el asunto—de darnos las soluciones pertinentes, no a vuelta pluma, sino razonadas y debidamente fundamentadas, a cuyo objeto esta Junta está dispuesta a proporcionarles todos los informes y datos que pudieran necesitar para llevar a cabo sus trabajos.

Cumplida nuestra misión, solo nos resta manifestar que mientras nuestras peticiones y nuestros ruegos están hechos para todos los aficionados en general, por lo que en nuestras palabras no vea nadie alusiones de ninguna clase por estar lejos de nuestro ánimo tal cosa.

Terminamos dando las más expresivas gracias a todos los señores socios—tanto masculinos como femeninos—por el concurso y ayuda que nos prestan y les rogamos sean perseverantes en su prestación, pues entre todos podemos levantar a nuestra Entidad al rango y altura que todos deseamos y que se merece nuestra bella y sin par ciudad. Nada más, señores.—La Junta directiva.

2 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

## LOS CAMPEONATOS REGIONALES

## Más que por juego, por suerte ganó el Arenas al Donostía

La suerte y la ayuda del árbitro. - El Donostia jugó magníficamente, pero... Arrillaga dejó caer un nuevo borrón en sus memorias deportivas. - El Unión perdió en Gerona y tampoco fué muy afortunado. - El Athletic se apunta un honroso empate frente al Oviedo. - El Betis vence copiosamente al Osasuna. - El Español gana al Barcelona

## EN ATOCHA

Arenas, 3 - Donostia, 2

Otro partido más perdido por el Donostia. Parece que el Club de San Sebastián está destinado a ser el acaparador de derrotas esta temporada. El domingo, frente al Arenas, volvió a seguir la norma trazada, perdiendo un encuentro que hasta momentos antes de terminar nadie suponía que se lo apuntaran a su favor los areneros.

Hemos dicho que perdió el Donostia. Pero si por juego se ganaran los partidos, es el Donostia el que debía haberse apuntado los dos puntos correspondientes al equipo vencedor. Contrariamente a sus últimos partidos, el Donostia realizó los primeros 45 minutos y parte del segundo tiempo un juego de calidad y entusiasmo superior al de sus contrarios. Estos también fueron peligrosos, pero sus combinaciones no eran tan bien ejecutadas como el domingo anterior frente al Unión Club.

Los cambios de puestos y los nuevos elementos introducidos en el Donostia parecen que fueron la causa de que los donostiarros superaran a sus rivales. La línea media distribuyó el juego con mucha eficacia y defendió su puerta con acierto. Daguerres, en el centro de la línea, sujetó las peligrosas incursiones de Gurruchaga, que al verse contenido no brilló como lo hiciera el domingo anterior en Gal. A los lados de Daguerres, Mata y Unzueta trabajaron también con mucho entusiasmo, siendo ésa la causa indiscutible de que viéramos un bonito partido por parte de nuestros representantes.

El partido se llevó a un tren vertiginoso. El balón corría continuamente de un lado al otro del campo, haciendo que las defensas se multiplicaran para desalojar el peligro de sus puertas. Fueron también los porteros los que tuvieron que trabajar intensamente. Se tiraron tiros peligrosos a sus arcos, por lo que fácil es comprender que el partido no carecía de interés en ningún momento. Es decir, hasta los 29 minutos del segundo periodo, en el que al ser empatado el equipo local, se hizo patente la desmoralización de los nuestros, que al ver que todo el buen juego y el entusiasmo que estaban poniendo en la contienda no llevaba la compensación debida a su esfuerzo, dejaron de mostrarse tan peligrosos como hasta ese momento.

En críticas anteriores hemos dicho que el Donostia siempre acusaba carencia de fondo en la segunda parte de sus contiendas. Sin embargo, el domingo no ocurrió eso, pues estimulados por la ventaja que llevaban no parecieron darse cuenta de la fatiga y continuaron atacando en busca de un nuevo tanto, que afianzara la victoria. No ocurrió eso. Ocurrió que nuestros muchachos pagaron su inexperiencia, dejándose arrebatar un triunfo que a todas luces les correspondía. No queremos decir con esto que al ser los primeros en el marcador se dedicaran a hacer una labor defensiva; pero sí de obstrucción. Los areneros, más hechos a estas lides campeóniles, no se dejaron vencer por la desmoralización y continuaron atacando como si el partido no fuera transcurriendo en desventaja para ellos. Consiguieron empatar y aprovecharon el desconcierto que causó ese tanto en sus rivales, para emplearse a fondo hasta conseguir el gol que les diera la victoria. Una vez que el marcador se inclinó por su lado, y estando próximo a terminar el partido, desarrullaron esa labor que debían de haber seguido los nuestros. Sin prisas, procurando arrebatar el balón de los pies del adversario, impidiéndole que el pase al compañero fuera ejecutado con eficacia y limitándose a eso, nada más que a eso, a impedir que los nuestros pudieran disparar con soltura, consiguieron que transcurriera el tiempo y su meta no sufriera nueva perforación.

El primer tanto lo obtuvo el Donostia y fué en una de las muchas peligrosas incursiones a la puerta de Eguzquiza. Se habían jugado 27 minutos cuando Epi corrió la línea y envió un buen centro. Lo recogió Lacalle, que rápidamente pasó el balón a Juaristi; éste hizo un "dribling" a un adversario y pasó a Larraza, que se hallaba desmarcado y que de un buen zurdazo se apuntó el primer gol para el Donostia. La jugada fué preciosa y el público aplaudió largamente a los muchachos.

Ya nos suponíamos que terminaría la primera mitad en favor del equipo éasonense, cuando faltando nada más que dos minutos para el descanso un balón fué a dar a Arrillaga. De este contratiempo salieron ganando los areneros, pues Zuloaga se encontró solo frente a Rojo y disparó un "shoot" que incomprensiblemente no fué detenido por el guardameta local. El tanto fué exactamente igual que el mismo jugador metió a Eguia el domingo pasado. La misma ejecución y la misma manera de "colarse" en la puerta, lo que nos da que pensar si este arenero no dará un efecto especial a la pelota al tirar a gol.

Como es de suponer, este tanto sentió muy mal a los partidarios del Donostia, que ya se frotaban las manos ante la seguridad (?) de que el Donostia terminara los 45 minutos con ventaja de su parte.

En el segundo tiempo, Epi, después de sortear a un contrincante, hizo un pase magnífico a Lacalle, que sin detener el balón largó un tiro cruzado que Eguzquiza nada pudo hacer para detenerlo.

El tanto fué muy bonito, pero nos parece que si los defensas del Arenas hubieran sido más astutos, el Donostia no hubiera logrado

este gol. Momentos antes Lacalle se encontraba en "offside"; pero los areneros, en lugar de quedarse quietos, continuaron corriendo a defender su puerta, perdiendo con esa táctica, pues Lacalle disparó a gol sin estar fuera de juego.

A los 29 minutos se originó un barullo ante la puerta del Donostia, que fué aprovechado por Gozalo para empatar.

Los 29 minutos más tarde Arana dió con la mano a la pelota y Arrillaga silbó la falta. Se tiró el castigo y Gozalo lo recogió de cabeza, apuntándose el gol de la victoria.

Ya hemos dicho que nos gustó la labor desplegada por los elementos del Donostia. No tenemos que objetar ningún reproche a su derrota. Unicamente, en plan de censurar la labor de los jugadores, diremos que así como nos gustó la forma en que jugó Larraza los primeros 45 minutos, en la segunda parte estuvo verdaderamente fatal. O se cansó o estaba excesivamente nervioso, el caso es que desaprovechó pases inmejorables que le hicieron sus compañeros, y tampoco estuvo acertado al hacer los suyos. Una pena, pues su actuación de la primera parte nos gustó. No obstante, diremos que notamos la ausencia durante todo el partido, de Berridi, pues si el domingo pasado hubiera formado al lado de su primo, es muy posible que el Arenas no contara a estas horas con los dos puntos.

Rojo tuvo de todo. A paradas verdaderamente colosales, sucedían la inseguridad en el bloqueo y sus clásicas salidas en falso. Es posible que el tercer tanto lo hubiera podido detener si hubiera iniciado una de esas salidas a que tan acostumbrado está. No obstante, no debe culpársele de la derrota. Antes bien, seguimos considerándole un buen arquero, que aún lo será mejor si corrige esos pequeños lúmires.

La defensa estuvo muy bien, destacando de ésta Izaga, que cada día se muestra más espléndido en su puesto. Arana bullió y se mostró tan jabato como siempre.

Lo que más nos gustó del Donostia fué la línea media, y de ésta Unzueta. El partido que realizó este muchacho fué irreprochable. Lo mismo atacando que defendiéndose estuvo imponente. Así lo entendió el público, que comentó durante todo el partido el buen juego de este joven jugador. Sus dos compañeros brillaron tan bien como él y es más meritaria su labor si nos damos cuenta que eran debutantes. Nos alegra el pensar que el Donostia cuenta en estos momentos con una buena línea media. Si continúan estos tres muchachos jugando como lo hicieron el domingo, sigamos confiando en el Donostia, que porque perdió con el Arenas no quiere decir que sea por que los vizcaínos fueran superiores.

En la línea delantera, Epi estuvo muy bien, aunque tuvo también sus fallos. Ortega estuvo acertado en su nuevo puesto de extremo izquierdo y Lacalle se mostró muy trabajador sirviendo además mucho juego y con acierto a sus compañeros. En cuanto a Juaristi, diremos que su adquisición se nos antoja un acierto del Donostia, pues aunque no brillara como sus compañeros de línea ahora indicados, nos gustó su juego. Debe convertirse que Juaristi ha de encontrarse algo desentrenado, por lo que a medida que transcurran los partidos esperamos que sea un buen elemento entre los atacantes blanquiazules.

Los areneros no estuvieron tan bien como el domingo frente a los iruneses. Y esto nos ratifica la impresión del domingo pasado que si batieron tan copiosamente al Unión fué porque este domingo la suerte fué su aliada.

Nos gustaron Arrieta y Pufo, sobre todos. El defensa se nos antoja un elemento de primerísima talla. En otras ocasiones ya hemos apuntado su clase. Rufo también es un buen jugador. Regatea con facilidad, es muy ágil, pero es también muy sucio, enormemente sucio. Además es de esa clase de jugadores que parece que son poco menos que inofensivos, pero que se dedican a hacer "juego subterráneo". Por lo que, lo mismo que indicamos que es un buen jugador, también le reprochamos su conducta en el campo.

Eguzquiza estuvo muy seguro; Gurruchaga estuvo bien, pero no actuó con soltura, pues Daguerres le estropeó muchísimas combinaciones; Silvosa fué un "percherón" incansable, muy eficaz...

Está visto que Arrillaga no puede arbitrar bien en Atocha dos veces. El domingo pasado cuando terminó el primer tiempo creímos que los otros 45 minutos que faltaban de partido serían para realizar la buena labor que antes

había llevado a cabo; pero nos equivocamos. Comenzó en esta segunda mitad a pitir unas cosas incomprensibles, todas ellas en perjuicio del equipo de la ciudad.

Hemos dicho en más de una ocasión, que el señor Arrillaga tiene el defecto—digámoslo así—de parecer a los equipos visitantes un juez imparcial. Y para ello tiene el criterio de que puede serlo pitando faltas en contra del equipo de San Sebastián. El domingo pecó con exceso en su buena intención de parecer imparcial (?).

El público se metió con él en tonos tan energicos que acabó por desconcertarle; y desde entonces no hizo nada a derechas. Bien es verdad que no vamos a ser como muchos que se encontraban en Atocha, que dijeron poco menos que el causante de la derrota del Donostia fué Arrillaga. Nada de eso. Nosotros nos limitamos a decir que Arrillaga hará muy bien si decide colgar la chaqueta de trenilla. Porque para ser árbitro es necesario tener un temperamento a prueba de bomba, lo primero; y en segunda lugar hay que tener un poco más de noción de lo que es dirigir un partido de campeonato, y de esta categoría.

¿No le parece a Arrillaga que es más cómodo, y menos expuesto, presenciar partidos que arbitrarlos? Piénselo bien, que, si lo hace, acabará por darnos la razón.

La composición de los equipos fué la siguiente:

ARENAS.—Eguzquiza; Eguzquizaurre, Arrieta; Angel, Pérez, Silvosa; Larrondo, Gozalo, Gurruchaga, Rufo, Zuloaga.

DONOSTIA.—Rojo; Arana, Izaga; Unzueta, Daguerres, Mata; Epi, Larraza, Lacalle, Juaristi, Ortega.

Ha comenzado la liga y lo ha hecho de manera poco satisfactoria para nuestros muchachos. Pero nosotros estamos satisfechos de su actuación y como nosotros nos parece que han de estar todos sus incondicionales que acudieron el domingo a Atocha. Si el entusiasmo no decayera en el Donostia estamos seguros que en estas columnas escribiremos muchas crónicas resaltando el triunfo del club de la Bella Flaso.

¿Estaremos en lo cierto? Pronto lo sabremos.

PACO TURRILLAS.

## EN GERONA

Gerona, 2; Irún, 0.

En Vista Alegre, el Gerona y el Unión Club de Irún hicieron un partido extremadamente interesante, por el entusiasmo y la calidad del juego desplegado por ambos equipos.

Puede afirmarse, que este encuentro ha sido el mejor de los ofrecidos en el campo del Gerona en la presente temporada.

Las líneas de ataque de ambos bandos, hicieron gala de una extraordinaria movilidad y acierto en su labor ofensiva, inclinándose finalmente la victoria por el equipo catalán.

El encuentro Gerona-Irún, fué muy movido, interesante y de buen juego. Los fronterizos produjeron una excelente impresión y jugaron un primer tiempo formidable, en el que de haberles respondido la delantera habría logrado un resultado mucho mejor que el obtenido.

El Gerona, aunque también estuvo bien, fué inferior a sus contrarios en los primeros 45 minutos, cuya nota característica fué la nobleza que ambos conjuntos pusieron en la lucha. En la segunda parte se impuso completamente el Gerona, porque el Irún, como consecuencia del esfuerzo anterior estaba completamente agotado.

A los cuatro minutos un centro de Ferré rematado por Clará fué el primer gol del Gerona, siendo el segundo conseguido por Trijulio, a los 25 minutos, en un buen tiro por el ángulo.

Destacó en el Irún la actuación de Arana, el aspirante a internacional, los medios y Luis. En el Gerona, sobresalió la gran actuación de Castillo.

Arbitró el encuentro acertadamente, el señor Sánchez Orduna.

## Equipos:

GERONA.—Francat; Sarrot, Torredelos; Campa, Castillo, Mader; Lluch, Trujillo, Clara, Ramón, Ferrer.

IRÚN.—Egüe; Lerchundi, Mancisidor; Querejeta, Arana, Linazasoro; Ugarte, Ramonchín, Luis, Chipia, Sánchez Arana.

## EN BUENAVISTA

Oviedo, 3; Athletic B., 3.

No fué obstáculo el temporal de lluvias para que el Stadium de Buenavista se viera lleno de público. El Athletic de Bilbao es uno de esos equipos que siempre lleva a la afición a presenciar sus actuaciones y reconocemos que esta vez no pudo salir defraudada, porque los de San Mamés, a pesar de que oprimieron diversas lesiones presentaron un equipo que dista bastante del titular, jugó un partido magnífico y fué merecedor al empate que se registró al final de la contienda.

Es más, los del Athletic llegaron a adelantar en el marcador con dos tantos, conseguidos en una fase de buen juego, con el que superaron a los ovetenses. Los medios de éstos fueron los que llevaron el peso de la lucha y

seguían a la altura de su centro, el veterano Solé. Podía el Español haberse apuntado la victoria por un tanto más profundo de haber estado su delantera a la altura del resto del equipo.

En Prat se acentuó la mala forma que atraíva y que en anteriores partidos se había apreciado. Bosch estuvo inferior a otras ocasiones, siendo Edelmiro el jugador más acertado de la delantera.

Del Barcelona, bien el trío defensivo, pero pésimos los medios y muy mal la delantera, en la que Ventolá no recibió juego y Escalá estuvo muy apático. La mejor actuación del quinteto fué la de Fernández.

Dominó mucho el Español en el primer tiempo, en el que lanzó cuatro saques de esquina contra uno que le tiraron a él, pero se llegó al descanso sin que el marcador hubiese sufrido alteración, pese de que Prat y Green tuvieron algunas ocasiones immejorables.

En el segundo tiempo persistió la presión del Español, pero luego sus jugadores, agotados, cedieron, hasta que el Barcelona se impuso y durante algún tiempo embotelló a los blanquiazules. A los veinte minutos una gran jugada de Fernández colocó el balón a los pies de Pagés. Este lopasó por alto a Escalá, quien con la cabeza logró un gol que el árbitro anuló por offside de Pagés. Se produjo gran escándalo que determinó que el resto del encuentro se endureciese.

A los 35 minutos Prat entró en centro que

**ABRIGOS  
ABRIGOS  
ABRIGOS**

Grandioso surtido en abrigos para caballero

a 30, 33, 35, 45, 50, 55, 60, 65,

70, 75, 80, 90, 100, 115 y 125 ptas.

Pellizas a 23, 28, 30, 35, 40 y 45 pesetas

Trajes a 25, 35, 40, 45, 50, 55, 60,

65, 70, 75, 80, 85, 90 y 100 ptas., en

**"Almacenes Urbieta"**

URBIETA, 32 y SAN BARTOLOMÉ, 3

# El campeonato de fútbol de la Liga

intentaron rematar Green y Edelmiro. Este fué el que lo consiguió y con un tiro raso batió al portero barcelonés.

Hasta el final el dominio del Español fué intensísimo.

En la segunda mitad se lanzaron cuatro saques de esquina contra el Barcelona y uno contra el Español.

El mejor jugador en el campo fué Pardo y el peor Berkessy.

Melcón formó a los equipos:

BARCELONA.—Iborra; Zabalo Areso; Bardina, Berkessy, Valmada; Ventoira, Barceló, Escolà, Fernández, Pagés.

ESPAÑOL.—Martorell; Pardo, Pérez; Espada, Solé, Leucuona; Prat, Edelmiro, Green, Manolín, Bosch.

EN EL METROPOLITANO

Athletic, 4; Racing, 0.

Tuvo escaso relieve el encuentro del Stadium Metropolitano entre el Athletic y el Racing de Santander, con el cual se inauguró en Madrid el torneo nacional de Liga.

No era nueva esta temporada en campos madrileños el once cántabro. Ya había alternado con los equipos de la capital en los campeonatos superregionales. Por ello, la lucha no tenía de antemano un mayor interés, ni lo tuvo tampoco, pese al precario resultado, por el desarrollo del mismo. Si el Athletic hubiese contado con dos interiores, su triunfo hubiese tenido mucha resonancia. Porque los santanderinos ofrecieron toda clase de facilidades. Su equipo no es el de otras veces. Conservan, nada más que a ráfagas, el impetu y la dureza, pero ha desaparecido de sus hombres el juego rápido, lleno de entusiasmo, que era su característica más acusada.

## Coñac Comendador

Al Athletic le sobraron cinco minutos de buen juego, cuando el partido comenzó para anotarse el triunfo. Obtuvo en este lapso de tiempo el tanto que le da la victoria al aprovechar Elicegui un fallo de Ceballos, para hacerse con el balón y cederlo a Chacho, que muy cerca de la puerta no tuvo que hacer más que cruzar la pelota para anotarse el goal.

Pero esto no debe satisfacer al Athletic—jugadores, directivas y entusiastas—, porque es bien poco. Tuvo una magnífica ocasión de lucimiento y la desaprovechó. Ya veremos si otras en que el lance sea más difícil hace una exhibición. Será preciso, sin embargo, buscar en la línea delantera hombres eficientes. El bravo Elicegui se desespera al estar en medio de dos hombres que luchan con escaso acierto y ningún entusiasmo. No nos importa echar sobre Chacho y Abdón la culpa de la pobre labor del Athletic. Es justo. Porque los medios, con el gran Ipiña en el centro, actuaron muy bien, el trío defensivo se mantuvo en la altura que le corresponde y Marín fué el admirador de un ataque que no daba una a derechas.

Arbitró bien Plácido González, con estos equipos:

ATHLETIC.—Guillermo; Mesa, Vascárcel; Gabiñondo, Ipiña, Peña; Marín, Abdón, Elicegui, Chacho, Urquiza.

RACING.—Gutiérrez; Ceballos, Iiardia; Ibarra, García, Germán; Cuca, Milucho, Chas, Larrinaga, Cisco.

EN BARDIN

Hércules, 0; Madrid, 4.

El Madrid consiguió, no sin apuros, vencer en el Stadium Bardín al Hércules, que inicia su actuación en la primera Liga con una derrota. Una derrota a la que no puede oponerse la ningún pero, porque el desarrollo del match fué en absoluto normal. Los sados puntos que se anotan los madrileños, muy valiosos por conseguirse en campo ajeno, los obtuvieron en justicia. El partido fué muy movido y durante gran parte de él dominaron los de Alicante, pero como o pudieron marcar por la acertada labor del trío defensivo de los vencedores, debe reconocerse como legítimo el triunfo de éstos, que supieron aprovechar la ocasión que se les presentó para conseguirlo.

La afición alicantina tenía, como es lógico, mucho interés en ver actuar a su equipo en la Primera División y aunque la primera salida no haya sido afortunada, no pudo descorazonar esto, dada la clase y categoría de su rival. En cambio, le fué dable presenciar un encuentro lleno de interés y de corrección.

El guardameta del Madrid, el húngaro Alberti, tuvo sin duda una de sus mejores tardes. Se distinguió grandemente en los agobios por que pasó su puerta, que estuvo igualmente bien defendida por Souto y el internacional Quincoces.

El Hércules, por su parte, hizo cuanto pudo entusiasmo, pero sus delanteros, aun jugando por lograr la victoria. Atacó con gran tesón y bien, no fueron capaces de burlar a la magnífica defensa madrileña. También los alicantinos tuvieron en su trío defensivo lo mejor del equipo.

Ningún tanto en el primer tiempo, en el que el dominio estuvo repartido. Se registraron buenas intervenciones de Lecue, que fué con los ya citados, uno de los más destacados jugadores merengues.

El tanto del triunfo se produjo a los seis minutos de la segunda mitad. Kelllemen centro muy preciso, y Saúndo, que estaba muy bien colocado, remató con acierto dentro del alcance de Pérez. Después se lesionó el nuevo jugador del Hércules, Aparicio, que estuvo fuera del terreno diez minutos. El dominio del Hércules fué luego agobiador, hasta el extremo de que se hicieron seis saques de esquina contra la puerta del húngaro. El Madrid se defendió muy bien, sin recurrir a lanzar balones fuera.

Soliva arbitró muy acertadamente, siendo éstos los equipos:

HERCULES.—Pérez; Goyeneche, Maciá, Salvador, Rosales, Salas; Irles, Tatucu, Blázquez, Morera, Aparicio.

MADRID.—Alberti; Mardones, Quincoces; P. Regueiro, Bonet, Souto; Kelllemen, L. Regueiro, Sainudo, Lecue, Uñamán.

EN MESTALLA

Valencia, 5; Sevilla, 0.

El encuentro Valencia-Sevilla, jugado en el campo de Mestalla, terminó con un tanto que posiblemente no esperaban ni los más acérrimos partidarios de Valencia. Ciertamente, nadie hubiera podido afirmar "a priori" que los campeones de España fueran satisfechos tan ro-

tundamente. La explicación de que ello sucediera así, hemos de encontrarla en la desgracia que persiguió a los sevillanos, que redundó, como es natural, en beneficio de sus contrarios. No quiere esto decir que los vencedores no contaran con méritos propios para anotarse su triunfo. Sinceramente creemos que aunque las circunstancias se hubiesen modificado, los dos puntos hubiesen sido para los de Mestalla, pero lo que no podemos admitir como normal, son esos cinco goals de diferencia.

A las ausencias de Euskalduna y Fede, que por estar lesionados no pudieron desplazarse a Valencia, hubo que unir a los diez minutos de comenzado el partido, una lesión que se produjo Campanal en un violento choque con Meléndez, que obligó al delantero centro de los campeones a retirarse para no volver. La diferencia numérica se hizo bien pronto patente y el buen juego de los valencianistas no tuvo ya obstáculo ante una defensa deficiente, para jugar constantemente frente a Elizaguirre y batir al guardameta nacional en cinco ocasiones.

Meléndez, Goiburu, Iturraspe, Guijarro y Lele fueron los artífices de la victoria de su equipo. En cambio, por el Sevilla es difícil destacar a ningún jugador, como no sea al propio Elizaguirre, porque de no estar éste guardando la puerta, posiblemente el tanto hubiese sido mayor.

Tres tantos en el primer tiempo. El primero lo hizo Guijarro, el segundo fué obra de Lele y el tercero también de Guijarro. En la segunda parte, los mismos jugadores, Guijarro y Lele, hicieron los tantos números cuatro y cinco.

Muy bien el arbitraje del catalán Vilalta. He aquí los equipos.

VALENCIA.—Bermudez; Meléndez, Juan Ramón; Bertolí, Iturraspe, Goiburu; Lerma, Guijarro, Amadeo, Lele, Stor.

SEVILLA.—Elizaguirre; Joaquín, Deva; Félix, Segura, Muñoz; López, Torróntegui, Campanal, Tache, Soro.

EN TORRERO

Zaragoza, 6; Ávila, 0.

No tuvo ninguna dificultad el equipo de Torrero para vencer ampliamente el Stadium avilesino. Si acaso, las dificultades radicaron en el trío defensivo de los asturianos y bien claro se vé por el tanto que no fueron insuperables. Consignemos, sin embargo, que lo mejor del once derrotado fué el portero, ya que gracias a sus intervenciones, el marcador no consignó una mayor cifra de goals.

Cuatro tantos en el primer tiempo, marcados dos por Olivares, uno por Primo y otro por Amestoy. Después del descanso marcaron Olivares y Tomás.

Arbitró Beré, con estos cuadros:

STADIUM.—Sáza; Arsenio, Cantel; Melchor, Hilario, Darío; Paredes, Santomé, Vallejo, Piñ, Jesús.

ZARAGOZA.—Insausti; Gómez, Alonso; Pelayo, Muñicha, Ortuzar; Ruiz, Amestoy, Olivares, Tomás, Primo.

EN VIGO

Unión, 5; Sporting, 3.

El encuentro jugado en el campo de la Florida entre el Unión local y el Sporting de Gijón, resultó muy disputado. Y entretenido, más que por el buen juego, por los muchos tantos que se marcaron en una y otra puerta y por la forma alternada en que se hicieron.

Primero los asturianos marcaron dos tantos, obtenidos por Meana y Enrique. Chicha hizo el primero de los vigueses y Herodes, en un corner, el del empate. Todavía antes de terminar el primer tiempo Chicha hizo el tercero. Cons marcó en la segunda parte dos tantos más para la Unión y lanzó fuera un penalty. Rubio hizo el tercero de los gijones.

Arbitró bien, el madrileño Iglesias.

He aquí los equipos:

UNION.—Tallada; Pazo, Pierlas; Farruco, Leonardo, Manolo; Echegaray, Chicha, Cons, Herodes, Morla.

SPORTING.—Síon; Andrés, Arsenio; Luisín, Callejo, Tronchín; Bona, Meana, Rubiera, Enrique, Piñ.

## ATENCION

Por obras, gran liquidación de muebles en todos los estilos

COMERCIAL HISPANIA :

EN VALLADOLID

Valladolid, 5; Deportivo, 0.

El Deportivo coruñés fué el equipo sobre el que los de Valladolid vengaron sus pobres actuaciones en el campeonato superregional. La diferencia de juego de uno y otro once fué muy notable y la expresa bien claramente el marcador. Las escasas ocasiones en que los coruñeses llegaron frente a la puerta de Irigoyen, sirvieron para demostrar la ineficacia de su línea delantera.

Dos tantos en el primer tanto. Los marcaron Gil García, que se lesionó y estuvo fuera del terreno de juego algunos minutos, y Hoyos.

En la segunda mitad, marcaron de nuevo Gil García, Hoyos y Sánchez.

Arbitró bien Isaac Fernández, con estos cuadros:

VALLADOLID.—Irigoyen; Tamayo, Jesusín; Reyes, Villanueva, López; Villar, Hoyos, Gil García, San Emeterio, Sánchez.

DEPORTIVO.—Juanito; Paradelo, Carballido; Cela, Antofito, Ubaldo; Carolo, Triana, Bolado, Gómez, Venancio, Chonicho, Machicha I, Visagra, Machicha II.

EN GRANADA

Recreativo, 0; Gimnástico, 0.

El partido del campo de los Cármenes entre el Recreativo local y el Gimnástico valenciano, resultó deplorable. Los jugadores de uno y otro once, no sólo no fueron capaces de marcar un solo tanto, sino que tampoco supieron entretenér a la concurrencia, que expresó repetidas veces su desagrado por el mal juego que todos practicaban.

Para ser un poco benévolos diremos que lo único menos malo fueron los granadinos San Felú y Casorio y el trío defensivo del Gimnástico.

El madrileño Kuntz, que cumplió con acierto su cometido, formó así los "oneses".

RECREATIVO.—Rodrigo; Carreras, San Felú; Torquemada, Cuenca, Castro; Sosa, Calderón, Barrios, Luque.

GIMNASTICO.—Amador; Gojenuri, Benítez; Porcellá, Salvador, Tari; Carbonilla, Montañés, Larruscain, Jaime, Monasterio.

EN MURCIA

Murcia, 7; Elche, 0.

El Elche tiene muy poco que hacer en la

Coñac Comendador

Segunda División de la Liga. Lo demostró bien claramente frente a Murcia, que, sin necesidad de ningún esfuerzo, le derrotó por siete tantos a cero.

Empezaron los de Elche por llegar al terreno de juego con un cuarto de hora de retraso. Pueden asegurarse, pues, que llegaron tarde y con daño.

Tres tantos hizo el Murcia en el primer tiempo, obra de Bravo, Guillermo y Uria. Este llevó el balón otra vez a la red, pero el tanto no fué concedido por "offside".

En la segunda mitad, marcaron Bravo, Uria, García de la Puerta y Pinocho.

El arbitraje, a cargo de Albitre.

Los equipos fueron:

ELCHE.—Leguay; Oldo, Cano; Miralles, Lito, Cantos; Serrano, Alberola, Tari, Silverio, Eletr.

MURCIA.—Elzo; Oro, Rivas; Muñoz, Reñones, Gómez; Pinocho, Guíermo, Uria, García de la Puerta, Bravo.

EN JEREZ

Jerez, 2; Malacitano, 1.

Los subcampeones de Andalucía derrotaron en el Stadium Domecq al Malacitano. Se había previsto una victoria de mayor resonancia. No pudo ser conseguida nada más que por la mínima diferencia, porque los jerezanos actuaron superioridad fué manifiesta y por lo tanto, juzcan excesiva confianza. De todas formas, su triunfo.

Empate a uno en el primer tiempo, siendo los autores de los tantos el jerezano Barba y el malagueño Tomás.

El tanto del triunfo, después de los veinte minutos del segundo tiempo, en un golpe franco lanzado por Ruiz.

No satisface el arbitraje de Medina.

Los equipos fueron:

## Por haber traspasado el local

Vendemos las existencias a precios que son el "caos"

### PIELES

Abrigos largo, de 400 ptas., a.....	50,-
Chaquetas piel, de 200 ptas., a.....	40,-
Renard natural, de 100 ptas., a.....	25,-
Eskungs Canadá, negro de 50 ptas., a	6'90
Cuello piel doble, de 50 ptas., a	8,-
Guanaco y focas, de 60 ptas., a...	35,-
Astrakán negro, de 50 ptas., a.....	25,-
Caracul, de 40 ptas., a.....	15,-
Petit-gris, de 8 ptas., a.....	2,-
Castorinas, de 6 ptas., a.....	1,-
Año-Rase, de 35 ptas., a.....	13,-
Kimonos bordado, de 50 ptas., a	20,-
Mantón Manila, de 40 ptas., a.....	14,-
Crespón dibujo, de 8 ptas., a.....	1,50
Cretonas flores, de	

12 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

Pelota "amateur"

## Los Ostolaza eliminan a Iguarán Altuna

Magnífica actuación de los manistas de segunda, Orbegozo y Berdarrain II

Se celebró el pasado domingo en la cancha del Moderno, como es habitual, el programa anunciado por la F. G. de Pelota y correspondiente al Campeonato Guipuzcoano 1935-36.

En primer lugar, a remonte segunda, Loidi-Iturain, dos chavales presuntos profesionales representantes del Euzko Gatzedi de Zarauz, batieron con cierta facilidad a los ya veteranos en estas lides y excentíos pelotazales Castañeda y Fernández Iturralde, del Beti-Pai.

En segundo término, a cesta-punta, Alberdi Gabarain, del Beti-Jai derrotaron fácilmente 50-27 a los hermanos Otaegui, de Itzalpe.

Mano, segunda categoría: Olaizola hermanos, del Euskalduna, 22; Iguarán Altuna, del Amaikak-Bat, 12.

Una actuación buena de la pareja fronteriza y en la que el delantero estuvo acertadísimo con el saque y del cual logró por lo menos una docenita de tantos, haciendo que el partido se deslizase fácil para sus colores.

Iguarán no se mostró tan peligroso como en anteriores ocasiones y su compañero por vez primera se presentaba al público donostiarra no hizo ni mucho menos, según quienes le conocen, su juego habitual.

El último encuentro de la mañana a mano segunda categoría: Orbegozo Berdarrain II, de Pelota Vasca, de Irún, siempre por delante, llegaron al tanto 22, final del partido, mientras sus rivales Eizmendi Otegui, del Loyolatarrá, quedaban en 16.

Los vencedores demostraron en todo momento su gran clase, lo que les hace que la afición considere a esta pareja una de sus favoritas. Los dos estuvieron muy bien. Sacando Orbegozo como un verdadero «sakalari» y llevando Berdarrain la batuta del partido.

Eizmendi Otegui no respondieron a lo que de ellos se esperaba o mejor explicado no jugaron como en anteriores actuaciones; de todos modos esta pareja esperamos se clasifique en el torneo de Consolación para poder llegar a los primeros puestos.

El próximo domingo dará comienzo el torneo Consolación de mano primera.

¿Amaikak-Bat? ¿Loyolatarrá? ¿Unión Deportiva? ¿Pelota Vasca? ¿Qué dos parejas llegarán a disputar el torneo de puntos final? ¡Depende mucho del sorteo que se celebrará esta noche! —Segundo.

### NUESTRO DEPORTE

Se ha puesto a la venta el segundo número de la interesante revista "Nuestro Deporte", dedicada de manera exclusiva al deporte de la pelota.

Este segundo número supera en amplitud, intención de contenido, modernidad de factura y profusión y selección de grabados y originales, al primer de la publicación. Hay un reportaje curiosísimo sobre los "ases" de la pelota a mano, crónicas amenas de diferentes localidades, nacionales y extranjeras, en que se practica el deporte vasco, semblanzas de pelotaris, etc., etc.

## Las pruebas de "Aizkorris, de Tolosa

Ante numerosa concurrencia, se celebraron el domingo, en la Plaza de Toros de Tolosa, dos pugnas de "aizkorris".

La celebrada por la mañana entre el campeón guipuzcoano Arriola, de Azpeitia, contra el navarro Azpiroz, de Iribas, concediendo a éste un tronco de ventaja, fué lo que se dice "pan comido" para el guipuzcoano, que al quinto tronco de 54 pulgadas de circunferencia había cubierto la ventaja.

Los tiempos invertidos fueron:

Arriola	Navarro
1.º 2'53	2'45
2.º 5'56	6'42
3.º 9'05	12'04
4.º 13'57	16'57
5.º 17'04	21'19
6.º 20'30	
7.º 24'46	
8.º 27'55	
9.º 31'45	

Ante la ventaja del mocetón de Azpeitia, el navarro desistió de cortar los tres troncos que le restaban.

Por la tarde, Mendiola, de Régil, batía frontalmente a Arrizabalaga, de Aya. Este último, ante la superioridad de su rival, se retiró sin cortar el tercer tronco.

El "trabajo" era rudo, ya que debían cortar cuatro troncos de 72 pulgadas cada uno, más a cada seis más de 45.

Los tiempos del triunfador Mendiola, de Régil, fueron:

1.º de 72 pulgadas,	6'40
2.º " 72 "	14'35
3.º " 45 "	17'10
4.º " 45 "	21'25
5.º " 45 "	24'27
6.º " 72 "	34'25
7.º " 72 "	45'43
8.º " 45 "	49'10
9.º " 45 "	53'08
10.º " 45 "	56'19 3/5



# DEPORTE VASCO

## El terceto Azpiroz-Arce-Iturain ha triunfado netamente sobre la pareja Abrego I-rigoyen II en el frontón Urumea

Cuatro novedades: Pablito Izaguirre y Bengoechea, y Escudero y Múgica II pusieron cátedra de remonte el domingo en el frontón Moderno. Los grandes partidos en Tolosa

Noticiario periodístico de a provincia

### EN EL FRONTON MODERNO

*Los partidos del domingo.* — Malo para la "catedra" el primer partido? ¿Falto de emoción y juego de calidad el segundo? Pero bueno, excellentísimo, el tercero para todos, porque hubo tiempo para admirar la soberbia labor de cuatro jóvenes pelotaris y para no sufrir un descalabro bursátil.

El Frontón Moderno presentaba la tarde del domingo el aspecto de las grandes solemnidades pelotísticas, pues todas las localidades, altas y bajas, se vieron completamente ocupadas por aficionados que presenciaron tan preciosos partido no ovacionaron a los cuatro titanes como lo merecían. Así es la vida. Una vida mal entendida.

*Los de ayer lunes.* — Mina II y Machín, rojos, 39. Esteban Izaguirre y Uranga, azules, 45. Segundo partido: Gamborena y Michelena, rojos, 40. Eguiguren y Arregui, azules, 35.

Tercer partido: Salsamendi y Lecuona, rojos, 30. Arano III y Amenábar II, azules, 28. Esto es todo lo que pasó y vimos en las jornadas pelotísticas del domingo y lunes, en el Frontón Moderno del paseo de Atocha.

*Miguel Eizmendi.* — Ha cesado en la gerencia del frontón Urumea, donde ha prestado sus valiosos servicios desde que se inauguró la temporada del citado frontón.

Eizmendi, gerente técnico de la nueva empresa que construirá en San Sebastián el frontón de mano, tiene que ocuparse de la organización y de todo lo que coicie en el desarrollo y funcionamiento deportivo de la nueva entidad, y esta es la causa por la que se ha separado de su cargo en el frontón Urumea.

Le descansos muchos aciertos al valioso pelotazale en la nueva empresa.

### EN EL FRONTON URUMEA

Cuando después de tantos días de alejamiento de la cancha nos enteramos que Jesús Abrego hacía su reaparición en partido tan desventajoso como el que con Bernardo Irigoyen tuvo que jugar contra un trío tan importante como lo es el integrado por Azpiroz-Arce-Iturain, adivinamos fuera un difícilísimo partido para la pareja, y, en efecto, así resultó, no logrando hacer más que 24 tantos para 45.

A pesar de que Jesús se haya presentado al público poseído de haber logrado la recuperación de facultades perdidas en tan ruda jornada durante el verano pasado, la falta de coiceación se le observó notoriamente, y como no entrara a la pelota con la decisión y acierto de otras veces, el juego realizado por sus contrarios recayó por completo sobre el zaguero Irigoyen, quien fielmente se defendió hasta agotarse.

Y fué así un partido incoloro, porque el trío supo compenetrarse y hacer en todos los momentos un juego de ataque insostenible y lleno de eficacia.

### ■

Otro partido bueno para la "catedra" fué el segundo del domingo, en el que tomaron parte Miguel Salsamendi y Guelbenzu, rojos; Ostolaza y Zabaleta, azules, encuentro éste en el que ha destacado sobremanera la actuación la actuación eficientísima de Ostolaza, delantero éste que vuelve a desarrollar los grandes juegos de otros tiempos, siendo peligrosísimos sus colocados y sesgados saques.

Con la excelente cooperación del maestrazo Zabaleta, supo Ostolaza llevar el partido de calie, no estando Salsamendi ni Guelbenzu tan compenetrados como otras veces. Solamente en las primeras decenas se registraron algunas igualadas, en las que hubo relativa competencia, pero bien pronto se impuso la pareja Ostolaza-Zabaleta, quienes llegaron a los 45 tantos cuando sus contrarios tenían 36.

Así como los dos partidos del domingo fueron faltos de competencia, los de ayer, lunes, no pudieron ser más igualados y de peores consecuencias para la clase "adinerada".

En el primero de los encuentros tomaron parte Salaverría II y Aguirre; Echániz y Aramburu, llevando éstos medio cuadro de ventaja en el saque.

Fueron muchos los empates y las alternativas de dominio registrados, jugando tanto unos como otros con el más elogiado empeño, para resultar triunfante la pareja Echániz-Aramburu, tras la última igualada que se registró a 43, en los tantos que, al fin, quedaron Salaverría y Aguirre, siendo este último zaguero el que desarrolló juego más regular.

También en el segundo encuentro hubo sorpresas, pues la mayoría de los espectadores creyeron un partido facilísimo para Iraola y Abarisqueta, por quienes se dieron grandes momentos en el transcurso de la contienda. Fueron contrarios Arbeola y Azoitia, sacando éste del once y su contrario Iraola del once y medio,

### APOTEOSIS FINAL

## Los franceses Lapebie-Archambaud triunfaron en los seis días ciclistas de París

PARÍS.—En el Velódromo de Invierno terminaron anche los seis días ciclistas ante un gentío inmenso que llenaba todas las localidades, mientras en la calle mucha gente quedaba sin poder entrar. Las últimas horas de la carrera se disputaron con gran encarnizamiento por el gran número de primas ofrecidas a los corredores y apesar de haberse quedado éstos muy fatigados.

Por la retirada de los italianos Piemontesi

y Batesini, formaron equipo Guerra y Olmo.

El resultado final fué el siguiente:

- 1.º Lapebie-Archambaud, franceses.
- 2.º Guerra-Olmo, italianos.
- 3.º Silverio y Romain Maes, belgas.
- 4.º Magne-Pelissier, franceses.
- 5.º Speicher-Leducq, franceses.
- 6.º De Caluwe-Bonduel, belgas.
- 7.º Le Drogue-Le Greves, franceses.

Los restantes equipos se retiraron.

Bien los vencedores, regular Onaindia y mal Mondragonés.

En segundo lugar lucharon Akey y Abeitiz contra Lete y Querejeta. En este partido los inteligentes demostraron su condición de tales, pues habiéndose inclinado por los últimos, éstos fueron los que ganaron el partido, dejando a sus adversarios en 18 para 22.—T.

## LOTERIA NACIONAL

Números premiados en el sorteo celebrado ayer en Madrid

CON 120.000 PESETAS		DIECISIETE MIL	VEINTIUN MIL	TREINTA Y UN MIL
31.422	Palma de Mallorca, Barcelona, Sevilla.	802 258 554 914 951 203 154 351 054 113 243	159 844 280 449 611 445 883 469 587 825 796	626 937 493 033 152 913 347 569 492 314 694
	CON 65.000 PESETAS	638 328 759 826 412 506 556 473 354 260 441	151 836 916 578 147 758 083 549 922 862 642	457 219 234 816 528 798 044 100 496 158 059
33.190	Barcelona, Vigo, Castellón.	658 540 205 527 399 573 615 198 084 163 384	618 729 328 551 655 039 184 489 415 909 377	320 815 522 058 901 618 793 665 700 045 361
	CON 25.000 PESETAS	109 833 781 979 515 464 578 803 070 356 737	032 664 616 900	204 467 263 371 610 895 520 532 203 997 358
19.474	Valencia, Madrid, Torrelavega, Mella.	136 319 394 062 228 275 947 205 260 309		695 475 424 542 642 785 009 968 899 763 069
	CON 10.000 PESETAS			838 402
25.389	Sevilla, Barcelona, Pontevedra, Gerona.	304 803 602 497 457 629 957 394 536 532 689	812 215 448 041 270 254 922 333 770 100 619	TREINTA Y DOS MIL
	CON 2.000 PESETAS	431 391 769 558 678 289 892 524 228 365 407	924 498 857 485 340 615 540 443 188 672 542	672 539 705 867 470 699 613 276 342 968 827
26.346	Córdoba, Madrid, Santander, Valencia.	778 450 538 415 734 760 675 814 741 268 137	258 362 061 441 749 910 080 812 037	776 383 495 641 782 819 472 034 036 740 615
	Barcelona, Sabadell Gerona.	375 332 192 673 422 514 947 668 736 011 475		450 243 165 616 246 178 664 829 986 240 643
29.327	Zaragoza, Santa Cruz de Tenerife, Barcelona, Madrid.	477 187 067 616 200 548 034 140	383 454 029 529 472 732 599 973 619 913 519	645 153 232 463 732 801 964 106 633 397 694
18.022	Bilbao, Barcelona, Nervia, Valladolid.	831 365 818 962 533 512 912 511 568 196 684	881 182 611 350 210 995 717 902 553 087 475	433 398 478 081 154 427 092 014 553 418 603
4.428	Tarragona, Barcelona, Sevilla.	060 944 669 185 663 853 458 424 100 117 834	459 608 923 780 286 176 931 015 317 053 812	
12.376	Valencia, Granteria, Cartagena, Madrid.	320 321 181 349 243 534 470 058 778 124 068		TREINTA Y TRES MIL
11.168	Barcelona, SAN SEBASTIAN, Huelva, Astorga.	851 911 754 759 952 605 528 724	935 770 493 723 371 965 775 899 713 009 223	029 492 607 486 433 466 511 782 356 454 084
22.544	Badajoz, Madrid, Granada, Valencia.	365 453 221 089 715 529 228 735 625 460 977	734 268 127 093 377 477 447 664 756 695 891	101 958 516 205 124 153 549 449 677 579 114
29.923	Zaragoza, Barcelona, Oviedo, Bilbao.	445 665 923 339 683 980 726 449 417 685 582	625 221 642 583 286 723 407 381 523 528 222	920 174 223 548 624 333 669 557 706 381 082
	CON 400 PESETAS	630 054 190 618 067 474 934 028 507 558 425	969 494 709 224 068 612 530 456 225 827 245	896 173 939 595 681 365 853 048 167 080 135
	DECENA	412 235 398 536 043 663 174	706	588 242 471 559 888 623 435
34 43 45 85	CENTENA	476 747 767 324 870 557 379 161 124 424	VEINTICINCO MIL	TREINTA Y CUATRO MIL
	MIL	605 318 487 029 070 364 219 034 304 137 040	347 739 064 118 787 780 168 761 410 573 618	705 649 555 477 094 216 265 959 579 999 928
873 072 902 781 875 436 854 833 116 235 753	242 420 366 138 097 394 224 664 004 160 850	452 510 104 718 299 190 315 969 482 309 042	437 742 975 993 209 276 299 389 797 257 980	
793 233 190 179 506 614 756 415 653 643 058	040 042 002 086 115 561 103 341 405 524 385	880 383 372 946 088 734 431 889 089 528 605	623 463 744 788 194 984 593 859 410 801 755	
053 586 764 010 525 913 805 778 247 402 746	074 957 401 396 288 837 997 722 704 415 760	641 365 478 801 701 419 888 977 340 743 610	229 298 724 620	
672 624 922 460 851		699	VEINTISEIS MIL	TREINTA Y CINCO MIL
	DOS MIL	540 918 502 607 145 591 161 777 704 707 711	352 606 524 381 426 187 661 874 025 792 017	858 814 243 131 517 161 537 516 734 009 951
371 069 918 684 504 012 827 099 949 733 686	099 391 373 106 509 396 826 968 607 478 671	849 301 883 585 656 282 284 447 406 603 531	156 775 838 045 367 715 571 446 787 615 194	
150 193 920 524 252 559 606 654 765 515 304	068 301 950 708 081 705 074 978 413 958 562	961 024 932 859 747 164 894 855 773 474 636	284 235 446 198 876 997 145 886 399 992 004	
826 390 922 385 036 542 564 622 779 689 591	919 666 173 693 345 557 722 881 962 743 604	613 174 968	423 703 464 436 388 498 310 426 771 018 259	
129 653 541 035 240 273 920 787 119 369			845 884	
	TRES MIL	461 488 096 207 242 375 245 206 271 219 707	VEINTIOCHO MIL	MAREAS DE HOY
868 170 039 944 979 822 759 685 596 770 614	911 619 492 908 290 166 263 672 956 655 493	362 933 696 326 052 428 822 679 749 699 230	Pleamar: A las 4:30 de la madrugada; a las 4:26 de la tarde.	
856 238 925 696 118 412 220 680 310 330 877	514 476 288 934 586 570 679 018 004 667 677	862 754 904 441 753 965 195 645 239 067 938	Bajamar: A las 10:16 de la mañana; a las 10:38 de la noche.	
495 861 178 224 956 456 354 018 937 698 270	491 553 567 846 632 578 562 930 199 115 809	451 109 423 825 472 612 941 824 748 424 957	EL TIEMPO	
276 775 576 701 674 142 691 272 871 828		478 671 189 822 134 826	Datos facilitados por el Observatorio del monte Iguelo.	
	CUATRO MIL	934 728 406 628 037 226 657 116 186 531 770	VEINTINUEVE MIL	Situación atmosférica:
787 425 826 207 239 269 848 738 756 495 958	128 438 845 016 918 644 352 029 719 290 015	956 887 430 410 793 120 165 865 062 836 745	Persisten las bajas presiones por el Noreste de Europa y las altas en el Centro y Oriente del Continente y al Sudeste de España.	
121 135 874 057 021 999 035 709 685 090 088	031 419 846 172 691 091 671 739 859 126 591	536 318 766 727 611 093 200 463 706 744 944	En Guipúzcoa se han producido algunos aguaceros y chubascos del cuarto cuadrante, así como también en el mar, donde se observa mar de fondo moderado y algunas marejadas.	
574 500 041 424 288 406 435 403 795 624 501	914 735 325 507 244 578 892 673	239 330 150 477 088 403 423	El tiempo, en Guipúzcoa, continúa siendo favorable para que descarguen algunos chubascos.	
684 725 980 978 207 182 742		779 234 830 920	Tiempo probable:	
	CINCO MIL		Guipúzcoa: Viento del cuarto cuadrante, moderado. Cielo nuboso y algunos aguaceros o chubascos.	
853 675 633 201 324 012 246 092 172 579 584	588 025 769 323 349 309 497 106 050 741 424		En el mar: Viento del Sudeste al Nordeste, moderado, y algunos chubascos. Marejada y mar de fondo moderada.	
870 411 686 630 742 242 303 828 549 629 461	092 417 873 576 543 559 330 120 107 728 995		Como lunes, no hubo ayer ventas en la Pesca.	
431 434 416 147 325 778 903 707 636 946 275	295 082 692 203 509 001 175 400 575 750 535		MAREAS DE HOY	
545 084 756	050 428 756 470 279 941 406 780 209 675		Pleamar: A las 4:30 de la madrugada; a las 4:26 de la tarde.	
	SEIS MIL		Bajamar: A las 10:16 de la mañana; a las 10:38 de la noche.	
500 057 524 955 881 840 453 983 843 884 264	FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Escudero y Arrubarrina contra Larrañaga y Lessaca; segundo (a remonte), Irún y Machín contra Gorospe y Echave.		EL TIEMPO	
774 957 603 953 320 257 518 905 760 308 047	FRONTON URUMENA.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Abrego III y Ugarte contra Azpiroz y Ezponda; segundo (a remonte), Izaguirre (J.) y Erviti contra Salaverría hermanos.		Datos facilitados por el Observatorio del monte Iguelo.	
853 824 243 214 318 652 536 405 241 513 272	VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: Complemento sonoro y "Todo corazón" por Jean Parker y James Dunn.		Situación atmosférica:	
	TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: "El niño de las Monjas", cinta nacional por Raquel Rodrigo, Celia Escudero, Gaspar Campos y "El Estudiante".		Persisten las bajas presiones por el Noreste de Europa y las altas en el Centro y Oriente del Continente y al Sudeste de España.	
	GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Carne de escándalo" por Fay Wray.		En Guipúzcoa se han producido algunos aguaceros y chubascos del cuarto cuadrante, así como también en el mar, donde se observa mar de fondo moderado y algunas marejadas.	
	TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco de la tarde a nueve y a las diez y cuarto noche: "La ley del Oeste" por Randolph Scott y Jackie Coogan (Chiquillín) y "El payaso del Circo" por Joe E. Brown.		El tiempo, en Guipúzcoa, continúa siendo favorable para que descarguen algunos chubascos.	
	TEATRO PRIN			

12 de Noviembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSECCIÓN  
- 1,25 PESETAS -INFORMANDO LA ADMON.  
- 1,50 PESETAS -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita". Aldamar, 12. Teléfono 12-9-64.

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

A COMER bien por 1,25; merendar cazuelas típicas, 0,80 ración, y beber buen vino en el Bar Maraña, calle Nueva, 22 (Gros).

A DOS o tres personas mayores sin niños, se alquila 1 o 2 gabinetes amueblados, en Urbieto, 51, 2.º dcha. Razón misma calle, 43, 3.º izqda.

AGENCIA B. Pastor. Urge srta. inglesa, maestra, doncellas, cocinera sencilla; ofrece 500 todo, nodrizas, ama, bares, niñera.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Urgen cocineras sencillas, primeras doncellas bares, ofrezco chicas todo, sabiendo cocinar.

AGENCIA P. Ultra. Necesita cocineras sencillas, pisos vacíos, económicos y precisa chicas todo informadas. P. Colón, 9. 13465.

ALQUILLO locales propios para tienda, gabinetes, etc., amplios. Razón: Usandizaga, número 21, portería.

ALQUILLO o vendo, piso siete piezas, baño, gas, Oquendo, 11, 2.º Razón Ramón y Cajal, 5, 2.º derecha (detrás San Ignacio, Gros).

ALQUILLO habitación amueblada, para señora o señorita, preciosas vistas. Razón: Colón, 6, portería.

ALQUILLO pisos espaciosos, soleados, rentan 135 y 160 pesetas mensuales. Razón: Usandizaga, 21, portería.

AMILCAR 9-HP, conducción interior, toda prueba, 2.000 ptas., verdadera ganga. Ciordia. Automóviles. P. Arenal, 1. Tlf. 14683.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28, 1.º derecha. (Barrio de Gros).

ARREGLE su calzado en la calle San Francisco, 49. Mediasuelas y tacones señora, 3 ptas.: tacones, 0'50; caballero, 5 pesetas.

ARREGLE su calzado en la calle San Martín, 56; mediasuelas y tacones señora, 3,25; caballero, 5,25. Trabajo garantizado.

ARREGLO sombreros, señora y caballero, limpieza y planchado. (Oficial sombrerero) Larramendi, 9, 2.º derecha.

AUTOMOVIL americano, modelo 1934, Sedan 5 plazas, estado nuevo, por menos de la mitad de su precio. Ciordia. P. Arenal 1

AVISO. Pongo a la venta gran partida muebles, mitad precio. Gabinetes roble, último modelo. Contado y plazos. Easo, 49, fábrica.

BUENA modista, confección esmerada, especialidad en hechura sastre. Precios económicos. Easo, 6, cuarto. Teléfono 16-2-31.

BUICK. Sedan 5 o 7 plazas, modelo 1933, con 12.138 km. estado nuevo; excelente oportunidad. Ciordia. Automóviles. Tlf. 14-6-83

CAMA camera en muy buen uso, se vende en 15 pesetas. Razón Paseo Colón, 9, 1.º A.

CANARIOS flautas de las montañas Hartz. Vedlos y compráreis. Atocha, 7, 5.º B.

CASA GOMEZ. Mudanzas en capitonés. Habiendo trasladado para Madrid, haríamos precio especial. Larramendi, 11, 2.º Tlf. 12.501.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega, Idiáquez, 12. Teléfono número 14-0-48.

COMPRO alhajas, oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de Ocasión. Telf. 43171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

CHRYSLER 75. Sedan 5 plazas, inmejorable estado; patente pagada, vénese urgente por 3.500 ptas. Ciordia. P. Arenal, 1. 14683.

DESEO huéspedes estables, o para comer, 2,25. Razón: esta Administración.

FIAT 8 HP con potente batería y cubiertas nuevas, a prueba, 800 pesetas. Garage Zabalza.

GABANES calidad a medida, todo forrado de seda, 115 ptas. Véanlos sin compromiso, le interesa. Sastrería Prieto. Prim, 36.

RACE FALTA muchacha de 30 a 40 años. Informarán, 31 de Agosto, 17, segundo. De cuatro a seis de la tarde.

HUESPEDES. Se admiten a pensión o para dormir, buen trato; hay baño. Guevaria, número 15, 4.º derecha.

LOCAL pequeño o trastienda se necesita. Dirigirse a Triunfo, 3, primero derecha.

MAQUINAS Dubied para hacer vestidos, chaquetas, medias, etc. en lana, algodón y seda. San Martín, 6.

MUY BUENA MODISTA y peletera, se ofrece en casa y a domicilio. Razón en esta Administración.

OBREROS, EMPLEADOS! Por 7 ptas. clase mecanografía en la Academia de Taquigrafía de Fuenterrabía, 14.

OCASIÓN. Vendo yegua a toda prueba, propia carbonero o casero. Matía, 16, bajo. Teléfono 13-5-59.

OFRECESE chófer mecánico, joven, para camioneta o particular; inmejorables informes. Llamar teléfono 12-9-14.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero, Plaza Guipúzcoa, S.

PAGO TODO su valor. Alhajas oro, plata, condecoraciones, dentaduras, papeletas, máquinas. Oquendo, 5. Joyería.

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 5 ptas. Enseñanza completa, 100 pesetas. Urbieto, 32, bajo. Teléfono 13-8-38.

PELUQUERIA de señoritas «Lolita», 31 de Agosto, 28. Permanentes garantizadas a 10 pesetas, temporada de invierno.

PENSION Osinalde, lo más céntrico, especial para viajantes y estables, buen trato, precios económicos. Garibay, 5, segundo.

PERDIDA perro fosterier, atiende por «Toni». Entregar Paseo Duque Mandas, letra N, primero izquierda y se gratificará.

PERDIDA. Domingo, medalla cadena, recuerdo de familia, entre Avenida y Concha. Graticularán. Miracruz, 36, primero.

PERMANENTE a 15 ptas. Marcel, al agua, manicura, cejas y tintes, precios médicos. Pi y Margall, 45. Peluquería.

SE DESEA colocar 65.000 ptas. en primera hipoteca, en finca urbana, en esta ciudad. Razón: Fuenterrabía, 14, tercero.

SE DESEAN dos amigos, pensión 4,50; buen trato, con intención de cambiar centro población. Usandizaga, 25, 1.º izquierda.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA gabinete con dos camas, económico, y camas a pesetas. San Francisco, 59, segundo, A.

SE ALQUILAN 2 o 3 hermosas habitaciones con pensión o derecho cocina, a personas honorables. Miracruz, 10, B, quinto.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE DESEA colocar 65.000 ptas. en primera hipoteca, en finca urbana, en esta ciudad. Razón: Fuenterrabía, 14, tercero.

SE DESEAN dos amigos, pensión 4,50; buen trato, con intención de cambiar centro población. Usandizaga, 25, 1.º izquierda.

SE ALQUILA gabinete con dos camas, económico, y camas a pesetas. San Francisco, 59, segundo, A.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA gabinete con dos camas, económico, y camas a pesetas. San Francisco, 59, segundo, A.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA gabinete con dos camas, económico, y camas a pesetas. San Francisco, 59, segundo, A.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA gabinete con dos camas, económico, y camas a pesetas. San Francisco, 59, segundo, A.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número 8, primero.

SE ALQUILA planta baja muy luminosa, propia para industria o almacén. Razón: Easo, número

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

\* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \* \*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En España:  
3 meses, 40'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 21'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

## FABULA DE LA VIDA HUMANA

Por Fernando VALERA

Llegué a casa de la vieja duquesa. Aunque venida a menos—oh, la maldita República—, aun se respira allí el bienestar y la abundancia. Muebles lujosos, ricas porcelanas, alfombras, tapices, lámparas de mil cristales, plata, oro y espejos.

La duquesa se lamenta de su infortunio. Cobra con dificultad sus rentas. La aristocracia no puede vivir así. Es una pena ver cómo vinieron a menos casas de exelso linaje. La duquesa ha tenido que vender algunas de sus joyas para seguir manteniendo el brillo y esplendor antiguo de su casa. Pero la duquesa tiene todavía criado, doncellas, cocinera y chofer.

Si se siente enferma, por flagela del organismo unas veces, por aburrimiento otras, llama a los más eminentes doctores para que distraigan unas horas de su tediosa desocupación.

La duquesa tiene abogados prestigiosos para sus pleitos. Ahora lamenta el vencimiento de una hipoteca de sesenta mil duros sobre una dehesa de Andalucía, magnifica posesión que por desidia de todos va a pasar a manos de un usurero rural, taimado, cazurón y beato, que milita en la Ceda, paga jornales de cinco reales, rezá el rosario y se queda con las fincas de la duquesa.

La vieja aristócrata no puede comprender estas mudanzas de los tiempos, reniega de la República y del Socialismo, habla mal de Lerroux, llama traidor a Gil Robles y sueña con una restauración que vuelva las cosas al estado que tuvieron cuando ella era jovencita. No quiere percatarse de que el pasado como la juventud, no vuelve jamás.

Con buenas razones intento convencerla de que su condición social, con no resplandecer como antaño, aun despertaría la envidia de la mayor parte de sus compatriotas. Le hablo de los niños pobres, harapientos, famélicos e ignorantes; de las chozas y de los zaquizamis en que viven muchos trabajadores; de los hombres que huelgan contra su voluntad, por falta de ocupación; de las madres que al amamantar a sus hijos les dan, más bien que leche, chorros de su sangre, por virtud de una alimentación deficiente o inadecuada.

Todos esos cuadros humanos nada dicen a la vieja duquesa, para quien la caridad cristiana queda cumplida con haber sido, por capricho, enfermera en algún hospital o con haber dado alguna limosna, en ocasión solemne y pomposa, a tal o cual convento de frailes contemplativos... La duquesa está indignada contra los republicanos que le han menguado sus rentas y alborotaron a los antres sumisos criados de sus dehesas de Andalucía.

Cuando salí de aquella casa, donde me lleva el afecto personal, muy superior a las diferencias ideológicas y sociales, acudí al hogar de un viejo batallador libertario, en una populosa y miserable barriada obrera. Iba con el propósito de pagar unos recibos atrasados con que, modestamente, contribuyo a una obra cultural y humanitaria.

Es un hogar modesto, más bien pobre. El viejo libertario tiene el rostro cansado, enjuto triste, sin duda por el agotamiento y privaciones de muchos años. Sin embargo, entre aquella tristeza de su rostro brilla un resplandor de dulzura, de conformidad, de esperanza. En el hogar hay muchos hijos, todos educados en la solidaridad familiar y en el trabajo. Los mayores, jóvenes e impetuoso, no creen ya en las ideas anarquistas del padre, y prefieren la sensación de fuerza y de acometividad del moderno comunismo.

En la casa son ocho personas, tres de ellas todavía niños. Sólo trabaja ahora el hijo mayor; los demás huelgan involuntariamente, por falta de salud el padre, por representativas de la lucha social uno de los hijos, por falta de trabajo los demás. En la casa sólo entra un jornal de ocho pesetas, de modo que, descontados los gastos de vivienda y luz, quedan para vestir y alimentarse sesenta y cinco céntimos diarios para cada persona!...

Me hablan de la escuela que van a fundar los obreros en el barrio. Quisieran que yo pronunciara el discurso de inauguración. Tienen cerrada desde octubre del año pasado la biblioteca circulante del Ateneo Obrero. ¿No podría yo conseguir del Gobierno que levantara la clausura? Como la biblioteca está cerrada, se va retrasando el pago de cuotas de los socios y se deben ya algunos recibos al casero.

Me informan de que hay mucha gente sin trabajo en el barrio. Relatan casos estremos de miseria y de hambre. Ellos aun pueden darse por satisfechos, ya que, al menos, el pan no les falta. Se interesan por la guerra de Etiopía contra Italia. Según ellos, la guerra ha de acabar con el fascismo. Me preguntan por el manifiesto de los partidos republicanos; elogian el último discurso de Martínez Barrio; esperan con an-

siedad al que próximamente ha de pronunciar Azafá. Ellos no se conforman con la República, pero están dispuestos a apoyar a las izquierdas contra las derechas y contra el fascismo. No blasfeman, no se quejan, no rezan tampoco. Trabajan y esperan.

Cuando salgo de aquella casa, entristecido por la miseria humana, pero emocionado ante la grandeza del corazón del hombre, me acuerdo de la vieja duquesa descontenta y regañona, que a buen seguro estará pidiendo a Dios—es la hora de las oraciones—la restauración de la monarquía; mientras el chofer cuida del lujoso automóvil, bulle entre cazuelas y sartenes humeantes la cocinera, bosteza en un butacón el criado y se agitan, afanasas, las doncellas entre los muebles de época, las ricas porcelanas, las alfombras y tapices, las lámparas de mil cristales, la plata, el oro y los espejos...

Y luego de copiar fielmente estos dos cuadros de la fábula humana, dejo al afán del lector el cuidado de poner la moraleja.

(Prohibida la reproducción.)

En tal día como hoy  
**San Sebastián**  
hace 30 años

DIA 11 DE NOVIEMBRE DE 1905. — Hoy 30 años, el conde de Romanones era ministro de Fomento, y anunció que preparaba con urgencia un proyecto reformando la ley de caza. Entre los donostiarras aficionados al deporte cinegético hubo gran curiosidad por conocer el alcance de la reforma del conde de Romanones.

— Comprendemos que aspiren a tener sus representaciones en el Municipio de San Sebastián todos los partidos, todos los intereses, todas las clases, todas las ideas; pero los separatistas jamás, ya que entre sus locas aspiraciones, sus antípaticos sentimientos de odio a España y la vida y los nobles sentimientos de patriotismo de este pueblo, hay un abismo. Esto escribió LA VOZ hoy hace seis lustros contra los bizkaitarras de entonces. Los guipuzcoaños eran españoles.

— En el Frontón Moderno jugó Chortena mayor, sacando del cuadro dos, contra Goicoechea a sacar del tres. Ganó fácilmente Chortena, que dejó a su contrario en diez tantos para los veinte a los cuales iba el partido.

— La Alcaldía designó a los niños Francisco Comín Sancho y Faustina San Vicente, discípulos, respectivamente, de los maestros señores Calavia y Pajares, para que pudieran ingresar a estudiar el idioma francés en la escuela de la Sociedad Francesa de Beneficencia de esta ciudad.

— El alcalde y el señor Azoaga firmaron la escritura de compra-venta, mediante la cual el Ayuntamiento enajenó en favor del señor Azoaga tres solares, sitos en Amara, por la cantidad de 52.000 pesetas, cuya cantidad ingresó en la Tesorería municipal.

DIA 12 DE NOVIEMBRE DE 1905. — La coalición liberal republicana de San Sebastián publicaba la siguiente candidatura para las elecciones municipales: don Joaquín Álvarez Cabezas, don Francisco Andonaegui Garmendia, don Tomás Birmingham Brunet, don Ramón Elorza Altube, don Eduardo Vega de Seoane Echeverría, don Mauricio Damborenea Irazusta, don Alfredo Camio López, don Ramón Morazán Oterío, don Mariano Arnao Basurto, don Braulio Echeverría Urruzola, don Julio Gargallo Pérez, don Francisco Revilla Oteiza, don Alberto Ugalde Echeverría, don José Gros Errueta, don Ricardo Marquina Mendizábal y don Jorge Satrustegui Barrié.

— En el Teatro Principal el cuadro cómico-dramático que dirigía don Vicente Martínez, puso en escena el drama "Don Juan Tenorio" y "El novio de doña Inés".

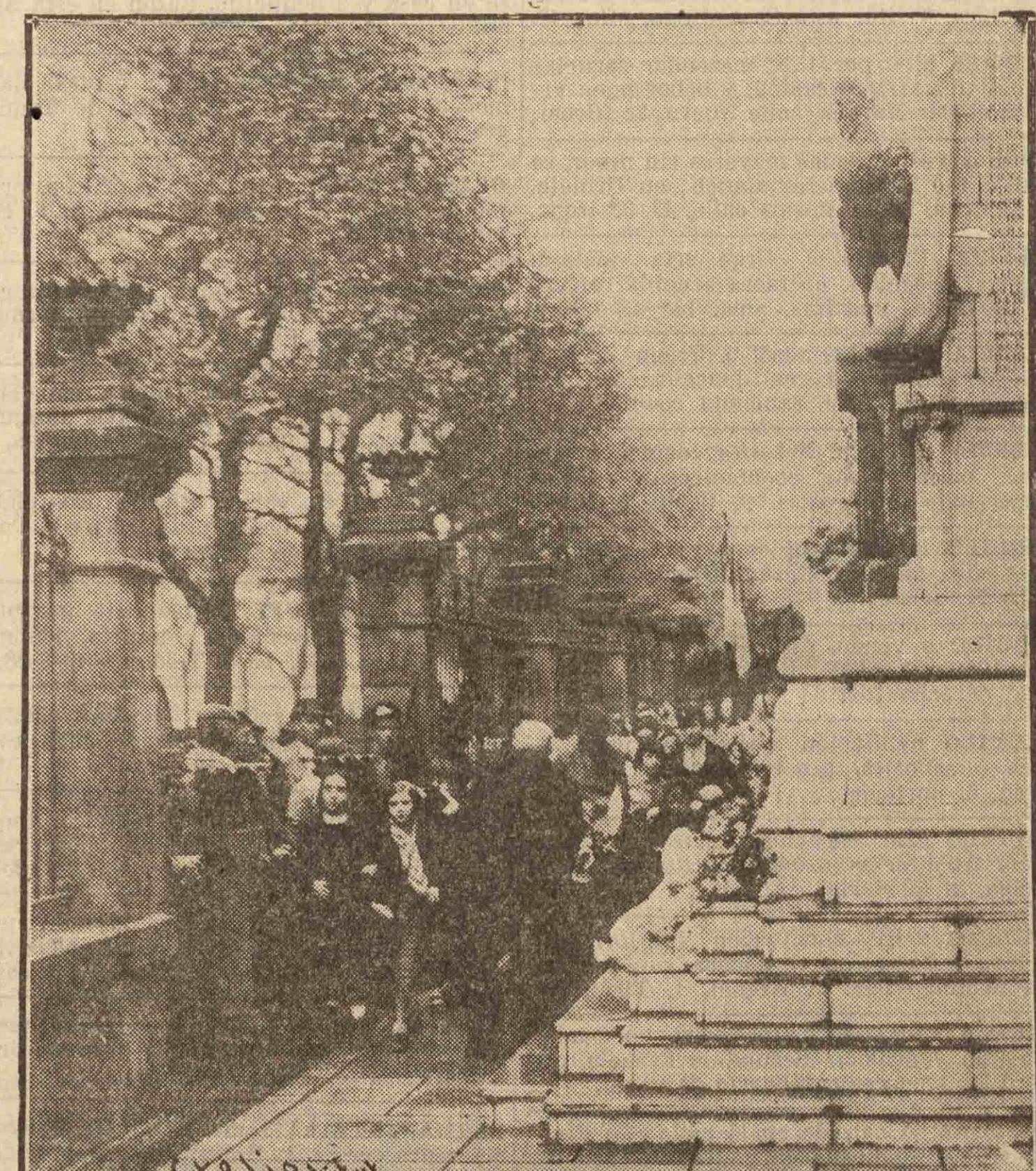
— Como hace treinta años ya estaba en vigor el descanso dominical, se dió autorización al Crédit Lyonnais para que el domingo, hasta la una de la tarde, se pudieran verificar obras de reparación de pintura en dicho establecimiento bancario.

— La administración principal de Correos recibió orden de la Dirección general del ramo para admitir nuevamente los pliegos de valores declarados que se depositaron con destino a Rusia. Se exceptuaban los destinados al Gobierno de Varsovia, que no serían admitidos hasta nueva orden.

— Se anuncia la próxima boda del joven y notable barítono del laureado Orfeón Donostiarra don Juan Zabalbeascoa con la distinguida señorita Juana Iregui.

Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

## LA CONMEMORACION DEL ARMISTICIO



Como todos los años, desde que terminó la Gran Guerra, en las Escuelas francesas se celebró el homenaje a los muertos. Ayer, en el XVII aniversario del Armisticio, fueron depositadas flores—delicada ofrenda—al pie del monumento erigido en memoria de los que cayeron...

(Foto Gueréquiz.)

Ayer, con el ceremonial de costumbre, se celebró en nuestra ciudad por la numerosa colonia francesa la conmemoración del armisticio, acto organizado por la Sección de antiguos combatientes con residencia en San Sebastián, cuya presidencia ostenta el doctor Lerembourgo.

A las diez y media de la mañana se celebró en la iglesia de los Padres Carmelitas una solemne función religiosa en memoria y por el alma de los muertos en la guerra.

A continuación del acto religioso se verificó un emotivo desfile ante el monumento que en el jardín de la Casa de Francia se levanta en memoria de los muertos en la contienda europea.

Al pie del monumento se depositaron ramos de flores.

## En París se celebró con desfiles y ceremonias el aniversario del Armisticio

PARÍS.—La ciudad celebró ayer con especial fervor el aniversario del Armisticio. Todos los edificios públicos ostentaban banderas y colgaduras y también las lucían muchos edificios particulares.

Ante el Arco del Triunfo tuvieron lugar grandes desfiles. A las nueve comenzó el de los "Cruces de fuego", llevando al frente a su jefe el coronel La Rocque.

Después de depositar éste una corona ante la tumba del Soldado desconocido, las secciones de la organización desfilaron en apretadas filas. Tras ellas desfilaron las asociaciones de Antiguos Combatientes, agrupadas alrededor de la Unión Nacional de ex combatientes, a los que acompañaron muchos mutilados.

Se sucedieron luego desfiles de nutridísimas delegaciones militares y civiles: estudiantes de distintas Facultades e institutos, garibaldinos del Argona, oficiales franceses y extranjeros, antiguos combatientes polacos, etc.

Llegaron a continuación las banderas de los antiguos regimientos, sacadas de los Invalidos y llevadas por oficiales de la reserva.

Todas estas representaciones y banderas fueron ocupando el lugar que se les había designado.

Fueron llegando a las tribunas el elemento oficial francés y extranjero, ministros, parlamentarios, representantes diplomáticos, autoridades locales, y a las once menos cinco minutos llegó el presidente de la República que fué acogido a los sones del himno nacional. El Presidente pasó revista a los grandes mutilados y a los garibaldinos y luego ocupó su puesto.

A las once en punto el estallido de un petardo anunció que comenzaba el minuto de silencio en honor de los muertos. Las banderas se inclinaron y la multitud guardó ese minuto con recogimiento y con la cabeza descubierta.

Terminado el minuto de silencio, que se anunció por el estallido de otro petardo, comenzó el desfile de las tropas ante el jefe del Estado y personalidades, que duró cuarenta minutos.

El presidente de la República y los ministros fueron aclamados por la multitud al montar en sus respectivos coches.

Después de la ceremonia oficial continuó el desfile ante la tumba de asociaciones patrióticas.

En otros sitios de Francia se ha celebrado con ceremonias oficiales el aniversario del Armisticio.

## El ex concejal socialista Torrijos ha sido trasladado al penal de Santoña

En la madrugada de hoy fué trasladado al penal de Santoña, donde cumplirá condena impuesta por el Consejo de guerra que le juzgó por los sucesos de octubre, el ex concejal socialista don Guillermo Torrijos. Le acompañaba su correligionario Sr. Golmayo.

Custodiaba a este coche otro vehículo ocupado por fuerzas de la Guardia civil.

Anoche pasó por San Sebastián el representante de España en la Sociedad de Naciones don Salvador Madariaga

En el sudexpreso de las diez de la noche del domingo, pasó por nuestra ciudad, procedente de París y de regreso a Madrid, el representante de España en la Sociedad de las naciones, don Salvador Madariaga.